



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 22.12.2006
COM(2006) 852 τελικό

2006/0278 (COD)

Πρόταση για

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων

{SEC(2006)1725}
{SEC(2006)1726}

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1) ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Οι διεθνείς μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων διέπονται από διεθνείς συμφωνίες. Στην Ευρώπη, υπάρχουν δύο σχετικά κείμενα, τα οποία ισχύουν για τις οδικές και τις σιδηροδρομικές μεταφορές. Για την εσωτερική ναυσιπλοΐα, αντίστοιχη συμφωνία βρίσκεται στο στάδιο της κύρωσης. Στην ΕΕ, οι ρυθμίσεις για τις οδικές και τις σιδηροδρομικές μεταφορές εισάχθηκαν στο κοινοτικό δίκαιο με δύο οδηγίες, οι οποίες διευρύνουν το πεδίο εφαρμογής των κανόνων στις εγχώριες μεταφορές και διαμορφώνουν ένα ενιαίο σύνολο κανόνων για όλες τις δραστηριότητες μεταφορών μέσα στην ενιαία αγορά. Επειδή η συμφωνία για την εσωτερική ναυσιπλοΐα αναμένεται να κυρωθεί σύντομα, θα ήταν λογικό, για λόγους εναρμόνισης, να ενταχθεί και αυτή στο κοινοτικό δίκαιο. Επομένως, δίδεται τώρα η ευκαιρία να επηκαιροποιηθεί και να εναρμονισθεί η υπάρχουσα νομοθεσία.

Η ΕΕ μπορεί να ενεργήσει στο πεδίο αυτό με νομική βάση το άρθρο 71 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της συνθήκης.

Γενικό πλαίσιο

Ο συνολικός όγκος των μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων στην Ένωση ανέρχεται σε περίπου 110 δις τονοχιλιόμετρα/έτος, από τα οποία το 58% πραγματοποιούνται οδικώς, το 25% σιδηροδρομικώς και το 17% μέσω της εσωτερικής ναυσιπλοΐας. Η τάση στις οδικές και τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές είναι ανοδική, ενώ στις σιδηροδρομικές μεταφορές είναι πτωτική. Το ποσοστό των μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων επί του συνόλου των εμπορευματικών μεταφορών είναι περίπου 8%.

Για την ασφάλεια και την προστασία των μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων, καθώς και για την ελεύθερη και παροχή διεθνών πολυτροπικών μεταφορικών υπηρεσιών, τα Ηνωμένα Έθνη (ΗΕ) εκπόνησαν και επηκαιροποίησαν ένα έγγραφο με *Συστάσεις για πρότυπους κανονισμούς για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων*.

Οι διεθνείς συμφωνίες που ρυθμίζουν τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων βασίζονται στις συστάσεις των ΗΕ, οι οποίες εφαρμόζονται στον τομέα των εσωτερικών μεταφορών στην Ευρώπη με τρία κείμενα:

- την ευρωπαϊκή συμφωνία σχετικά με τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων (ADR),
- τους κανονισμούς για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων (RID),
- την ευρωπαϊκή συμφωνία σχετικά με τις διεθνείς μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων μέσω της εσωτερικής ναυσιπλοΐας (ADN).

Σχεδόν όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ έχουν υπογράψει τη συμφωνία ADR και τους RID.

Η συμφωνία ADN δεν έχει τεθεί ακόμη σε ισχύ. Βρίσκεται στο στάδιο της κύρωσης και αναμένεται ότι θα τεθεί σε ισχύ το αργότερο το 2009. Εννέα κράτη μέλη της ΕΕ έχουν υπογράψει τη συμφωνία ADN. Δύο άλλα συστήματα που βασίζονται στη συμφωνία ADN, (ADN-R, ADN-D) εφαρμόζονται σήμερα στις περιοχές του Ρήνου και του Δούναβη, οι οποίες ανήκουν σε χώρες που έχουν υπογράψει τα συστήματα αυτά. Επίσης, υπάρχουν εθνικοί κανόνες για τις εγχώριες μεταφορές.

Το 1997 η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σε ό,τι αφορά τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων με πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας (η οποία τροποποιήθηκε το 1999). Ωστόσο, η πρόταση δεν εγκρίθηκε ποτέ, διότι δεν συνήφθη η συμφωνία ADN. Η πρόταση αποσύρθηκε το 2004. Για το λόγο αυτό, η νομοθεσία της ΕΕ καλύπτει, από τις χερσαίες μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, μόνον τις οδικές και τις σιδηροδρομικές. Γι'αυτούς τους τρόπους μεταφοράς, η νομοθεσία εξασφαλίζει υψηλό επίπεδο ασφάλειας των μεταφορών, ελεύθερη παροχή μεταφορικών υπηρεσιών και ελεύθερη κίνηση των μεταφορικών μέσων μέσα στο έδαφος της ΕΕ. Ευρωπαϊκοί κανόνες για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων μέσω της εσωτερικής ναυσιπλοΐας δεν υπάρχουν.

Ενόψει της έναρξης ισχύος της συμφωνίας ADN σύντομα, πρέπει να αποφευχθεί το ενδεχόμενο συνύπαρξης δύο διαφορετικών καθεστώτων: ένα για τις διεθνείς και ένα για τις εγχώριες μεταφορές. Η συλλογιστική για την ενσωμάτωση των διεθνών συμφωνιών για τις οδικές και τις σιδηροδρομικές μεταφορές στο κοινοτικό δίκαιο, και ιδίως η επέκταση των κανόνων και στις εγχώριες μεταφορές, ισχύει επίσης και για την εσωτερική ναυσιπλοΐα.

Στις πολυτροπικές μεταφορές, δεν είναι σκόπιμο να διατηρηθούν διαφορετικές δέσμες κανόνων για κάθε τρόπο μεταφοράς που θα πρέπει να τηρεί ο χρήστης του κάθε τρόπου μεταφοράς. Όποτε είναι δυνατόν, οι κανόνες πρέπει να είναι οι ίδιοι, όπως ακριβώς είναι και ο στόχος των συστάσεων των ΗΕ.

Για ιστορικούς λόγους, η υπάρχουσα νομοθεσία της ΕΕ για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων είναι αρκετά σύνθετη. Τα νομοθετήματα που αφορούν τον κάθε τρόπο μεταφοράς περιέχουν άσκοπες ανακολουθίες. Επίσης, ορισμένες διατάξεις είναι ήδη, ή θα αποβούν σύντομα, παρωχημένες. Δύο οδηγίες μπορούν να θεωρηθούν περιττές, διότι οι διατάξεις τους έχουν ενσωματωθεί στις συμφωνίες ADR, RID και ADN.

Εκτός από τα θέματα ουσίας που υπάρχουν, έχει τεθεί και ένα τεχνικό πρόβλημα, το οποίο συνδέεται με την τρέχουσα δομή των οδηγιών. Κάθε φορά που αναθεωρούνται διεθνείς συμφωνίες, ανά διετία, σύμφωνα με τις οδηγίες απαιτείται πλήρης μετάφραση των ογκωδών τεχνικών παρατημάτων, πόνημα που έχει αποδειχθεί εξαιρετικά δύσκολο, αν όχι ανέφικτο.

Εάν δεν αλλάξει η κατάσταση, τα προβλήματα που επισημάνθηκαν προηγουμένως θα παραμείνουν και θα επιδεινωθούν: οι ήδη σύνθετοι κανόνες που υπάρχουν σήμερα, θα αποβούν ακόμη πιο σύνθετοι με τις αλλαγές των διεθνών συμφωνιών· θα συνεχίσουν να υπάρχουν παρωχημένοι κανόνες που θα προκαλούν σύγχυση στους χρήστες· ο κίνδυνος να παρουσιασθεί έλλειψη συμμόρφωσης θα αυξηθεί. Οι κοινοτικοί κανόνες, αντί να είναι πιο εύχρηστοι, θα καταστούν πιο δύσχρηστοι. Με την αυξανόμενη χρήση των πολυτροπικών μεταφορών, οι διάφοροι κανόνες για κάθε διαφορετικό τρόπο μεταφοράς θα δημιουργούν ακόμη περισσότερα πρακτικά καθημερινά προβλήματα στα πολυτροπικά δρομολόγια και θα αυξήσουν άσκοπα το κόστος. Στην εσωτερική ναυσιπλοΐα, οι διαφορετικοί κανόνες αναλόγως εάν πρόκειται για διεθνείς ή για εγχώριες μεταφορές θα εμποδίσουν την ανάπτυξη αυτού του τρόπου μεταφοράς, ο οποίος, με βάση τις στατιστικές, μπορεί κατά τα άλλα να προτιμάται σε πολλές περιπτώσεις.

Ισχύουσες διατάξεις στον τομέα που αφορά η πρόταση

Το κοινοτικό δίκαιο περιλαμβάνει τέσσερα νομοθετήματα στο συγκεκριμένο πεδίο:

- (1) την οδηγία 94/55/EK του Συμβουλίου, της 21^{ης} Νοεμβρίου 1994, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων·
- (2) την οδηγία 96/49/EK του Συμβουλίου, της 23^{ης} Ιουλίου 1996, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων·
- (3) την οδηγία 96/35/EK του Συμβουλίου, της 3^{ης} Ιουνίου 1996, σχετικά με το διορισμό και την επαγγελματική κατάρτιση συμβούλων ασφαλείας για την οδική, σιδηροδρομική και πλωτή μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων·
- (4) την οδηγία 2000/18/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17^{ης} Απριλίου 2000, για τις ελάχιστες απαιτήσεις που εφαρμόζονται στις εξετάσεις των υποψήφιων συμβούλων ασφαλείας για την οδική, τη σιδηροδρομική και την πλωτή μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Τα παραρτήματα των οδηγιών (1) και (2) περιέχουν σήμερα τις διατάξεις των οδηγιών (3) και (4), οι οποίες καθίστανται πλέον περιττές για τις οδικές και τις σιδηροδρομικές μεταφορές. Η παρούσα πρόταση ενσωματώνει και ενημερώνει τις οδηγίες (1) και (2) χωρίς να αλλάζει ουσιαστικά τις ισχύουσες διατάξεις για τις οδικές και τις σιδηροδρομικές μεταφορές. Αντίθετα, η πρόταση επεκτείνει το πεδίο εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας στην εσωτερική ναυσιπλοΐα, γεγονός που αποτελεί σημαντική αλλαγή.

Συνοχή με άλλες πολιτικές και στόχους της Ένωσης

Η πρόταση συνδέεται με την υπάρχουσα κοινοτική νομοθεσία σε ό,τι αφορά την ασφάλεια των μεταφορών, την πολιτική εσωτερικής αγοράς και την περιβαλλοντική πολιτική, και υποστηρίζει τους στόχους της αειφόρου ανάπτυξης και τις στρατηγικές της Λισαβόνας.

2) ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

Διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη

Μέθοδοι διαβούλευσης, κύριοι τομείς-στόχοι και γενικά χαρακτηριστικά των συνομιλητών

Συνεπεία της υπάρχουσας κοινοτικής νομοθεσίας για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, υπάρχει ήδη κανονιστική επιτροπή για να πραγματοποιηθεί το θέμα αυτό. Τα κράτη μέλη και οι χώρες ΕΖΕΣ γνωμοδότησαν μέσω της επιτροπής σε αρκετές συνεδριάσεις της, όπως επίσης και στο διάστημα που μεσολάβησε μεταξύ αυτών των συνεδριάσεων μέσω του διαδικτύου.

Με την τακτική αλληλογραφία μεταξύ επιτροπής και Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τηρήθηκε ενήμερο για το έργο της επιτροπής.

Οι ενδιαφερόμενοι παράγοντες, οι οποίοι είναι ενώσεις του κλάδου που εκπροσωπούν επιχειρήσεις εμπλεκόμενες στις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, έχουν το δικαίωμα να παρίστανται στις συνεδριάσεις της επιτροπής ως παρατηρητές. Κατ'αυτόν τον τρόπο, γνωστοποίησαν τις απόψεις τους κατά τη διάρκεια της εκπόνησης της πρότασης.

Επιπλέον, γνωμοδότησε η Κεντρική Επιτροπή για τη Ναυσιπλοΐα στον Ρήνο, λόγω της σημασίας που έχει για τις μεταφορές στο Ρήνο, δεδομένου ότι ο όγκος επικίνδυνων εμπορευμάτων που μεταφέρεται μέσω του Ρήνου φθάνει περίπου το 80% στην Ευρώπη.

Πραγματοποιήθηκε ανοιχτή διαβούλευση στο διαδίκτυο από τις 21/05/2006 έως τις 31/07/2006. Η Επιτροπή έλαβε 108 απαντήσεις. Τα αποτελέσματα διατίθενται στην εξής διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/dgs/energy_transport/security/consultations/2006_07_31_en.htm.

Σύνοψη των απαντήσεων και τρόπος με τον οποίον ελήφθησαν υπόψη

Οι απόψεις των κρατών μελών και των ενδιαφερομένων παραγόντων επηρέσαν ιδιαίτερα το περιεχόμενο της πρότασης. Επιδιώχθηκε η διαμόρφωση κατά το δυνατόν κοινών θέσεων καθ'όλη τη διάρκεια των διαβουλεύσεων.

Στη δημόσια διαβούλευση, η συντριπτική πλειονότητα των συνομιλητών τάχθηκε υπέρ της πολιτικής που προτείνει η Επιτροπή.

Συγκέντρωση και χρήση εμπειρογνωμοσύνης

Δεν υπήρξε ανάγκη προσφυγής σε εξωτερικούς εμπειρογνώμονες.

Εκτίμηση των επιπτώσεων

Κατά την εκτίμηση των επιπτώσεων, εξετάστηκαν τρεις πολιτικές επιλογές:

(1) "Μόνον κωδικοποίηση χωρίς αλλαγή πολιτικής"

Το πεδίο εφαρμογής και το περιεχόμενο της κοινοτικής νομοθεσίας για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων θα παρέμεναν ως έχουν σήμερα. Οι μεταφορές μέσω της εσωτερικής ναυσιπλοΐας δεν θα περιλαμβάνονταν στην κοινοτική νομοθεσία. Θα ολοκληρωνόταν μόνον η διαδικασία κωδικοποίησης της υπάρχουσας νομοθεσίας, η οποία έχει ήδη αρχίσει ως εγχείρημα. Η κωδικοποίηση θα καταστούσε κατά πάσα πιθανότητα την εφαρμογή των κανόνων, σε κάποιο βαθμό, πιο εύχρηστη. Ωστόσο, καίτοι οι αλλαγές αυτές θα ήταν ευπρόσδεκτες από τους ενδιαφερόμενους, ο αντίκτυπός τους σε όλα τα πεδία πιστεύεται ότι θα ήταν περιορισμένος.

(2) "Κωδικοποίηση και νέα νομοθεσία για την εσωτερική ναυσιπλοΐα"

Η κωδικοποίηση θα γινόταν όπως στην επιλογή 1, με την επιπλέον προσθήκη νέου κοινοτικού νομοθετήματος για να καλυφθούν οι μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων μέσω της εσωτερικής ναυσιπλοΐας. Σήμερα εφαρμόζονται διαφορετικοί κανόνες σε περιφερειακό και σε εθνικό επίπεδο στις εσωτερικές πλωτές μεταφορές στο έδαφος της Ένωσης. Η νέα νομοθετική πράξη θα βασιζόταν στην επικείμενη διεθνή συμφωνία και θα κάλυπτε και τις διεθνείς και τις εγχώριες μεταφορές, εναρμονίζοντας έτσι τους κανόνες εντός της Ένωσης. Αυτό θα είχε θετικό οικονομικό αντίκτυπο για τις επιχειρήσεις μεταφορών, διότι οι κανόνες θα

ήταν απλούστεροι, όπως επίσης θα είχε θετικό κοινωνικό αντίκτυπο για τους εργαζόμενους στις μεταφορές και το περιβάλλον, καθόσον θα μειωνόταν ο κίνδυνος ατυχημάτων. Επίσης, η εφαρμογή των κανόνων θα ήταν απλούστερη για τις εθνικές αρχές.

- (3) "Αναθεώρηση της νομοθεσίας, με συμπερίληψη της εσωτερικής ναυσιπλοΐας"
Θα γινόταν αναθεώρηση και απλούστευση της υπάρχουσας κοινοτικής νομοθεσίας για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, συγχώνευση των οδηγιών που υπάρχουν και το πεδίο εφαρμογής της νομοθεσίας θα επεκτεινόταν στις μεταφορές μέσω της εσωτερικής ναυσιπλοΐας. Η επιλογή 3 θα περιλάμβανε επιπλέον την αναθεώρηση και την απλούστευση στοιχείων της επιλογής 2. Πρώτον, οι παρωχημένες ρήτρες θα διαγράφονταν. Η συνεχιζόμενη ύπαρξή τους απλώς θα καθιστούσε ένα εκ φύσεως σύνθετο θέμα ασκόπως περίπλοκο, με αποτέλεσμα να αυξηθούν οι κίνδυνοι και το κόστος. Δεύτερον, οι κανόνες που διέπουν τους τρεις τρόπους εσωτερικών μεταφορών — οδικές, σιδηροδρομικές και εσωτερικές πλωτές μεταφορές — θα εναρμονίζονταν κατά το μέγιστο δυνατόν. Μια δέσμη εναρμονισμένων κανόνων θα διευκόλυνε ουσιαστικά τις πολυτροπικές μεταφορές. Οι επιλογές 1 και 2 δεν προσέφεραν αυτά τα δύο στοιχεία. Οι σύνθετοι κανόνες εμπεριέχουν εγγενείς κινδύνους για την ασφάλεια και το περιβάλλον. Αναγνωρίζεται επομένως ότι η εναρμόνιση των κανόνων θα είχε θετικό αντίκτυπο σε όλα τα πεδία: το οικονομικό διότι μειώνει το κόστος· το κοινωνικό διότι οι κανόνες μπορούν να εφαρμοσθούν ευκολότερα και άρα προσφέρουν μεγαλύτερη ασφάλεια· και για τους ίδιους λόγους οι κίνδυνοι για το περιβάλλον μειώνονται. Η εφαρμογή των κανόνων από τις αρμόδιες αρχές καθίσταται ευκολότερη λόγω των μικρότερων αποκλίσεων στους κανόνες αυτούς. Μια εναρμονισμένη και πιο εύχρηστη δέσμη κανόνων θα βελτίωνε επίσης σημαντικά τη συμμόρφωση των ενδιαφερομένων. Είναι σαφές ότι η επιλογή 3 προσφέρει τις περισσότερες θετικές επιπτώσεις από άποψη οικονομική, κοινωνική, περιβαλλοντική και εφαρμογής.

3) ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Συνοπτική παρουσίαση της προτεινόμενης δράσης

Η προτεινόμενη νέα οδηγία επικαιροποιεί τις υπάρχουσες τέσσερις οδηγίες και τις τέσσερις αποφάσεις της Επιτροπής που αφορούν τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, ενσωματώνοντας τις σε ένα και μόνον νομοθέτημα και επεκτείνοντας το πεδίο εφαρμογής των κοινοτικών κανόνων, έτσι ώστε να καλύπτονται όχι μόνον οι οδικές και οι σιδηροδρομικές μεταφορές αλλά και η εσωτερική ναυσιπλοΐα. Η πρόταση ενσωματώνει τους υπάρχοντες διεθνείς κανόνες στην κοινοτική νομοθεσία και επεκτείνει επίσης την εφαρμογή αυτών των διεθνών κανόνων στις εγχώριες μεταφορές.

Νομική βάση

Άρθρο 71 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της συνθήκης.

Αρχή της επικουρικότητας

Η αρχή της επικουρικότητας εφαρμόζεται, εφόσον η πρόταση δεν υπάγεται στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας.

Οι στόχοι της πρότασης δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν σε ικανοποιητικό βαθμό από τα κράτη μέλη για τους ακόλουθους λόγους.

- Κοινοτικές δράσεις έχουν ήδη αναληφθεί και εφαρμόζονται στην πράξη στις οδικές και τις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων.
- Στις εσωτερικές πλωτές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, ισχύουν σήμερα δύο συστήματα περιφερειακών κανόνων, τα οποία ρυθμίζουν τις μεταφορές στον Ρήνο και τον Δούναβη (ADN-R, ADN-D), και σύντομα αναμένεται να τεθεί σε ισχύ ένα τρίτο σύστημα (ADN των HE). Επιπλέον, υπάρχουν διάφοροι κανόνες για τις εθνικές μεταφορές στις χώρες από τις οποίες διέρχονται ο Ρήνος και ο Δούναβης, όπως και σε άλλες χώρες. Με τις δράσεις των μεμονωμένων κρατών μελών δεν μπορεί να επιτευχθεί στο έδαφος της Ένωσης ο ίδιος βαθμός εναρμόνισης και εφαρμογής των κανόνων για την εσωτερική ναυσιπλοΐα, όπως στην περίπτωση των οδικών και των σιδηροδρομικών μεταφορών.

Με κοινοτική δράση θα επιτευχθούν πληρέστερα οι στόχοι της πρότασης για τους ακόλουθους λόγους:

- Ο στόχος διαμόρφωσης ενιαίων κανόνων στο έδαφος της Ένωσης για όλες τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, εγχώριες ή διεθνείς, δεν είναι δυνατόν να επιτευχθεί χωρίς την παρέμβαση της Κοινότητας.

Οι ποσοτικοί δείκτες που ακολουθούν αποδεικνύουν ότι οι στόχοι της πρότασης είναι δυνατόν να επιτευχθούν πληρέστερα από την Ένωση.

- Οι πολυτροπικές μεταφορές θα αυξηθούν.
- Οι μεταφορές θα αποβούν απλούστερες για τους μεταφορείς και το κόστος τους θα μειωθεί.
- Ο κίνδυνος ατυχήματος για τους εργαζόμενους στις μεταφορές, τους πολίτες και το περιβάλλον θα μειωθεί.
- Η νομοθεσία για τις μεταφορές και η εφαρμογή της θα καταστούν απλούστερες για τις εθνικές αρχές.
- Η κοινοτική νομοθεσία στον συγκεκριμένο τομέα θα απλουστευθεί.

Η ενίσχυση και η επέκταση της εφαρμογής των συμφωνιών ADR και RID με την ενσωμάτωσή τους στην κοινοτική νομοθεσία που διέπει τις οδικές και τις σιδηροδρομικές μεταφορές απέδειξε ότι η παρέμβαση της ΕΕ ήταν δικαιολογημένη. Για την επέκταση του πεδίου εφαρμογής στον τρίτο τρόπο μεταφοράς, την εσωτερική ναυσιπλοΐα, η παρέμβαση της ΕΕ είναι εξίσου δικαιολογημένη.

Συνεπώς, η πρόταση είναι σύμφωνη με την αρχή της επικουρικότητας.

Αρχή της αναλογικότητας

Η πρόταση είναι σύμφωνη με την αρχή της αναλογικότητας για τους ακόλουθους λόγους.

Το θέμα της αναλογικότητας εν προκειμένω σχετίζεται μόνον με την εσωτερική ναυσιπλοΐα, διότι υπάρχουν ήδη κοινοτικά νομοθετήματα για τις οδικές και τις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Για τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν ή πρόκειται να εφαρμόσουν ένα από τα περιφερειακά συστήματα ADN (ADN-R, ADN-D), απαιτείται πολύ μικρή πρόσθετη προσπάθεια για να επεκτείνουν το πεδίο εφαρμογής των κανόνων στις εγχώριες μεταφορές, ως επί το πλείστον διότι η συμφωνία ADN περιέχει ήδη ειδικές διατάξεις για τα σκάφη που πραγματοποιούν μόνον εγχώριες μεταφορές εμπορευμάτων. Επίσης, για τα κράτη μέλη που έχουν πολύ λίγες ή καθόλου μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων μέσω της εσωτερικής ναυσιπλοΐας, προβλέπονται ειδικές διατάξεις στην προτεινόμενη οδηγία.

Το προτεινόμενο νομοθέτημα, μια οδηγία, είναι το πλέον κατάλληλο για δύο λόγους.

- Τα νομοθετήματα της ΕΕ που υπάρχουν στο δεδομένο πεδίο και πρόκειται να αντικατασταθούν είναι οδηγίες.
- Για την εφαρμογή των προσωρινών και των εθνικών διατάξεων που καθορίζονται στα παραρτήματα της πρότασης.

Επειδή η πρόταση εναρμονίζει και απλουστεύει τους κανόνες για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων στην Ένωση, το οικονομικό και το διοικητικό βάρος μάλλον θα φθίνει παρά θα αυξηθεί για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη στα κράτη μέλη. Στην εσωτερική ναυσιπλοΐα, στην οποία οι κανόνες της συμφωνίας ADN θα εφαρμόζονταν για πρώτη φορά στις εγχώριες μεταφορές, θεωρητικά θα μπορούσε να υπάρξει πρόσθετο κόστος λόγω της προσαρμογής των σκαφών, τα οποία πριν πραγματοποιούσαν μόνον εθνικές μεταφορές, στους κανόνες της ADN, στην πράξη όμως αυτό είναι απίθανο.

Επιλογή μέσου

Προτεινόμενο μέσο: οδηγία.

Η χρήση άλλου μέσου δεν ενδείκνυται για τους κατωτέρω λόγους.

Πρώτον, το προτεινόμενο μέσο αντικαθιστά και καταργεί τέσσερα νομοθετήματα που είναι όλα οδηγίες. Δεύτερον, για την επέκταση του πεδίου εφαρμογής του προτεινόμενου μέσου στην εσωτερική ναυσιπλοΐα ακολουθούνται παρεμφερείς νομοθετικές αρχές με τις υπάρχουσες οδηγίες. Μολονότι η πρόταση περιέχει κυρίως τεχνικές διατάξεις, οι οποίες βασίζονται στις συστάσεις των ΗΕ και δεν είναι δυνατόν να αλλάξουν, υπάρχουν ωστόσο εξαιρέσεις και παρεκκλίσεις που μπορούν να εφαρμοσθούν στα κράτη μέλη με διαφόρους τρόπους. Τρίτον, η εφαρμογή της πρότασης στην εσωτερική ναυσιπλοΐα εξαρτάται από τις συνθήκες που επικρατούν σε κάθε κράτος μέλος. Επομένως, η οδηγία είναι το πλέον κατάλληλο νομικό μέσο.

4) ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Σκοπός της πρότασης είναι να μεταβιβασθεί η αναγκαία μετάφραση και δημοσίευση των τεχνικών παραρτημάτων της οδηγίας από την Κοινότητα, στην πραγματικότητα από την Επιτροπή, στα κράτη μέλη, όπου αυτό είναι αναγκαίο. Τα παραρτήματα επικαιροποιούνται κάθε δύο χρόνια. Η Κοινότητα πρέπει επομένως να είναι έτοιμη να στηρίζει οικονομικά τις εθνικές μεταφράσεις. Ωστόσο, η εξοικονόμηση της Κοινότητας όσον αφορά το κόστος της μετάφρασης και της δημοσίευσης θα είναι μεγαλύτερη από τη στήριξη που θα παρασχεθεί στα κράτη μέλη.

5) ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Απλούστευση

Με την πρόταση απλουστεύονται η νομοθεσία και οι διοικητικές διαδικασίες για τις δημόσιες αρχές (κοινοτικές ή εθνικές) και για τους ιδιωτικούς φορείς.

Η πρόταση επιφέρει σημαντική απλούστευση του κοινοτικού δικαίου στο πεδίο των μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων, παρόλο που το πεδίο εφαρμογής της νομοθεσίας διευρύνεται. Θα καλυφθούν τρεις τρόποι εσωτερικών μεταφορών με ένα και μόνον νομοθέτημα. Η νέα οδηγία θα καταργήσει τις υπάρχουσες οδηγίες 94/55/EK και 96/49/EK, όπως έχουν τροποποιηθεί, για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, την οδηγία 96/35/EK και 2000/18/EK για τους συμβούλους ασφαλείας για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων, και τις αποφάσεις 2005/263/EK και 2005/180/EK της Επιτροπής, όπως έχουν τροποποιηθεί, για τις εθνικές παρεκκλίσεις από τις οδηγίες 94/55/EK και 96/49/EK. Τέλος, οι διεθνείς συμφωνίες για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων θα αναγράφονται μόνον στα παραρτήματα της οδηγίας και δεν θα ενσωματώνονται σε αυτήν όπως συμβαίνει σήμερα. Έτσι, το κοινοτικό κεκτημένο θα μειωθεί κατά περίπου 2000 σελίδες.

Ένα άλλο θέμα μικρότερης σημασίας είναι ότι, στην οδηγία 82/714/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας (υπό τροποποίηση), το άρθρο 6 επιτρέπει σήμερα σε κάθε πλοίο που είναι εφοδιασμένο με πιστοποιητικό βάσει του κανονισμού για τη μεταφορά επικίνδυνων ουσιών δια του Ρήνου (ADN-R), να μεταφέρει επικίνδυνες ουσίες σε όλο το έδαφος της Κοινότητας. Δεδομένου ότι η προτεινόμενη οδηγία προβλέπει εν προκειμένω τη σταδιακή κατάργηση του πιστοποιητικού που εκδίδεται βάσει του ADN-R, το άρθρο αυτό πρέπει ως εκ τούτου να καταργηθεί.

Η απλουστευμένη κοινοτική νομοθεσία θα απλουστεύσει και τη μεταφορά της στο εσωτερικό δίκαιο των κρατών μελών. Το έργο των εκτελεστικών αρχών, το οποίο περιλαμβάνει τη σύνταξη εκθέσεων, θα είναι απλούστερο και αποτελεσματικότερο λόγω της εναρμόνισης των κανόνων που θα διέπουν τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Οι διοικητικές διαδικασίες για όλους όσους μετέχουν στις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, από τον αποστολέα έως τον παραλήπτη, θα αποβούν ευκολότερες με τους απλουστευμένους και εναρμονισμένους κανόνες. Τα παραστατικά των μεταφορών και των οχημάτων θα αποβούν επίσης απλούστερα με τους εναρμονισμένους κανόνες, όπως και η εκπαίδευση όσων μετέχουν στις μεταφορές αυτές και το έργο των συμβούλων ασφαλείας για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Η πρόταση περιλαμβάνεται στο πρόγραμμα της Επιτροπής για την επικαιροποίηση και την απλοποίηση του κοινοτικού κεκτημένου, καθώς και στο πρόγραμμα εργασίας και το νομοθετικό πρόγραμμα της Επιτροπής, με στοιχεία αναφοράς 2005/TREN/017.

Κατάργηση ισχύουσας νομοθεσίας

Η έγκριση της πρότασης θα έχει ως αποτέλεσμα την κατάργηση υπάρχουσας νομοθεσίας.

Πίνακας αντιστοιχίας

Απαιτείται από τα κράτη μέλη να κοινοποιήσουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων μεταφοράς της οδηγίας στο εθνικό δίκαιο, καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος (ΕΟΧ)

Η προτεινόμενη νομοθετική πράξη αφορά θέμα του ΕΟΧ και, συνεπώς, πρέπει να τον καλύπτει.

Λεπτομερής ανάλυση της πρότασης

Άρθρο 1: Πεδίο εφαρμογής

Ένας από τους κύριους στόχους του άρθρου είναι να υποδείξει πότε ένα κράτος μέλος μπορεί να εξαιρεθεί από την εφαρμογή της οδηγίας όσον αφορά την εσωτερική ναυσιπλοΐα.

Άρθρο 2: Ορισμοί

Αναφέρονται οι σχετικές διεθνείς συμφωνίες και ορίζονται τα επικίνδυνα εμπορεύματα και τα μέσα μεταφοράς τους.

Άρθρο 3: Γενικές διατάξεις

Καθορίζονται οι γενικές διατάξεις για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Άρθρο 4: Τρίτες χώρες

Επιτρέπονται οι μεταφορές από και προς χώρες μη μέλη της ΕΕ, στις οποίες εφαρμόζονται οι διεθνείς συμφωνίες για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Άρθρο 5: Περιορισμοί για λόγους μη συνδεόμενους με την ασφάλεια κατά τη μεταφορά

Τα κράτη μέλη μπορούν, στο έδαφός τους, να εφαρμόζουν πρόσθετες διατάξεις για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, για λόγους μη συνδεόμενους με την ασφάλεια.

Άρθρο 6: Περιορισμοί για λόγους ασφάλειας της μεταφοράς

Τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν πρόσθετες διατάξεις για τις εγχώριες μεταφορές που εκτελούνται με οχήματα ταξινομημένα σε αυτά. Σε περίπτωση ατυχήματος ή περιστατικού, ένα κράτος μέλος μπορεί να λάβει έκτακτα μέτρα, εφόσον χρειάζεται.

Άρθρο 7: Παρεκκλίσεις

Επειδή στις διεθνείς συμφωνίες και τα παραρτήματα της οδηγίας δεν λαμβάνονται υπόψη όλες οι ιδιαιτερότητες των εγχώριων μεταφορών, τα κράτη μέλη μπορούν, υπό ορισμένους όρους, να χορηγούν παρεκκλίσεις από την οδηγία για τις εγχώριες μεταφορές. Σε ορισμένες περιπτώσεις, οι παρεκκλίσεις πρέπει να εγκρίνονται από την Επιτροπή με τη διαδικασία επιτροπής. Οι παρεκκλίσεις επανεξετάζονται σε τακτά χρονικά διαστήματα και καταγράφονται στα παραρτήματα της οδηγίας.

Άρθρο 8: Μεταβατικές διατάξεις

Τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρήσουν ορισμένες προσωρινές εθνικές διατάξεις που έχουν καταγραφεί στα παραρτήματα της οδηγίας.

Άρθρο 9: Προσαρμογές

Οι τροποποιήσεις που είναι αναγκαίες για την προσαρμογή των παραρτημάτων στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο εγκρίνονται με τη διαδικασία επιτροπής.

Άρθρο 10: Επιτροπή

Προβλέπεται κανονιστική επιτροπή για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, η οποία θα επικουρεί την Επιτροπή στη διαδικασία επιτροπής.

Άρθρο 11: Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

Ως ημερομηνία στόχος για την εφαρμογή της οδηγίας έχει ορισθεί η 1^η Ιανουαρίου 2009. Την ίδια ημερομηνία θα τεθούν σε εφαρμογή οι ανά διετία επικαιροποιήσεις των διεθνών συμφωνιών.

Άρθρα 12 και 13: Τροποποίηση και κατάργηση

Η νέα οδηγία θα καταργήσει τις υπάρχουσες οδηγίες 94/55/EK και 96/49/EK, όπως έχουν τροποποιηθεί, για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, τις οδηγίες 96/35/EK και 2000/18/EK για τους συμβούλους ασφαλείας για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων, και τις αποφάσεις 2005/263/EK και 2005/180/EK, όπως έχουν τροποποιηθεί, για τις παρεκκλίσεις και το άρθρο 6 της οδηγίας 82/714/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όπως έχει τροποποιηθεί, για τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας.

Άρθρα 14 και 15: Έναρξη ισχύος και παραλήπτες

Η οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της. Η οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Πρόταση για

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 71,

την πρόταση της Επιτροπής¹,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής²,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών³,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που θεσπίζεται στο άρθρο 251 της Συνθήκης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι οδικές, σιδηροδρομικές και εσωτερικές πλωτές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων παρουσιάζουν σημαντικό κίνδυνο ατυχήματος. Πρέπει επομένως να ληφθούν μέτρα ούτως ώστε να εξασφαλισθεί ότι οι εν λόγω μεταφορές διεξάγονται υπό τις καλύτερες δυνατές συνθήκες ασφαλείας.
- (2) Για τις οδικές και τις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων είχαν θεσπισθεί ενιαίοι κανόνες με την οδηγία 94/55/ΕΚ του Συμβουλίου, της 21^{ης} Νοεμβρίου 1994, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων⁴, και με την οδηγία 96/49/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23^{ης} Ιουλίου 1996, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων⁵, αντίστοιχα.

¹ ΕΕ C [...] της [...], σ. [...].

² ΕΕ C [...] της [...], σ. [...].

³ ΕΕ C [...] της [...], σ. [...].

⁴ ΕΕ L 319 της 12.12.1994, σ. 7. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2004/111/ΕΚ (ΕΕ L 365 της 10.12.2004, σ. 25).

⁵ ΕΕ L 235 της 17.9.1996, σ. 25. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2004/110/ΕΚ (ΕΕ L 365 της 10.12.2004, σ. 24).

- (3) Για να θεσπισθεί κοινό καθεστώς, το οποίο θα καλύπτει όλες τις πτυχές των εσωτερικών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων, οι οδηγίες 94/55/EK και 96/49/EK πρέπει να αντικατασταθούν από μια και μόνον οδηγία, η οποία θα θεσπίζει διατάξεις και για την εσωτερική ναυσιπλοΐα.
- (4) Η πλειονότητα των κρατών μελών είναι συμβαλλόμενα μέρη της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων (“ADR”), των κανονισμών για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων (“RID”) και, όσα τα αφορά, της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας σχετικά με τις διεθνείς μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων μέσω της εσωτερικής ναυσιπλοΐας (“ADN”).
- (5) Οι ADR, RID και ADN θεσπίζουν ενιαίους κανόνες για την ασφαλή διεθνή μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων. Οι κανόνες αυτοί πρέπει να επεκταθούν στις εγχώριες μεταφορές, έτσι ώστε να εναρμονισθούν σε όλη την Κοινότητα οι όροι υπό τους οποίους μεταφέρονται τα επικίνδυνα εμπορεύματα και να εξασφαλισθεί η λειτουργία της κοινής αγοράς μεταφορών.
- (6) Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν πρέπει να εφαρμόζονται στις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων σε ορισμένες εξαιρετικές περιπτώσεις, οι οποίες σχετίζονται με τη φύση του χρησιμοποιούμενου οχήματος ή πλοίου, ή με την περιορισμένη φύση της πραγματοποιούμενης μεταφοράς.
- (7) Κάθε κράτος μέλος πρέπει να διατηρήσει το δικαίωμα να εξαιρεί από την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων μέσω της εσωτερικής ναυσιπλοΐας, εφόσον τα εσωτερικά ύδατα της επικράτειάς του δεν συνδέονται, με εσωτερική πλωτή οδό, με τα εσωτερικά ύδατα άλλων κρατών μελών, ή εφόσον στα εν λόγω εσωτερικά ύδατα δεν μεταφέρονται επικίνδυνα εμπορεύματα.
- (8) Τα μεταφορικά μέσα που είναι ταξινομημένα σε τρίτες χώρες επιτρέπεται να εκτελούν διεθνείς μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων εντός των εδαφών των κρατών μελών, εφόσον πληρούν τις σχετικές διατάξεις των ADR, RID ή ADN.
- (9) Κάθε κράτος μέλος πρέπει να διατηρήσει το δικαίωμα να ρυθμίζει ή να απαγορεύει, αυστηρά για λόγους μη συνδεδεμένους με την ασφάλεια, τις εγχώριες μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων.
- (10) Κάθε κράτος μέλος μπορεί να εφαρμόζει αυστηρότερους κανόνες για τις εγχώριες μεταφορές που πραγματοποιούνται με οχήματα που είναι ταξινομημένα ή έχουν τεθεί σε κυκλοφορία στο έδαφός του.
- (11) Η εναρμόνιση των όρων που ισχύουν για τις εγχώριες μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων δεν πρέπει να εμποδίζει τον συνυπολογισμό ειδικών εγχώριων συνθηκών. Η παρούσα οδηγία πρέπει επομένως να παρέχει στα κράτη μέλη τη δυνατότητα να χορηγούν ορισμένες παρεκκλίσεις υπό ορισμένους συγκεκριμένους όρους. Οι εν λόγω παρεκκλίσεις πρέπει να καταγραφούν στην παρούσα οδηγία ως “πρόσθετες εθνικές διατάξεις”.
- (12) Λόγω του ύψους των επενδύσεων που απαιτούνται στον δεδομένο τομέα, πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να διατηρήσουν προσωρινά ορισμένες ειδικές εθνικές διατάξεις για τις κατασκευαστικές απαιτήσεις των μέσων ή του εξοπλισμού

μεταφοράς, για τις μεταφορές μέσω της Σήραγγας της Μάγχης και για τις μεταφορές μεταξύ κρατών μελών και των χωρών που είναι συμβαλλόμενα μέρη της Οργάνωσης Συνεργασίας των Σιδηροδρομικών Επιχειρήσεων (OSJD). Οι εν λόγω διατάξεις πρέπει να καταγραφούν στην παρούσα οδηγία ως “πρόσθετες μεταβατικές διατάξεις”.

- (13) Απαιτείται να είναι δυνατή η ταχεία προσαρμογή των παραρτημάτων στην επιστημονική και την τεχνική πρόοδο, καθώς και στην ανάπτυξη νέων τεχνολογιών ιχνηλάτησης και εντοπισμού, προκειμένου ιδίως να λαμβάνονται υπόψη οι νέες διατάξεις που εισάγονται στις ADR, RID και ADN.
- (14) Πρέπει επίσης η Επιτροπή να είναι σε θέση να αναθεωρεί τους καταλόγους με τις πρόσθετες εθνικές διατάξεις και να αποφασίζει για την ισχύ και την εφαρμογή έκτακτων μέτρων σε περίπτωση ατυχήματος ή περιστατικού.
- (15) Τα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας πρέπει να εγκριθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου, της 28^{ης} Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁶.
- (16) Συγκεκριμένα, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προσαρμόζει τα παραρτήματα στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο. Καθόσον τα μέτρα αυτά είναι γενικής φύσεως και αποβλέπουν στην τροποποίηση ή την κατάργηση μη ουσιαστικών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, ή στην συμπλήρωση της παρούσας οδηγίας με την προσθήκη νέων μη ουσιαστικών στοιχείων, πρέπει να εγκριθούν σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που προβλέπεται στο άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΟΚ.
- (17) Για λόγους αποτελεσματικότητας, τα χρονικά όρια που συνήθως εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κανονιστικής διαδικασίας με έλεγχο πρέπει να περιορισθούν για την έγκριση των προσαρμογών των παραρτημάτων στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο.
- (18) Επειδή οι στόχοι των τροποποιήσεων αυτών, δηλαδή η εξασφάλιση ομοιόμορφης εφαρμογής των κανόνων ασφαλείας σε όλην την Κοινότητα και υψηλού επιπέδου ασφαλείας στις εγχώριες και τις διεθνείς μεταφορές, δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν ικανοποιητικά με την αποκλειστική δράση των κρατών μελών και μπορούν, συνεπώς, λόγω της κλίμακας και των συνεπειών της παρούσας οδηγίας, να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας που ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο εν λόγω άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη αυτών των στόχων.
- (19) Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν θίγουν τη δέσμευση της Κοινότητας και των κρατών μελών της, στο πλαίσιο των στόχων που καθορίζονται στο κεφάλαιο 19 της Ατζέντας 21 της Διάσκεψης της UNCED στο Ρίο Ιανέιρο τον Ιούνιο 1992, να καταβάλουν προσπάθειες για την εναρμόνιση των συστημάτων ταξινόμησης των επικινδύνων ουσιών.

⁶ EE L 184 της 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2006/512/EK (EE L 200, της 22.7.2006, σ. 11).

- (20) Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν θίγουν την κοινοτική νομοθεσία που διέπει τους όρους ασφάλειας, υπό τους οποίους μεταφέρονται οι βιολογικοί παράγοντες και οι γενετικώς τροποποιημένοι οργανισμοί, οι οποίοι έχουν καθορισθεί με βάση την οδηγία 90/219/ΕΟΚ⁷ του Συμβουλίου, την οδηγία 2001/18/ΕΚ⁸ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την οδηγία 2000/54/ΕΚ⁹ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.
- (21) Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν θίγουν την εφαρμογή άλλων κοινοτικών διατάξεων στα πεδία της ασφάλειας και της υγείας στον χώρο εργασίας και της προστασίας του περιβάλλοντος. Συγκεκριμένα, δεν θίγεται η οδηγία-πλαίσιο για την ασφάλεια και την υγεία στον χώρο εργασίας, η οδηγία 89/391/ΕΟΚ¹⁰, και οι θυγατρικές οδηγίες της που περιλαμβάνουν την οδηγία 98/24/ΕΚ¹¹ για τους χημικούς παράγοντες και την οδηγία 2004/37/ΕΚ¹² για τους καρκινογόνους και τους μεταλλαξιογόνους παράγοντες.
- (22) Το άρθρο 6 της οδηγίας 82/714/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 4^{ης} Οκτωβρίου 1982, για τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας¹³, προβλέπει ότι κάθε πλοίο, εφοδιασμένο με πιστοποιητικό βάσει του κανονισμού για τη μεταφορά επικίνδυνων ουσιών δια του Ρήνου (ADNR-R), μπορεί να μεταφέρει επικίνδυνες ουσίες σε όλο το έδαφος της Κοινότητας υπό τους όρους που καθορίζονται στο πιστοποιητικό. Λόγω της έκδοσης της παρούσας οδηγίας, η οδηγία 82/714/ΕΟΚ πρέπει να τροποποιηθεί, ούτως ώστε να καταργηθεί η συγκεκριμένη διάταξη.
- (23) Επομένως, οι οδηγίες 94/55/ΕΟΚ και 96/49/ΕΚ πρέπει να καταργηθούν. Για λόγους σαφήνειας και εξορθολογισμού, είναι επίσης αναγκαίο να καταργηθεί η οδηγία 96/35/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3^{ης} Ιουνίου 1996, σχετικά με το διορισμό και την επαγγελματική κατάρτιση συμβούλων ασφαλείας για την οδική, σιδηροδρομική και εσωτερική πλωτή μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων¹⁴, η οδηγία 2000/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17^{ης} Απριλίου 2000, για τις ελάχιστες απαιτήσεις που εφαρμόζονται στις εξετάσεις των υποψήφιων συμβούλων ασφαλείας για την οδική, τη σιδηροδρομική και την πλωτή μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων¹⁵, η απόφαση 2005/263/ΕΚ της Επιτροπής, της 4^{ης} Μαρτίου 2005, με την οποία επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εγκρίνουν ορισμένες παρεκκλίσεις σύμφωνα με την οδηγία 94/55/ΕΚ σχετικά με τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων¹⁶, και η απόφαση 2005/180/ΕΚ της Επιτροπής, της 4^{ης} Μαρτίου 2005, με την οποία επιτρέπεται στα κράτη μέλη να αποφασίσουν σύμφωνα με την οδηγία

⁷ ΕΕ L 117 της 12.12.1994, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2005/174/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 59 της 5.3.2005, σ. 20).

⁸ ΕΕ L 106 της 17.04.2001, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1830/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 268 της 31.10.2003, σ. 24).

⁹ ΕΕ L 262 της 17.10.2000, σ. 21.

¹⁰ ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1.

¹¹ ΕΕ L 131 της 5.5.1998, σ. 11.

¹² ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 50.

¹³ ΕΕ L 301, 28.10.1982, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία .../.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (...).

¹⁴ ΕΕ L 145 της 19.6.1996, σ. 10.

¹⁵ ΕΕ L 118 της 19.5.2000, σ. 41.

¹⁶ ΕΕ L 85 της 2.4.2005, σ. 58. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2005/903/ΕΚ (ΕΕ L 328, 15.12.2005, σ. 62).

96/49/EK του Συμβουλίου ορισμένες παρεκκλίσεις που αφορούν τις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων¹⁷.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις οδικές, σιδηροδρομικές και εσωτερικές πλωτές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων εντός ή μεταξύ των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένης της φορτοεκφόρτωσης, της μεταφόρτωσης από ένα μεταφορικό μέσο σε άλλο και των στάσεων που χρειάζονται λόγω των συνθηκών της μεταφοράς.

Δεν εφαρμόζεται για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων:

- (α) με οχήματα, βαγόνια και πλοία που ανήκουν στις ένοπλες δυνάμεις ή είναι υπό την ευθύνη τους·
 - (β) με ποντοπόρα πλοία σε θαλάσσιες οδούς που αποτελούν μέρος των εσωτερικών πλωτών οδών·
 - (γ) με πορθμεία που διασχίζουν απλώς μια πλωτή οδό ή έναν λιμένα· ή
 - (δ) που πραγματοποιούνται εξ ολοκλήρου εντός της περιμέτρου κλειστής περιοχής.
2. Εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν να μην εφαρμόσουν τις διατάξεις του παραρτήματος III.1 για έναν από τους κάτωθι λόγους:
 - (α) δεν έχουν εσωτερικές πλωτές οδούς·
 - (β) οι εσωτερικές πλωτές οδοί τους δεν συνδέονται, με εσωτερική πλωτή οδό, με τις πλωτές οδούς άλλων κρατών μελών· ή
 - (γ) δεν μεταφέρονται επικίνδυνα εμπορεύματα στις εσωτερικές πλωτές οδούς τους.

Εάν ένα κράτος μέλος αποφασίσει να μην εφαρμόσει τις διατάξεις του παραρτήματος III.1, κοινοποιεί την απόφασή του στην Επιτροπή, η οποία ενημερώνει σχετικά τα υπόλοιπα κράτη μέλη.

3. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να θεσπίζουν ειδικές απαιτήσεις ασφαλείας για τις εγχώριες ή τις διεθνείς μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων εντός των εδαφών τους, εφόσον αυτές δεν καλύπτονται από την παρούσα οδηγία.

¹⁷ EE L 61 της 8.3.2005, σ. 41. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2005/777/EK (EE L 293 της 9.11.2005, σ. 23).

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοείται ως:

- (1) "ADR", η Ευρωπαϊκή Συμφωνία για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων, η οποία συνήφθη στη Γενεύη στις 30 Σεπτεμβρίου 1957, καθώς και οι τροποποιήσεις της·
- (2) "RID", οι κανονισμοί για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων, οι οποίοι επισυνάφθηκαν ως προσάρτημα Γ στη σύμβαση για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές (COTIF) που συνήφθη στο Βίλνιους στις 3 Ιουνίου 1999, καθώς και οι τροποποιήσεις τους·
- (3) "ADN", η ευρωπαϊκή συμφωνία σχετικά με τις διεθνείς μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων μέσω της εσωτερικής ναυσιπλοΐας, η οποία συνήφθη στη Γενεύη στις 26 Μαΐου 2000, καθώς και οι τροποποιήσεις της,
- (4) "όχημα", οποιοδήποτε μηχανοκίνητο όχημα που προορίζεται για οδική χρήση, το οποίο έχει τουλάχιστον τέσσερις τροχούς και είναι σχεδιασμένο για μέγιστη ταχύτητα άνω των 25 km/h, και τα ρυμουλκούμενά του, εξαιρουμένων των οχημάτων που κινούνται επί τροχιών, των γεωργικών και των δασικών ελκυστήρων που είναι σχεδιασμένοι για μέγιστη ταχύτητα έως 40 km/h και όλων των κινητών μηχανών·
- (5) 'βαγόνι', κάθε σιδηροδρομικό όχημα χωρίς ίδια μέσα πρόωσης, το οποίο κινείται με δικούς του τροχούς επάνω σε τροχιές και χρησιμοποιείται για τη μεταφορά εμπορευμάτων·
- (6) 'πλοίο', κάθε πλοίο εσωτερικής ναυσιπλοΐας ή ποντοπόρο πλοίο.

Άρθρο 3

Γενικές διατάξεις

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 7, δεν μεταφέρονται επικίνδυνα εμπορεύματα εφόσον απαγορεύεται η μεταφορά τους από τα παραρτήματα I.1, II.1 και III.1. .
2. Με την επιφύλαξη των γενικών κανόνων για την πρόσβαση στην αγορά ή των κανόνων που εφαρμόζονται εν γένει στις μεταφορές εμπορευμάτων, οι μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων επιτρέπονται, με την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι όροι που καθορίζονται στα παραρτήματα I.1, II.1 και III.1.

Άρθρο 4

Τρίτες χώρες

Οι μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων μεταξύ του εδάφους της Κοινότητας και τρίτων χωρών επιτρέπεται, εφόσον πληρούνται οι απαιτήσεις των ADR, RID ή ADN.

Άρθρο 5

Περιορισμοί της μεταφοράς για λόγους μη συνδεδεμένους με την ασφάλεια

Τα κράτη μέλη μέλος διατηρούν το δικαίωμα να ρυθμίζουν ή να απαγορεύουν, αυστηρά για λόγους μη συνδεδεμένους με την ασφάλεια, τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων εντός του εδάφους τους.

Άρθρο 6

Περιορισμοί της μεταφοράς για λόγους ασφαλείας

1. Τα κράτη μέλη δύνανται να εφαρμόζουν για λόγους ασφαλείας της μεταφοράς αυστηρότερες διατάξεις για τις εγχώριες μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, εξαιρουμένων των απαιτήσεων κατασκευής, οι οποίες πραγματοποιούνται με οχήματα είναι που ταξινομημένα ή έχουν τεθεί σε κυκλοφορία στο έδαφός τους.
2. Εάν ένα κράτος μέλος, σε περίπτωση ατυχήματος ή περιστατικού εντός του εδάφους του, κρίνει ότι οι ισχύουσες διατάξεις ασφαλείας είναι ανεπαρκείς για να περιορισθούν οι κίνδυνοι που ενέχουν οι μεταφορές και εάν υπάρχει επιτακτική ανάγκη να ληφθούν μέτρα, το εν λόγω κράτος μέλος, κατά το στάδιο σχεδιασμού, κοινοποιεί στην Επιτροπή τα μέτρα που προτείνει να λάβει.

Η Επιτροπή, ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2, αποφασίζει κατά πόσον πρέπει να εγκρίνει την εφαρμογή των μέτρων αυτών και τη διάρκεια εφαρμογής τους.

Άρθρο 7

Παρεκκλίσεις

1. Τα κράτη μέλη δύνανται να επιτρέπουν τη χρήση γλωσσών, άλλων από τις προβλεπόμενες στα παραρτήματα, για τις μεταφορές που εκτελούνται αποκλειστικά στο έδαφός τους.
2. (α) Με την προϋπόθεση ότι δεν διακυβεύεται η ασφάλεια, τα κράτη μέλη δύνανται να ζητούν παρεκκλίσεις από τα παραρτήματα I.1, II.1 ή III.1 για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων εντός του εδάφους τους για τη μεταφορά μικρών ποσοτήτων ορισμένων επικίνδυνων εμπορευμάτων, εξαιρουμένων των ουσιών μέσης ή υψηλής ραδιενέργειας, εφόσον οι συνθήκες της μεταφοράς αυτής δεν είναι αυστηρότερες από εκείνες των ανωτέρω παραρτημάτων.

(β) Με την προϋπόθεση ότι δεν διακυβεύεται η ασφάλεια, τα κράτη μέλη δύνανται επίσης να ζητούν παρεκκλίσεις από τα παραρτήματα, I.1, II.1 ή III.1 για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων εντός του εδάφους τους εφόσον πρόκειται για:

β1) τοπικές μεταφορές σε μικρές αποστάσεις, ή

- β2) τοπικές σιδηροδρομικές μεταφορές σε ειδικές και συγκεκριμένες διαδρομές, οι οποίες εντάσσονται σε καθορισμένη βιομηχανική διαδικασία και υπόκεινται σε αυστηρό έλεγχο με σαφώς προδιαγεγραμμένους όρους.

Η Επιτροπή εξετάζει σε κάθε περίπτωση εάν πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο της παρούσας παραγράφου και αποφασίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2, εάν θα εγκρίνει την παρέκκλιση και θα την προσθέσει στον κατάλογο με τις πρόσθετες εθνικές διατάξεις στα παραρτήματα I.3, II.3 ή III.3.

3. Οι παρεκκλίσεις ισχύουν για περίοδο 5 ετών από την ημερομηνία έγκρισής τους.

Οι παρεκκλίσεις εφαρμόζονται χωρίς διακρίσεις.

4. Εάν ένα κράτος μέλος ζητήσει παράταση της έγκρισης μιας παρέκκλισης, η Επιτροπή επανεξετάζει τη συγκεκριμένη παρέκκλιση.

Εάν δεν έχει εκδοθεί τροποποίηση των παραρτημάτων I.1, II.1 ή III.1 η οποία αφορά το αντικείμενο της παρέκκλισης, η Επιτροπή ανανεώνει την έγκριση για άλλη μια περίοδο 5 ετών.

Εάν δεν έχει εκδοθεί τροποποίηση των παραρτημάτων I.1, II.1 ή III.1 η οποία αφορά το αντικείμενο της παρέκκλισης, η Επιτροπή, ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2, δύναται:

- (α) να δηλώσει την παρέκκλιση παρωχημένη και να την αφαιρέσει από το αντίστοιχο παράρτημα·
 - (β) να περιορίσει το πεδίο εφαρμογής της έγκρισης και να τροποποιήσει αναλόγως το αντίστοιχο παράρτημα·
 - (γ) να ανανεώσει την έγκριση για άλλη μια περίοδο 5 ετών.
5. Εντός του εδάφους του, κάθε κράτος μέλος δύναται να εκδίδει μεμονωμένες εγκρίσεις για τη διεξαγωγή μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων, οι οποίες απαγορεύονται από την παρούσα οδηγία, ή για τη διεξαγωγή τέτοιων μεταφορών υπό όρους διαφορετικούς από εκείνους που ορίζει η παρούσα οδηγία, με την προϋπόθεση ότι οι μεταφορές αυτές είναι σαφώς καθορισμένες και περιορισμένες χρονικά.

Άρθρο 8

Μεταβατικές διατάξεις

Εντός του εδάφους τους, τα κράτη μέλη δύνανται να διατηρούν τις διατάξεις που αναγράφονται στα παραρτήματα I.2., II.2. και III.2.

Τα κράτη μέλη που διατηρούν τις διατάξεις αυτές ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή. Η Επιτροπή πληροφορεί σχετικά τα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 9

Προσαρμογές

Οι τροποποιήσεις που είναι αναγκαίες για την προσαρμογή των παραρτημάτων στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο, καθώς και στην χρήση τεχνολογιών ιχνηλάτησης και εντοπισμού, στα πεδία που καλύπτει η παρούσα οδηγία, και ιδίως για να λαμβάνονται υπόψη οι τροποποιήσεις των συμφωνιών ADR, RID και ADN, εγκρίνονται με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 3.

Άρθρο 10

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων.
2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

Η προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/EK είναι διάρκειας τριών μηνών.

3. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

Τα χρονικά όρια που προβλέπονται στο άρθρο 5α παράγραφος 3 στοιχείο γ) και παράγραφος 4 στοιχεία β) και ε) της απόφασης 1999/468/EK είναι διάρκειας δύο μηνών, ενός μηνός και δύο μηνών αντίστοιχα.

Άρθρο 11

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2008. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εσωτερικού δικαίου, καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των διατάξεων αυτών και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, οι διατάξεις τις οποίες θεσπίζουν σχετικά, να περιέχουν ή να συνοδεύονται κατά την επίσημη δημοσίευσή τους από παραπομπή στην παρούσα οδηγία. Ο τρόπος της παραπομπής αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εθνικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 12

Τροποποίηση

Το άρθρο 6 της οδηγίας 82/714/ΕΟΚ διαγράφεται.

Άρθρο 13

Κατάργηση

1. Οι οδηγίες 94/55/ΕΚ, 96/49/ΕΚ, 96/35/ΕΚ και 2000/18/ΕΚ καταργούνται.

Τα πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί με βάση διατάξεις των καταργούμενων οδηγιών εξακολουθούν να ισχύουν έως την ημερομηνία λήξης τους.
2. Οι αποφάσεις 2005/263/ΕΚ και 2005/180/ΕΚ καταργούνται.

Άρθρο 14

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 15

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

I

Οδικές μεταφορές

I.1. ADR

Παράρτηματα Α και Β της ευρωπαϊκής συμφωνίας για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADR), όπως θα εφαρμόζονται από 1^η Ιανουαρίου 2009, ο δε όρος "αντισυμβαλλόμενο μέρος" αντικαθίστανται από τον όρο "κράτος μέλος", αναλόγως.

I.2. Πρόσθετες μεταβατικές διατάξεις

1. Τα κράτη μέλη δύνανται να διατηρήσουν τις παρεκκλίσεις που έχουν εγκριθεί με βάση το άρθρο 4 της οδηγίας 94/55/EK έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010 ή έως ότου τροποποιηθεί το παράρτημα I.1, ούτως ώστε να ανταποκρίνεται στις συστάσεις των ΗΕ για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο, εφόσον η τροποποίηση επέλθει ενωρίτερα.
2. Εντός του εδάφους τους, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν τη χρήση δεξαμενών και οχημάτων που έχουν κατασκευασθεί πριν την 1^η Ιανουαρίου 1997 και δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, έχουν κατασκευασθεί όμως σύμφωνα με τις απαιτήσεις της εθνικής νομοθεσίας που ίσχυαν την 31^η Δεκεμβρίου 1996, με την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω δεξαμενές και οχήματα διατηρούνται στα απαιτούμενα επίπεδα ασφάλειας.

Οι δεξαμενές και τα οχήματα που κατασκευάστηκαν πριν ή μετά την 1^η Ιανουαρίου 1997 και δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, έχουν κατασκευασθεί όμως σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας 94/55/EK, η οποία ίσχυε κατά την κατασκευή τους, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται στις εγχώριες μεταφορές.

3. Εντός του εδάφους του, κάθε κράτος μέλος δύναται να επιτρέπει τη χρήση βαρελιών υπό πίεση, των δεσμών φιαλών και των δεξαμενών που έχουν κατασκευασθεί πριν την 1^η Ιουλίου 2007 και άλλα δοχεία που έχουν κατασκευασθεί πριν την 1^η Ιουλίου 2003 και δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, έχουν κατασκευασθεί όμως σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ίσχυαν κατά την κατασκευή τους αλλά όχι μετά την 1^η Ιουλίου 2005 για τα βαρέλια υπό πίεση, τις δέσμες φιαλών και τις δεξαμενές, και όχι μετά την 1^η Ιουλίου 2001 για τα άλλα δοχεία, με την προϋπόθεση ότι ο εξοπλισμός αυτός διατηρείται στα απαιτούμενα επίπεδα ασφάλειας.
4. Εντός του εδάφους του, κάθε κράτος μέλος, στο οποίο η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι συνήθως κάτω των - 20°C, μπορεί να επιβάλει αυστηρότερα πρότυπα όσον αφορά τη θερμοκρασία λειτουργίας των υλικών τα οποία χρησιμοποιούνται στις πλαστικές συσκευασίες, τις δεξαμενές και τον εξοπλισμό τους που προορίζονται για τις εγχώριες οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, έως ότου ενσωματωθούν στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας οι διατάξεις για τις θερμοκρασίες αναφοράς που είναι κατάλληλες για δεδομένες κλιματικές ζώνες.

5. Εντός του εδάφους του, κάθε κράτος μέλος δύναται να διατηρήσει εθνικές διατάξεις άλλες από εκείνες που προβλέπει η παρούσα οδηγία σχετικά με τη θερμοκρασία αναφοράς για την μεταφορά υγροποιημένων αερίων ή μιγμάτων υγροποιημένων αερίων, έως ότου οι διατάξεις για τις θερμοκρασίες αναφοράς που είναι κατάλληλες για δεδομένες κλιματικές ζώνες ενσωματωθούν στα ευρωπαϊκά πρότυπα και αναγραφούν στο παράρτημα I.1 της παρούσας οδηγίας.
6. Εντός του εδάφους του, κάθε κράτος μέλος δύναται να διατηρήσει τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας του που ίσχυαν στις 31 Δεκεμβρίου 1996 σχετικά με την απεικόνιση ή την τοποθέτηση κωδικού ανάληψης δράσης έκτακτης ανάγκης ή της κάρτας επικινδυνότητας στη θέση του αναγνωριστικού αριθμού επικινδυνότητας που ορίζεται στο παράρτημα I.1 της παρούσας οδηγίας.

I.3. Πρόσθετες εθνικές διατάξεις

Παρεκκλίσεις των κρατών μελών για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων εντός του εδάφους τους με βάση το άρθρο 7 παράγραφος 2.

Αρίθμηση παρεκκλίσεων: RO-a/b1/b2-MS-nn, όπου

RO= οδός

a/b1/b2= άρθρο 7 παράγραφος 2 α/β1/β2

MS= συντομογραφία κράτους μέλους

Nn= αύξων αριθμός

Με βάση το άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο α

BE Βέλγιο

RO-a-BE-1

Θέμα : Κλάση 1 - Μικρές ποσότητες

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 1.1.3.6

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Το υποτήμα 1.1.3.6 περιορίζει σε 20 kg την ποσότητα των εκρηκτικών εξόρυξης που επιτρέπεται να μεταφέρεται με σύνηθες όχημα.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι φορείς εκμετάλλευσης των αποθηκών που είναι απομακρυσμένες από τα σημεία εφοδιασμού μπορούν να μεταφέρουν με σύνηθες όχημα κατ'ανώτατο όριο 25 kg δυναμίτιδας ή ισχυρών εκρηκτικών και 300 πυροκροτητές, υπό τους όρους που θα καθορίσει η υπηρεσία εκρηκτικών.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Βασιλικό Διάταγμα περί εκρηκτικών της 23^{ης} Σεπτεμβρίου 1958, όπως τροποποιήθηκε από το Βασιλικό Διάταγμα της 14^{ης} Μαΐου 2000.

RO-a-BE- 2

Θέμα: Μεταφορά ακαθάριστων κενών εμπορευματοκιβωτίων που περιείχαν προϊόντα διαφόρων Κλάσεων.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.4.1.1.6

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Επισήμανση στο παραστατικό μεταφοράς "ακαθάριστα κενά κόλα που περιείχαν προϊόντα διαφόρων Κλάσεων".

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Παρέκκλιση 6-97.

Παρατηρήσεις: Η παρέκκλιση καταχωρίστηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με τον αριθμό 21 (βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 10).

RO-a-BE-3

Θέμα: Έγκριση της RO-a-UK-4.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία:

DE Γερμανία

RO-a-DE-1

Θέμα: Μεικτή συσκευασία και μεικτή φόρτωση τμημάτων αυτοκινήτων ταξινομημένων ως 1.4G μαζί με ορισμένα επικίνδυνα εμπορεύματα (n4).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 4.1.10 και 7.5.2.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις για τη μεικτή συσκευασία και τη μικτή φόρτωση.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Τα UN 0431 και UN 0503 μπορούν να φορτώνονται μαζί με ορισμένα επικίνδυνα εμπορεύματα (προϊόντα σχετιζόμενα με την κατασκευή αυτοκινήτων) έως ορισμένου ορίου, το οποίο αναγράφεται στην εξαίρεση. Δεν πρέπει να υπάρχει υπέρβαση της τιμής 1000 (συγκρίσιμη με το 1.1.3.6.4).

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 28.

Παρατηρήσεις: Η εξαίρεση είναι αναγκαία για τη γρήγορη παράδοση τμημάτων ασφαλείας των αυτοκινήτων αναλόγως της τοπικής ζήτησης. Λόγω του ευρέως φάσματος του προϊόντος, η αποθήκευση των προϊόντων αυτών στα τοπικά συνεργεία δεν συνηθίζεται.

RO-a-DE-2

Θέμα: Εξαίρεση από την απαίτηση παραστατικού μεταφοράς και δήλωσης αποστολέα για ορισμένες ποσότητες επικίνδυνων εμπορευμάτων όπως ορίζεται στο σημείο 1.1.3.6 (n1).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.4.1.1.1 και 5.4.1.1.6.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: περιεχόμενα του παραστατικού μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Για όλες τις Κλάσεις πλην της 7: δεν χρειάζεται παραστατικό μεταφοράς, εφόσον η ποσότητα των μεταφερόμενων εμπορευμάτων δεν υπερβαίνει τις ποσότητες που αναγράφονται στο 1.1.3.6.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 18.

Παρατηρήσεις: Κρίνεται επαρκής η ένδειξη και η τοποθέτηση επισήμανσης των συσκευασιών για τις εγχώριες μεταφορές, καθόσον δεν χρειάζεται πάντοτε παραστατικό μεταφοράς για τις τοπικές διανομές.

Η παρέκκλιση καταχωρίστηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με τον αριθμό 22 (βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 10).

RO-a-DE-3

Θέμα: Μεταφορά συστημάτων μέτρησης και αντλιών καυσίμων (κενών, ακαθάριστων).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: Διατάξεις για τους αριθμούς UN 1202, 1203 και 1223.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Συσκευασία, σήμανση, έγγραφα, οδηγίες μεταφοράς και χειρισμού, οδηγίες για τα πληρώματα οχημάτων.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Καθορισμός των ισχυόντων κανονισμών και των επικουρικών διατάξεων για την εφαρμογή της παρέκκλισης: έως 1000 l: παρεμφερής με τις κενές, ακαθάριστες συσκευασίες: Άνω των 1000 l: Συμμόρφωση προς ορισμένους κανονισμούς για τις δεξαμενές: μεταφορά κενών και ακαθάριστων μόνον.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 24.

Παρατηρήσεις: Κατάλογος αριθ. 7, 38, 38a.

RO-a-DE-4

Θέμα: Εξαίρεση μικρών ποσοτήτων ορισμένων επικίνδυνων εμπορευμάτων ιδιωτικής χρήσης.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: Πίνακας του κεφαλαίου 3.2 για ορισμένους αριθμούς UN των Κλάσεων 1 έως 9.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Άδεια μεταφοράς και διατάξεις.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Κλάσεις 1 έως 9· Εξαίρεση ορισμένων πολύ μικρών ποσοτήτων διαφόρων ειδών σε συσκευασίες και ποσότητες για ιδιωτική χρήση· ανώτατο όριο 50 kg ανά μονάδα μεταφοράς· εφαρμογή των γενικών απαιτήσεων συσκευασίας στην εσωτερική συσκευασία.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 3.

Παρατηρήσεις: Παρέκκλιση έως τις 31.12.2004. Κατάλογος αριθ. 14*.

RO-a-DE-5

Θέμα: Άδεια για συνδυασμένη συσκευασία.

Παραπομπή στο παράρτημα I.I. της παρούσας οδηγίας: 4.1.10.4 MP2

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαγόρευση συνδυασμένων συσκευασιών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Κλάσεις 1.4S, 2, 3 και 6.1· άδεια συνδυασμένων συσκευασιών για είδη της Κλάσης 1.4S (φυσίγγια για μικρά όπλα), αερολύματα (Κλάση 2) και υλικά καθαρισμού και επεξεργασίας της Κλάσης 3 και 6.1 (αναγραφόμενοι αριθμοί UN), όπως ορίζεται να πωλούνται σε συνδυασμένες συσκευασίες της ομάδας συσκευασιών II και σε μικρές ποσότητες.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 21.

Παρατηρήσεις: Κατάλογος αριθ. 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f, 30g.

DK Δανία

RO-a-DK-1

Θέμα: Οδικές μεταφορές συσκευασιών που περιέχουν απόβλητα ή υπολείμματα επικίνδυνων ουσιών που έχουν αποκομισθεί από νοικοκυριά και εργαστήρια προς οριστική τους διάθεση.

Παραπομπή στο παράρτημα I.I. της παρούσας οδηγίας: Μέρος 2, 4.1.4, 4.1.10, 5.2, 5.4 και 8.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας:

Αρχές κατάταξης. Διατάξεις για τις μεικτές συσκευασίες. Διατάξεις σήμανσης και επισήμανσης. Παραστατικό μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι εσωτερικές συσκευασίες που περιέχουν απόβλητα ή υπολείμματα χημικών ουσιών και αποκομίζονται από νοικοκυριά ή ορισμένες επιχειρήσεις μπορούν να συσκευάζονται μαζί με ορισμένες εξωτερικές συσκευασίες εγκεκριμένες από τον ΟΗΕ. Το περιεχόμενο κάθε εσωτερικής συσκευασίας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5 kg ή τα 5 l. Παρεκκλίσεις από τις διατάξεις κατάταξης, σήμανσης και επισήμανσης, τεκμηρίωσης και εκπαίδευσης.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Bekendtgørelse nr. 729 of 15. august 2001 om vejtransport of farligt gods § 4, stk. 3.

Παρατηρήσεις: Δεν είναι δυνατή η ορθή κατάταξη και εφαρμογή όλων των διατάξεων ADR όταν αποκομίζονται απόβλητα ή υπολείμματα χημικών ουσιών από νοικοκυριά ή ορισμένες επιχειρήσεις προς οριστική τους διάθεση. Τα απόβλητα συνήθως περιέχονται σε συσκευασίες λιανικής πώλησης.

RO-a-DK-2

Θέμα: Οδικές μεταφορές συσκευασιών με εκρηκτικές ύλες και συσκευασιών εκπυρσοκροτητών με το ίδιο όχημα.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 7.5.2.2

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις για τις μεικτές συσκευασίες.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Πρέπει να τηρούνται όλοι οι κανόνες της συμφωνίας ADR κατά την οδική μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Bekendtgørelse nr. 729 of 15. august 2001 om vejtransport of farligt gods § 4, stk. 1.

Παρατηρήσεις: Είναι πρακτικά αναγκαίο να στοιβάζονται εκρηκτικές ύλες και εκπυρσοκροτητές μαζί για την μεταφορά τους με το ίδιο όχημα από τον τόπο αποθήκευσής τους στο εργοτάξιο και το αντίστροφο.

Όταν τροποποιηθεί η δανική νομοθεσία για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, οι αρχές της Δανίας θα επιτρέπουν τις εν λόγω μεταφορές με τις εξής προϋποθέσεις:

- (1) Μεταφορά μέγιστης ποσότητας 25 kg εκρηκτικών υλών της ομάδας D.
- (2) Μεταφορά μέγιστης ποσότητας 200 τεμαχίων εκπυρσοκροτητών της ομάδας B.
- (3) Οι εκπυρσοκροτητές και οι εκρηκτικές ύλες πρέπει να συσκευάζονται χωριστά σε πιστοποιημένες από τον ΟΗΕ συσκευασίες σύμφωνα με τους κανόνες της οδηγίας 2000/61/ΕΚ με την οποία τροποποιήθηκε η οδηγία 94/55/ΕΚ.
- (4) Η απόσταση μεταξύ των συσκευασμένων εκπυρσοκροτητών και των συσκευασμένων εκρηκτικών υλών πρέπει να είναι τουλάχιστον 1 μέτρο. Η απόσταση αυτή πρέπει να τηρείται ακόμη και σε περίπτωση απότομης πέδησης του οχήματος. Η στοιβάση των συσκευασμένων υλών και των συσκευασμένων εκπυρσοκροτητών πρέπει να επιτρέπει τη γρήγορη εκφόρτωσή τους από το όχημα.
- (5) Πρέπει να τηρούνται όλοι οι υπόλοιποι κανόνες οδικής μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων.

FI Φινλανδία

RO-a-FI-1

Θέμα: Μεταφορά ορισμένων ποσοτήτων επικίνδυνων εμπορευμάτων με λεωφορεία και υλικά χαμηλής ραδιενέργειας σε μικρές ποσότητες για περίθαλψη και έρευνα.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 4.1, 5.4

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις για τις συσκευασίες, τεκμηρίωση.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η μεταφορά με ιδιωτικά αυτοκίνητα και λεωφορεία ορισμένων ποσοτήτων επικίνδυνων εμπορευμάτων που εμπίπτουν στο 1.1.3.6, μέγιστης καθαρής μάζας 200 kg, επιτρέπεται χωρίς τη χρήση παραστατικού μεταφοράς και χωρίς την εκπλήρωση όλων των απαιτήσεων συσκευασίας. Για τη μεταφορά υλικών χαμηλής ραδιενέργειας μέγιστης μάζας 50 kg για περίθαλψη και έρευνα, το όχημα δεν χρειάζεται να φέρει σήμανση και να είναι εξοπλισμένο σύμφωνα με τη συμφωνία ADR.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003, 312/2005).

RO-a-FI-2

Θέμα: Περιγραφή των κενών δεξαμενών στο παραστατικό μεταφοράς.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.4.1.1.6

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Ειδικές διατάξεις για κενές ακαθάριστες συσκευασίες, οχήματα, εμπορευματοκιβώτια, δεξαμενές, ηλεκτροκίνητα οχήματα με συσσωρευτή και MEGC.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Για τα κενά και ακαθάριστα βυτιοφόρα οχήματα με τα οποία μεταφέρθηκαν δυο ή περισσότερες ουσίες με αριθμό UN 1202, 1203 και 1223, η περιγραφή στα παραστατικά μεταφοράς μπορεί να συμπληρώνεται με τη μνεία “Τελευταίο φορτίο” μαζί με την ονομασία του προϊόντος με το χαμηλότερο σημείο ανάφλεξης “Κενό βυτιοφόρο 3, τελευταίο φορτίο: UN 1203 καύσιμο κινητήρων, II”.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

RO-a-FI-3

Θέμα: Επισήμανση και σήμανση της μονάδας μεταφοράς εκρηκτικών.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.3.2.1.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Γενικές διατάξεις για τη σήμανση της πινακίδας πορτοκαλί χρώματος.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι μονάδες μεταφοράς (συνήθως κλειστά φορτηγά) που μεταφέρουν μικρές ποσότητες εκρηκτικών (μέγιστου (καθαρού) βάρους 1.000 kg σε λατομεία και εργοτάξια μπορούν να φέρουν επισήμανση εμπρός και πίσω, με πινακίδα του υποδείγματος αριθ. 1.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

FR Γαλλία

RO-a-FR-1

Θέμα: Μεταφορά φορητού και κινητού ακτινολογικού εξοπλισμού ακτίνων γάμα (18).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: Παραρτήματα Α και Β.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας:

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η μεταφορά ακτινολογικού εξοπλισμού ακτίνων γάμα με ειδικά οχήματα από τους χρήστες εξαιρείται αλλά υπόκειται σε ειδικούς κανόνες.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Decree of 1 June 2001 on the transport of hazardous goods by road, «ADR-Decree») - Article 28.

RO-a-FR-2

Θέμα: Μεταφορά αποβλήτων προερχόμενων από δραστηριότητες περίθαλψης, τα οποία ενέχουν κινδύνους λοίμωξης και θεωρούνται ανατομικά μέρη καλυπτόμενα από το UN 3291 μάζας μικρότερης ή ίσης των 15 kg.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: Παραρτήματα Α και Β.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: εξαίρεση από τις απαιτήσεις ADR για τη μεταφορά αποβλήτων προερχόμενων από δραστηριότητες περίθαλψης τα οποία ενέχουν κινδύνους λοίμωξης και θεωρούνται ανατομικά μέρη καλυπτόμενα από το UN 3291, μάζας μικρότερης ή ίσης των 15 kg.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Decree of 1 June 2001 on the transport of hazardous goods by road, «ADR-Decree») - Article 12.

RO-a-FR-3

Θέμα: Μεταφορά επικίνδυνων ουσιών με επιβατηγά οχήματα των δημοσίων συγκοινωνιών (18).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 8.3.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Μεταφορά επιβατών και επικίνδυνων ουσιών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Μεταφορά επικίνδυνων ουσιών ως χειραποσκευές στα οχήματα δημοσίων συγκοινωνιών: ισχύουν μόνον οι διατάξεις για τη συσκευασία, την επισήμανση των δεμάτων και την τοποθέτηση επισήμανσης σε αυτά, όπως αυτές ορίζονται στα σημεία 4.1, 5.2 και 3.4.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Decree of 1 June 2001 on the transport of hazardous goods by road, «ADR-Decree») - Article 21.

Παρατηρήσεις: Στις χειραποσκευές επιτρέπονται μόνον επικίνδυνα είδη για προσωπική ή ίδια επαγγελματική χρήση. Επιτρέπονται τα φορητά δοχεία αερίου για ασθενείς με αναπνευστικά προβλήματα στην ποσότητα που τους είναι αναγκαία για ένα ταξίδι.

RO-a-FR-4

Θέμα: Μεταφορά μικρών ποσοτήτων επικίνδυνων υλικών για ίδιο λογαριασμό (18).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.4.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Υποχρέωση παραστατικού μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η μεταφορά μικρών ποσοτήτων επικίνδυνων υλικών για ίδιο λογαριασμό που δεν υπερβαίνουν τα όρια που αναγράφονται στο 1.1.3.6. δεν υπόκειται στην υποχρέωση του παραστατικού μεταφοράς που ορίζεται στο 5.4.1.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Decree of 1 June 2001 on the transport of hazardous goods by road, «ADR-Decree») - Article 23-2.

IE Ιρλανδία

RO-a-IE-1

Θέμα: Εξαίρεση από την απαίτηση του σημείου 5.4.0 της ADR για παραστατικό μεταφοράς παρασιτοκτόνων της Κλάσης 3 της ADR, τα οποία έχουν καταχωρισθεί στον αριθμό 2.2.3.3 ως παρασιτοκτόνα FT2 (σ.αν. < 23°C) και της Κλάσης 6.1 της ADR, τα οποία έχουν καταχωρισθεί στον αριθμό 2.2.61.3 του καταλόγου ως υγρά παρασιτοκτόνα T6 (με σημείο ανάφλεξης όχι κάτω των 23°C), εφόσον οι ποσότητες των επικίνδυνων εμπορευμάτων δεν υπερβαίνουν τις ποσότητες που ορίζονται στο σημείο 1.1.3.6 της ADR.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.4

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτείται παραστατικό μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Δεν απαιτείται παραστατικό για τη μεταφορά αυτών των παρασιτοκτόνων των Κλάσεων 3 και 6.1 της ADR, εφόσον οι ποσότητες των επικίνδυνων εμπορευμάτων δεν υπερβαίνουν τις ποσότητες που ορίζονται στο σημείο 1.1.3.6 της ADR.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Regulation 82(9) of the "Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004".

Παρατηρήσεις: Άσκοπη και δαπανηρή απαίτηση για την τοπικού χαρακτήρα μεταφορά και παράδοση αυτών των παρασιτοκτόνων.

RO-a-IE-2

Θέμα: Εξαίρεση από ορισμένες διατάξεις της ADR σχετικά με τη συσκευασία, τη σήμανση και την επισήμανση για τη μεταφορά μικρών ποσοτήτων (κάτω των ορίων που αναγράφονται

στο 1.1.3.6.) ληγμένων ειδών πυροτεχνουργίας των κωδικών κατάταξης 1.3G, 1.4G και 1.4S της Κλάσης 1 της ADR, τα οποία φέρουν τους αναγνωριστικούς αριθμούς UN0092, UN0093, UN0403 ή UN0404 της αντίστοιχης ουσίας, προς διάθεσή τους στους πλησιέστερους στρατώνες.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 1.1.3.6, 4.1, 5.2 και 6.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διάθεση ληγμένων πυροτεχνικών ουσιών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι διατάξεις της ADR σχετικά με τη συσκευασία, τη σήμανση και την επισήμανση ληγμένων ειδών πυροτεχνουργίας, τα οποία φέρουν τους αναγνωριστικούς αριθμούς UN0092, UN0093, UN0403 ή UN0404 της αντίστοιχης ουσίας, προς διάθεσή τους στους πλησιέστερους στρατώνες, δεν εφαρμόζονται με την προϋπόθεση συμμόρφωσης προς τις γενικές διατάξεις της ADR για τις συσκευασίες και ότι το παραστατικό μεταφοράς περιέχει πρόσθετες πληροφορίες. Ισχύει μόνον για τοπικού χαρακτήρα μεταφορές μικρών ποσοτήτων αυτών των ληγμένων ειδών πυροτεχνουργίας, προς τους πλησιέστερους στρατώνες, προς ασφαλή τους διάθεση.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Regulation 82(10) of the "Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004".

Παρατηρήσεις: Η μεταφορά μικρών ποσοτήτων "ληγμένων" θαλάσσιων φωτοβολίδων, ειδικά από ιδιοκτήτες σκαφών αναψυχής και προμηθευτές πλοίων, με σκοπό την ασφαλή τους διάθεση σε στρατώνες, δημιούργησε προβλήματα, ιδίως σε ό,τι αφορά τις απαιτήσεις συσκευασίας. Η παρέκκλιση ισχύει για την τοπική μεταφορά μικρών ποσοτήτων (κάτω εκείνων που προδιαγράφονται στο 1.1.3.6.).

RO-a-IE-3

Θέμα: Εξαίρεση από τις απαιτήσεις των κεφαλαίων 6.7 και 6.8, σε ό,τι αφορά την οδική μεταφορά ονομαστικά κενών και ακαθάριστων δεξαμενών αποθήκευσης (αποθήκευση σε συγκεκριμένα σημεία) με σκοπό τον καθαρισμό, την επισκευή, τη δοκιμή ή την απόσυρσή τους.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 6.7 και 6.8.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις σχεδιασμού, κατασκευής, επιθεώρησης και δοκιμής δεξαμενών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: [Προτεινόμενη] Εξαίρεση από τις απαιτήσεις των κεφαλαίων 6.7 και 6.8 της ADR σε ό,τι αφορά την οδική μεταφορά ονομαστικά κενών και ακαθάριστων δεξαμενών αποθήκευσης (αποθήκευση σε συγκεκριμένα σημεία) με σκοπό τον καθαρισμό, την επισκευή, τη δοκιμή ή την απόσυρσή τους με την προϋπόθεση ότι α) έχουν αφαιρεθεί οι σωληνώσεις, οι οποίες ήταν συνδεδεμένες με τη δεξαμενή και ήταν εφικτό· β) η δεξαμενή διαθέτει κατάλληλη ανακουφιστική βαλβίδα, η οποία εξακολουθεί να λειτουργεί κατά τη μεταφορά· και γ) συναρτήσει του β) ανωτέρω όλα τα ανοίγματα των δεξαμενών και των συνδεδεμένων με αυτές σωληνώσεων έχουν σφραγισθεί για την αποτροπή διαφυγής τυχόν επικίνδυνων ουσιών, εφόσον αυτό είναι εφικτό.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Προτεινόμενη τροποποίηση των "Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004".

Παρατηρήσεις: Οι δεξαμενές αυτές χρησιμοποιούνται για την αποθήκευση ουσιών σε εγκαταστάσεις και όχι για τη μεταφορά εμπορευμάτων. Οι δεξαμενές περιέχουν ενδεχομένως πολύ μικρές ποσότητες επικίνδυνων ουσιών κατά τη μεταφορά τους σε διάφορες εγκαταστάσεις για τον καθαρισμό τους, την επισκευή τους, κλπ.

Προηγούμενως υπαγόμενες στο άρθρο 6, παράγραφος 10.

RO-a-IE-4

Θέμα: Εξαίρεση από τα κεφάλαια 5.3, 5.4 μέρος 7 και από το παράρτημα Β της ADR, για τη μεταφορά φιαλών αερίου ως μέσων διανομής υπό πίεση (για αναψυκτικά) όταν αυτά μεταφέρονται στο ίδιο όχημα με τα αναψυκτικά (για τα οποία προορίζονται).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: Κεφάλαια 5.3, 5.4 μέρος 7 και παράρτημα Β.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Σήμανση των οχημάτων, υποχρεωτική τεκμηρίωση και διατάξεις σχετικά με τον εξοπλισμό μεταφοράς και τις δραστηριότητες μεταφορών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: [Προτεινόμενη] Εξαίρεση από τις απαιτήσεις των κεφαλαίων 5.3, 5.4, από το μέρος 7 και από το παράρτημα Β της ADR, για τη μεταφορά φιαλών αερίου ως μέσων διανομής υπό πίεση για αναψυκτικά, όταν αυτά μεταφέρονται στο ίδιο όχημα με τα αναψυκτικά (για τα οποία προορίζονται).

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Προτεινόμενη τροποποίηση των "Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004".

Παρατηρήσεις: Η κύρια δραστηριότητα συνίσταται στην παράδοση δεμάτων αναψυκτικών, τα οποία δεν αποτελούν ουσίες της ADR, μαζί με μικρές ποσότητες μικρών φιαλών των σχετικών μέσων διανομής υπό πίεση.

Προηγούμενως υπαγόμενες στο άρθρο 6, παράγραφος 10.

RO-a-IE-5

Θέμα: Για τις εγχώριες μεταφορές της Ιρλανδίας, εξαίρεση από τις απαιτήσεις κατασκευής και δοκιμής δοχείων, και των διατάξεων για τη χρήση τους, που περιλαμβάνονται στα κεφάλαια 6.2 και 4.1 της ADR για φιάλες και βαρέλια αερίου υπό πίεση της Κλάσης 2, τα οποία έχουν μεταφερθεί με πολλούς τρόπους μεταφοράς, ακόμη και δια θαλάσσης, με την προϋπόθεση ότι i) αυτές οι φιάλες και τα βαρέλια υπό πίεση έχουν κατασκευασθεί, δοκιμασθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τον κώδικα IMDG, ii) αυτές οι φιάλες και τα βαρέλια υπό πίεση δεν ξαναγεμίζονται στην Ιρλανδία αλλά επιστρέφονται ονομαστικά κενά στη χώρα προέλευσης του πολυτροπικού ταξιδιού, και iii) αυτές οι φιάλες και τα βαρέλια υπό πίεση διανέμονται τοπικά σε μικρές ποσότητες.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 1.1.4.2, 4.1 και 6.2

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις για τις πολυτροπικές μεταφορές, συμπεριλαμβανομένων των θαλάσσιων, για τη χρήση των φιαλών και των βαρελιών αερίου

υπό πίεση της Κλάσης 2 της ADR και για την κατασκευή και τη δοκιμή αυτών των φιαλών και βαρελιών αερίου υπό πίεση της Κλάσης 2 της ADR.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι διατάξεις των Κεφαλαίων 4.1 και 6.2 δεν ισχύουν για τις φιάλες και τα βαρέλια αερίου υπό πίεση της Κλάσης 2 υπό τον όρο ότι (i) κατασκευάζονται και υποβάλλονται σε δοκιμή σύμφωνα με τον κώδικα IMDG, (ii) χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τον κώδικα IMDG, (iii) μεταφέρονται στον παραλήπτη με πολυτροπικές μεταφορές στις οποίες συμπεριλαμβάνονται οι θαλάσσιες, (iv) η μεταφορά τους στον τελικό χρήστη συνίσταται από ένα μόνον ταξίδι, το οποίο ολοκληρώνεται μέσα στην ίδια ημέρα, από την επιχείρηση της πολυτροπικής μεταφοράς [που αναφέρεται στο σημείο (iii) προηγούμενως], (v) δεν ξαναγεμίζονται στο κράτος και επιστρέφονται ονομαστικά κενά στη χώρα από την οποία άρχισε η πολυτροπική μεταφορά [που αναφέρεται στο σημείο (iii) προηγούμενως], και (vi) διανέμονται τοπικά στο κράτος προορισμού σε μικρές ποσότητες.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Προτεινόμενη τροποποίηση των "Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004".

Παρατηρήσεις: Τα αέρια που περιέχουν οι φιάλες και τα βαρέλια υπό πίεση είναι των προδιαγραφών που έχουν ζητήσει οι τελικοί χρήστες, οπότε χρειάζεται να εισάγονται εκτός περιοχής ADR. Ανάλογα με τη χρήση, αυτές οι ονομαστικά κενές φιάλες και βαρέλια αερίου υπό πίεση απαιτείται να επιστρέφονται στη χώρα προέλευσής τους, για να ξαναγεμισθούν με ειδικά προδιαγεγραμμένα αέρια — δεν ξαναγεμίζονται στην Ιρλανδία ούτε σε κανένα άλλο μέρος της περιοχής ADR. Μολονότι δεν είναι σύμφωνα με την ADR, είναι σύμφωνα με τον κώδικα IMDG και έχουν γίνει δεκτά με αυτόν τον κώδικα. Η πολυτροπική μεταφορά, η οποία αρχίζει εκτός περιοχής ADR, ολοκληρώνεται στις εγκαταστάσεις του εισαγωγέα, από όπου θα διανεμηθούν οι φιάλες και τα βαρέλια αερίου υπό πίεση προς τελική χρήση τοπικά μέσα στην Ιρλανδία σε μικρές ποσότητες. Η μεταφορά, μέσα στην Ιρλανδία, εμπίπτει στο τροποποιημένο άρθρο 6 παράγραφος 9 της τροποποιημένης οδηγίας 94/55/EK.

LT Λιθουανία

RO-a-LT-1

Θέμα: Έγκριση της RO-a-UK-6.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 "Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje" (ψήφισμα της κυβέρνησης αριθ. 337 σχετικά με τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων στη Δημοκρατία της Λιθουανίας, που εκδόθηκε στις 23 Μαρτίου 2000).

UK Ηνωμένο Βασίλειο

RO-a-UK-1

Θέμα: Μεταφορά ορισμένων ραδιενεργών υλικών χαμηλής επικινδυνότητας, όπως επιτραπέζια ρολόγια, ρολόγια χειρός, ανιχνευτές καπνού, πυξίδες (E1).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: Οι περισσότερες απαιτήσεις της ADR.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις για τη μεταφορά υλικών της Κλάσης 7.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Πλήρης εξαίρεση από τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας ορισμένων εμπορικών προϊόντων που περιέχουν περιορισμένες ποσότητες ραδιενεργού υλικού. (Φωτεινά αντικείμενα προοριζόμενα να φοριούνται από άτομα· σε ένα οχήμα ή σιδηροδρομικό όχημα κατ' ανώτατο όριο 500 ανιχνευτές καπνού για οικιακή χρήση, με μεμονωμένη δόση που δεν υπερβαίνει τα 40 kBq· ή σε ένα οχήμα ή σιδηροδρομικό όχημα κατ' ανώτατο όριο πέντε φωτεινές συσκευές αερίου τριτίου, με μεμονωμένη δόση που δεν υπερβαίνει τα 10 GBq).

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002 Regulation 5(4)(d). The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(10).

Παρατηρήσεις: Πρόκειται για παρέκκλιση βραχυπρόθεσμης διάρκειας, η οποία δεν θα χρειάζεται πλέον όταν ενσωματωθούν στην ADR τροποποιήσεις, παρεμφερείς με τους κανονισμούς της ΙΑΕΑ.

RO-a-UK-2

Θέμα: Εξαίρεση από την απαίτηση παραστατικού μεταφοράς για ορισμένες ποσότητες επικίνδυνων εμπορευμάτων (πλην της Κλάσης 7), όπως ορίζεται στο σημείο 1.1.3.6 (E2).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της οδηγίας: 1.1.3.6.2 και 1.1.3.6.3.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Εξαιρέσεις από ορισμένες απαιτήσεις για ορισμένες ποσότητες ανά μονάδα μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Δεν απαιτείται παραστατικό μεταφοράς για περιορισμένες ποσότητες, εκτός εάν αυτές αποτελούν μέρος μεγαλύτερου φορτίου.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(a).

Παρατηρήσεις: Η εξαίρεση είναι κατάλληλη για τις εγχώριες μεταφορές, στις οποίες δεν χρειάζεται πάντοτε παραστατικό μεταφοράς σε περιπτώσεις που πρόκειται για τοπική διανομή.

RO-a-UK-3

Θέμα: Εξαίρεση από την απαίτηση να διαθέτουν πυροσβεστικό εξοπλισμό τα οχήματα που μεταφέρουν υλικά χαμηλής ραδιενέργειας (E4).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 8.1.4

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαίτηση να διαθέτουν τα οχήματα πυροσβεστικό εξοπλισμό.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας : Αίρεται η απαίτηση μεταφοράς πυροσβεστικού εξοπλισμού μόνον όταν μεταφέρονται εξαιρούμενα κόλα (UN 2908, 2909, 2910 και 2911).

Περιορίζει την απαίτηση όταν πρόκειται μόνον για τη μεταφορά μικρού αριθμού κόλων.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002 Regulation 5(4)(d).

Παρατηρήσεις: Η μεταφορά πυροσβεστικού εξοπλισμού στην πράξη δεν σχετίζεται με τη μεταφορά των UN 2908, 2909, 2910, UN 2911, τα οποία συνήθως μεταφέρονται με μικρά οχήματα.

RO-a-UK-4

Θέμα: Διανομή εμπορευμάτων σε εσωτερικές συσκευασίες σε σημεία λιανικής πώλησης ή χρήσης (εξαιρουμένων των Κλάσεων 1, 4.2, 6.2 και 7) από τοπικές αποθήκες διανομής σε σημεία λιανικής πώλησης ή χρήσης και από σημεία λιανικής πώλησης σε τελικούς χρήστες (N1).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 6.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις κατασκευής και δοκιμών της συσκευασίας.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας : Δεν απαιτείται για τις συσκευασίες επισήμανση RID/ADR ή UN ή να φέρουν άλλο σήμα εφόσον περιέχουν περιορισμένες ποσότητες όπως ορίζει το Schedule 3.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(4) and Regulation 36 Authorisation Number 13.

Παρατηρήσεις: Οι απαιτήσεις της ADR δεν αρμόζουν για τα τελικά στάδια μεταφοράς από την αποθήκη στον λιανοπωλητή ή τον χρήστη ή από τον λιανοπωλητή στον τελικό χρήστη. Σκοπός της παρέκκλισης είναι να επιτραπούν οι συσκευασίες εμπορευμάτων σε εσωτερικά δοχεία χωρίς εξωτερική συσκευασία για τη λιανική διανομή κατά το τελικό στάδιο της τοπικής διανομής τους.

RO-a-UK-5

Θέμα: Να επιτραπεί διαφορετική "μέγιστη συνολική ποσότητα ανά μονάδα μεταφοράς" για εμπορεύματα της Κλάσης 1 για τις κατηγορίες 1 και 2 του πίνακα στο σημείο 1.1.3.6.3 (N10).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 1.1.3.6.3 και 1.1.3.6.4

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Εξαιρέσεις σχετικές με τις ποσότητες που μεταφέρονται ανά μονάδα μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Καθορίζει κανόνες σχετικά με τις εξαιρέσεις για περιορισμένες ποσότητες και τη μικτή φόρτωση εκρηκτικών.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 13 and Schedule 5; 14 and Schedule 4.

Παρατηρήσεις: Να επιτραπούν διαφορετικά όρια ποσότητας, ήτοι "50", για τα εμπορεύματα της κατηγορίας 1 και "500" για τα εμπορεύματα της κατηγορίας 2. Για τον υπολογισμό των μικτών φορτίων, να επιτραπούν πολλαπλασιαστικοί συντελεστές "20" για τη μεταφορά εμπορευμάτων της μεταφορικής κατηγορίας 1 και "2" για τη μεταφορά εμπορευμάτων της μεταφορικής κατηγορίας 2.

Προηγουμένως παρέκκλιση βάσει του 6 παράγραφος 10.

RO-a-UK-6

Θέμα: Αύξηση της μέγιστης καθαρής μάζας εκρηκτικών ειδών επιτρεπόμενων σε οχήματα EX/II (N13).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 7.5.5.2

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Περιορισμοί για τις μεταφερόμενες ποσότητες εκρηκτικών υλών και ειδών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Περιορισμοί για τις μεταφερόμενες ποσότητες εκρηκτικών υλών και ειδών.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 13, Schedule 3.

Παρατηρήσεις: Οι κανονισμοί του HB επιτρέπουν μέγιστη καθαρή μάζα 5.000 kg σε οχήματα του τύπου II για τις ομάδες συμβατότητας 1.1C, 1.1D, 1.1E και 1.1J.

Πολλά είδη της Κλάσης 1.1C, 1.1D, 1.1E και 1.1J που διακινούνται στην Ευρώπη είναι μεγάλα ή χύδην και υπερβαίνουν το μήκος των 2,5 m. Πρόκειται κυρίως για εκρηκτικά στρατιωτικής χρήσης. Οι περιορισμοί κατασκευής των οχημάτων EX/III (τα οποία απαιτείται να είναι κλειστά) καθιστούν δύσκολη τη φορτοεκφόρτωση των ειδών αυτών. Για ορισμένα είδη θα ήταν απαραίτητος ειδικός εξοπλισμός φορτοεκφόρτωσης και στα δύο άκρα της μετακίνησης. Στην πράξη, ο εξοπλισμός αυτός είναι σπάνιος. Υπάρχουν λίγα οχήματα EX/III σε χρήση στο HB και θα ήταν εξαιρετικά δαπανηρό για τη βιομηχανία να απαιτήσει την κατασκευή περισσότερο εξειδικευμένων οχημάτων EX/III για τη μεταφορά αυτών των εκρηκτικών.

Στο HB, τα στρατιωτικής χρήσεως εκρηκτικά μεταφέρονται κυρίως από μεταφορείς του εμπορίου, οι οποίοι ως εκ τούτου δεν μπορούν να εκμεταλλευθούν την εξαίρεση για τα στρατιωτικά οχήματα που προβλέπει η οδηγία-πλαίσιο. Για να αντιμετωπίσει το πρόβλημα αυτό, το HB έχει επιτρέψει τη μεταφορά έως 5.000 kg αυτών των ειδών με οχήματα EX/II. Το όριο αυτό δεν αρκεί πάντα διότι ένα είδος μπορεί να περιέχει εκρηκτικά άνω των 1.000 kg.

Από το 1950 υπήρξαν μόνο δύο περιστατικά (και τα δύο στη δεκαετία του '50) με ισχυρή εκρηκτική ύλη βάρους άνω των 5.000 kg. Τα περιστατικά οφείλονταν σε φωτιά σε ελαστικό και σε υπερθέρμανση του συστήματος εξάτμισης το οποίο προκάλεσε ανάφλεξη του καλύμματος. Η φωτιά θα μπορούσε να προκληθεί και με μικρότερο φορτίο. Δεν υπήρξαν θάνατοι ή τραυματισμοί.

Η πείρα δείχνει ότι, εάν τα εκρηκτικά είδη συσκευασθούν σωστά, είναι απίθανο να αναφλεγούν λόγω κρούσης, π.χ. από σύγκρουση του οχήματος. Τα στοιχεία εκθέσεων στρατιωτικών δραστηριοτήτων και τα δεδομένα των δοκιμαστικών εκτοξεύσεων δείχνουν ότι για την ανάφλεξη των εκρηκτικών χρειάζεται ταχύτητα κρούσης μεγαλύτερη από εκείνη που δημιουργείται με δοκιμαστική πτώση από απόσταση 12 μέτρων.

Τα ισχύοντα δεδομένα ασφαλείας δεν θίγονται.

RO-a-UK-7

Θέμα: Εξαιρέση από τις απαιτήσεις επιτήρησης μικρών ποσοτήτων ορισμένων εμπορευμάτων της Κλάσης 1 (N12).

Παραπομπή στο παράρτημα I.I. της παρούσας οδηγίας: 8.4 και 8.5 S1(6).

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις επιτήρησης των οχημάτων μεταφοράς ορισμένων ποσοτήτων επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Προβλέπει την ασφαλή στάθμευση και εποπτικούς μηχανισμούς αλλά δεν απαιτεί τη συνεχή επιτήρηση ορισμένων φορτίων της Κλάσης 1, όπως ορίζει το Κεφάλαιο 8.5 S1(6) της ADR.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 24.

Παρατηρήσεις: Οι απαιτήσεις επιτήρησης της ADR δεν είναι πάντοτε εφικτές σε εθνικό επίπεδο.

RO-a-UK-8

Θέμα: Μείωση των περιορισμών για τη μεταφορά μεικτών φορτίων εκρηκτικών, και τη μεταφορά εκρηκτικών μαζί με άλλα επικίνδυνα εμπορεύματα, με άμαξες, οχήματα και εμπορευματοκιβώτια (N4/5/6).

Παραπομπή στο παράρτημα I.I. της παρούσας οδηγίας: 7.5.2.1 και 7.5.2.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Περιορισμοί για ορισμένους τύπους μικτού φορτίου.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η εθνική νομοθεσία είναι λιγότερο περιοριστική για τα μεικτά φορτία εκρηκτικών, με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω μεταφορά είναι ακίνδυνη.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 18.

Παρατηρήσεις: Το HB επιθυμεί να επιτραπούν ορισμένες παραλλαγές στους κανόνες περί ομαδοποίησης των εκρηκτικών και ομαδοποίησης των εκρηκτικών μαζί με άλλα επικίνδυνα εμπορεύματα. Κάθε παραλλαγή θα έχει ποσοτικό περιορισμό για ένα ή περισσότερα συστατικά τμήματα του φορτίου και θα επιτρέπεται με την προϋπόθεση ότι "έχουν ληφθεί όλα τα δυνατά μέτρα για να μην έλθουν τα εκρηκτικά σε επαφή με τα εμπορεύματα αυτά ή να

μην τα θέσουν σε κίνδυνο ή να μην κινδυνεύσουν τα ίδια τα εκρηκτικά από τα εμπορεύματα αυτά".

Παραδείγματα παραλλαγών που ίσως το HB επιθυμεί να επιτραπούν είναι:

1. Τα εκρηκτικά που υπάγονται στους αριθμούς UN 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360, ή 0361 να μπορούν να μεταφέρονται στο ίδιο όχημα μαζί με επικίνδυνα εμπορεύματα που υπάγονται στον αριθμό UN 1942. Η ποσότητα εμπορευμάτων UN 1942 που θα επιτρέπεται προς μεταφορά θα προσομοιώνεται με εκρηκτικό 1.1D.
2. Τα εκρηκτικά που υπάγονται στους αριθμούς UN 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431, ή 0453 θα μπορούν να μεταφέρονται στο ίδιο όχημα μαζί με επικίνδυνα εμπορεύματα (εκτός των εύφλεκτων αερίων, των μολυσματικών και των τοξικών ουσιών) της κατηγορίας 2 ή μαζί με επικίνδυνα εμπορεύματα της κατηγορίας 3, ή με οιοδήποτε συνδυασμό αυτών, με την προϋπόθεση ότι η συνολική μάζα ή ο συνολικός όγκος επικίνδυνων εμπορευμάτων της κατηγορίας 2 δεν υπερβαίνει τα 500 kg ή l και η συνολική καθαρή μάζα των εκρηκτικών δεν υπερβαίνει τα 500 kg.
3. Τα εκρηκτικά 1.4G θα μπορούν να μεταφέρονται μαζί με εύφλεκτα υγρά και εύφλεκτα αέρια της κατηγορίας 2 ή με μη εύφλεκτα, μη τοξικά αέρια της κατηγορίας 3, ή με οιοδήποτε συνδυασμό αυτών στο ίδιο όχημα, με την προϋπόθεση ότι η συνολική μάζα ή ο όγκος των επικίνδυνων εμπορευμάτων δεν υπερβαίνει τα 200 kg ή l και η συνολική καθαρή μάζα των εκρηκτικών δεν υπερβαίνει τα 20 kg.
4. Τα εκρηκτικά είδη που υπάγονται στην ταξινόμηση των αριθμών UN 0106, 0107 ή 0257 θα μπορούν να μεταφέρονται με εκρηκτικά είδη των ομάδων συμβατότητας D, E ή F των οποίων είναι συστατικά. Η συνολική ποσότητα εκρηκτικών που υπάγονται στους αριθμούς UN 0106, 0107 ή 0257 δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 20 kg.

RO-a-UK-9

Θέμα: Εναλλακτική λύση αντί των πινακίδων χρώματος πορτοκαλί για μικρές αποστολές ραδιενεργών υλικών με μικρά οχήματα.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.3.2

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαίτηση τοποθέτησης πινακίδων χρώματος πορτοκαλί σε μικρά οχήματα μεταφοράς ραδιενεργών υλικών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Επιτρέπεται οιαδήποτε παρέκκλιση εγκεκριμένη σύμφωνα με την παρούσα διαδικασία. Η παρέκκλιση που ζητείται είναι:

1. Τα οχήματα πρέπει είτε:
 - (α) να φέρουν ανηρτημένη ειδοποίηση σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 5.3.2 της συμφωνίας ADR· ή
 - (β) όταν πρόκειται για οχήματα βάρους κάτω των 3500 kg, τα οποία μεταφέρουν λιγότερες από δέκα συσκευασίες με μη σχάσιμα υλικά ή με σχάσιμα υλικά εξαιρουμένων των ραδιενεργών υλικών και εφόσον το άθροισμα των δεικτών

μεταφοράς των συσκευασιών αυτών δεν υπερβαίνει το 3, ως εναλλακτική λύση να επιτρέπεται να φέρουν ειδοποίηση σύμφωνα με τις απαιτήσεις της παραγράφου 2 στη συνέχεια.

2. Για τους σκοπούς του σημείου 1 προηγουμένως, η ειδοποίηση που αναρτάται στο όχημα όταν αυτό μεταφέρει ραδιενεργά υλικά πρέπει να είναι σύμφωνη με τα ακόλουθα:
- (α) Δεν πρέπει να είναι μικρότερη των 12 τετραγωνικών εκατοστών. Όλοι οι χαρακτήρες της ειδοποίησης πρέπει να είναι μαύροι, παχείς και ευανάγνωστοι. Όλοι οι χαρακτήρες πρέπει επίσης να είναι ανάγλυφοι ή τυπωμένοι. Οι κεφαλαίοι χαρακτήρες της λέξης "RADIOACTIVE" δεν πρέπει να έχουν ύψος κάτω των 12 mm και όλοι οι υπόλοιποι χαρακτήρες δεν πρέπει να έχουν ύψος κάτω των 5 mm.
 - (β) Η ειδοποίηση πρέπει να είναι πυράντοχη έτσι ώστε οι λέξεις να παραμένουν ευανάγνωστες ακόμη και σε περίπτωση που φλεγεί το όχημα.
 - (γ) Η ειδοποίηση πρέπει να τοποθετείται στο όχημα σε σημείο πλήρως ευδιάκριτο στον οδηγό, χωρίς όμως να εμποδίζει την ορατότητά του κατά την οδήγηση, και αναρτάται μόνον εφόσον το όχημα μεταφέρει ραδιενεργά υλικά.
 - (δ) Η ειδοποίηση έχει εγκεκριμένη μορφή και φέρει ονομασία, διεύθυνση και αριθμό τηλεφώνου για χρήση σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002 Regulation 5(4)(d).

Παρατηρήσεις: Η παρέκκλιση χρειάζεται για περιορισμένες μετακινήσεις μικρών ποσοτήτων ραδιενεργών υλικών, κυρίως προς χρήση τους από έναν μόνον ασθενή, μεταξύ τοπικών νοσοκομειακών εγκαταστάσεων, στις οποίες χρησιμοποιούνται μικρά οχήματα στα οποία είναι περιορισμένη η δυνατότητα ανάρτησης ακόμη και μικρών πινακίδων χρώματος πορτοκαλί. Η πείρα έχει δείξει ότι η ανάρτηση των πινακίδων στα οχήματα αυτά είναι προβληματική και ότι είναι δύσκολη η στερέωσή τους υπό κανονικές συνθήκες μεταφοράς. Τα οχήματα θα φέρουν αυτοκόλλητη ετικέτα όπου προσδιορίζεται το περιεχόμενο σύμφωνα με την παράγραφο 5.3.1.5.2 (και κανονικά και με την παράγραφο 5.3.1.7.4) της συμφωνίας ADR για σαφή αναγνώριση του κινδύνου. Επίσης, το όχημα πρέπει να φέρει σε πλήρως ευκρινές σημείο πυράντοχη ειδοποίηση με τις σχετικές πληροφορίες για περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Στην πράξη, θα διατίθενται έτσι περισσότερες πληροφορίες για την ασφάλεια σε σύγκριση με εκείνες που απαιτεί η παράγραφος 5.3.2 της συμφωνίας ADR.

Με βάση το άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο β1

BE Βέλγιο

RO-b1-BE-1

Θέμα: Μεταφορές σε στενή γειτνίαση με βιομηχανικές περιοχές, συμπεριλαμβανομένων των μεταφορών μέσω του δημοσίου οδικού δικτύου.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: Παραρτήματα Α και Β.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Παραρτήματα Α και Β.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι παρεκκλίσεις αφορούν τα έγγραφα, τη σήμανση των κόλων και την τοποθέτηση επισήμανσης σε αυτά και το πιστοποιητικό οδηγού.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Παρεκκλίσεις 2-89, 4-97 και 2-2000

Παρατηρήσεις: Μεταφορά επικίνδυνων προϊόντων μεταξύ εγκαταστάσεων.

- παρέκκλιση 2-89: διέλευση από το δημόσιο δίκτυο (χημικά σε κόλα)·
- παρέκκλιση 4-97: απόσταση 2 km (πλίνθοι φωσφορούχου σιδήρου σε θερμοκρασία 600°C)·
- παρέκκλιση 2-2000: απόσταση περίπου 500 m (IBC, PG II, III Κλάσεις 3, 5.1, 6.1, 8 και 9).

RO-b1-BE-2

Θέμα: Μετακινήσεις δεξαμενών αποθήκευσης που δεν προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως εξοπλισμός μεταφοράς.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 1.1.3.2. (στ)

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι μετακινήσεις ονομαστικά κενών δεξαμενών αποθήκευσης επιτρέπονται για λόγους καθαρισμού/επισκευής.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Εξαίρεση 6-82, 2-85.

Παρατηρήσεις: Η παρέκκλιση καταχωρίστηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με τον αριθμό 7 (βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 10).

RO-b1-BE-3

Θέμα: Εκπαίδευση οδηγών.

Τοπικές μεταφορές ειδών UN 1202, 1203 και 1223 σε κόλα και σε δεξαμενές (στο Βέλγιο σε ακτίνα 75 km από την έδρα της επιχείρησης).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 8.2

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας:

Δομή της εκπαίδευσης:

- 1) Κόλα εκπαίδευσης
- 2) Δεξαμενή εκπαίδευσης
- 2) Ειδική εκπαίδευση CI 1
- 2) Ειδική εκπαίδευση CI 7

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Ορισμοί – πιστοποιητικό – έκδοση – αντίγραφα – ισχύς και παράταση – οργάνωση μαθημάτων και εξέταση – παρεκκλίσεις – κυρώσεις – τελικές διατάξεις.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Θα ορισθεί σε προσεχείς κανονισμούς.

Παρατηρήσεις: Προτείνεται μια αρχική σειρά μαθημάτων ακολουθούμενη από εξέταση περιορισμένη στη μεταφορά των UN 1202, 1203 και 1223 σε κόλα και δεξαμενές σε ακτίνα 75 km από την έδρα της επιχείρησης - η διάρκεια της εκπαίδευσης πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις ADR - μετά από 5 έτη ο οδηγός πρέπει να παρακολουθήσει επιμορφωτικά μαθήματα και να περάσει εξέταση - το πιστοποιητικό πρέπει να αναφέρει "εθνικές μεταφορές UN 1202, 1203 και 1223 βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 9 της οδηγίας 94/55".

RO-b1-BE-4

Θέμα: Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων σε δεξαμενές με σκοπό την καύση τους.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 3.2

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Κατά παρέκκλιση του πίνακα στο κεφάλαιο 3.2 επιτρέπεται η χρήση δεξαμενών-εμπορευματοκιβωτίων με τον κωδικό δεξαμενών L4BH αντί του L4DH για τη μεταφορά εμπορευμάτων υγρών που προκαλούν αντίδραση με το νερό, τοξικών, III, ε.α.ο. μη προδιαγραφόμενα αλλού υπό ορισμένες συνθήκες.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Παρέκκλιση 01 - 2002.

Παρατηρήσεις: Ο κανονισμός αυτός μπορεί να εφαρμοσθεί μόνον στη μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων σε μικρές αποστάσεις.

RO-b1-BE-5

Θέμα: Μεταφορά αποβλήτων σε μονάδες οριστικής διάθεσης αποβλήτων.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.2, 5.4, 6.1 (παλαιός κανονισμός: A5, 2X14, 2X12).

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Κατάταξη, σήμανση και απαιτήσεις για τη συσκευασία.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Αντί να κατατάσσονται τα απόβλητα σύμφωνα με την ADR, τα απόβλητα χωρίζονται σε διάφορες κατηγορίες (εύφλεκτοι διαλύτες, επιχρίσματα, οξέα, συσσωρευτές, κ.λπ.) για να αποφεύγονται επικίνδυνες αντιδράσεις μέσα σε μια ομάδα. Οι απαιτήσεις για την κατασκευή και δοκιμή συσκευασιών είναι λιγότερο περιοριστικές.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Arrête royal relatif au transport de marchandises dangereuses par route.

Παρατηρήσεις: Ο κανονισμός αυτός μπορεί να εφαρμοσθεί μόνον στη μεταφορά μικρών ποσοτήτων επικίνδυνων αποβλήτων σε μονάδες οριστικής διάθεσής τους.

RO-b1-BE-6

Θέμα: Έγκριση της RO-b1-SE-5.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία:

RO-b1-BE-7

Θέμα: Έγκριση της RO-b1-SE-6.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία:

RO-b1-BE-8

Θέμα: Έγκριση της RO-b1-UK-2.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία:

DE Γερμανία

RO-b1-DE-1

Θέμα: Απάλειψη ορισμένων μυνείων στο παραστατικό μεταφοράς (n2).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.4.1.1.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: περιεχόμενα του παραστατικού μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Για όλες τις Κλάσεις εκτός των Κλάσεων 1 (πλην της 1.4S), 5.2 και 7:

Δεν χρειάζεται μνεία στο παραστατικό μεταφοράς:

- α) για τον παραλήπτη, εάν πρόκειται για τοπική διανομή (εξαιρουμένου του πλήρους φορτίου και της μεταφοράς σε ορισμένες διαδρομές)·
- β) για την ποσότητα και τους τύπους συσκευασιών, εφόσον δεν ισχύει το 1.1.3.6 και εφόσον το όχημα πληροί όλες τις διατάξεις του Παραρτήματος Α και Β.
- γ) για τις κενές ακαθάριστες δεξαμενές αρκεί το παραστατικό μεταφοράς του τελευταίου φορτίου.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 18.

Παρατηρήσεις: Η εφαρμογή όλων των διατάξεων θα ήταν πρακτικά ανέφικτη για ορισμένα είδη κυκλοφορίας.

Η παρέκκλιση καταχωρίστηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με τον αριθμό 22. (υπαγόμενες στο άρθρο 6, παράγραφος 10).

RO-b1-DE-2

Θέμα: Μεταφορά εμπορευμάτων πολυχλωριούχου διφαινυλίου της Κλάσης 9 — μολυσμένα υλικά χύδην.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 7.3.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Μεταφορές χύδην.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Άδεια μεταφοράς χύδην σε σφραγισμένα ανταλλασσόμενα αμαξώματα οχημάτων ή εμπορευματοκιβώτια τα οποία είναι στεγανά σε υγρά ή σκόνες.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Gefahrgut-Ausnahmereverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 11.

Παρατηρήσεις: Η παρέκκλιση 11 έως τις 31.12.2004· από το 2005, ισχύουν οι ίδιες διατάξεις στην ADR και στην RID.

Βλέπε επίσης πολυμερή συμφωνία M137.

Κατάλογος αριθ. 4.*

RO-b1-DE-3

Θέμα: Μεταφορά συσκευασμένων επικίνδυνων αποβλήτων.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: Μέρη 1 έως 5.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Κατάταξη, συσκευασία και σήμανση.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Κλάσεις 2 έως 6.1, 8 και 9: Συνδυασμένες συσκευασίες και μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων σε δέματα και IBC· τα απόβλητα πρέπει να βρίσκονται μέσα σε εσωτερικές συσκευασίες (όπως αποκομίσθηκαν) και να είναι χωρισμένα σε ειδικές ομάδες αποβλήτων (αποφυγή επικίνδυνων αντιδράσεων με άλλη ομάδα αποβλήτων)· χρήση ειδικών γραπτών οδηγιών για τις ομάδες αποβλήτων, καθώς και φορτωτικής· αποκομιδή οικιακών απορριμμάτων και απορριμμάτων εργαστηρίων, κλπ.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Gefahrgut-Ausnahmereverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 20.

Παρατηρήσεις: Κατάλογος αριθ. 6.*

DK Δανία

RO-b1-DK-1

Θέμα: UN 1202, 1203, 1223 και Κλάση 2 - χωρίς παραστατικό μεταφοράς.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.4.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτείται παραστατικό μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Για τη μεταφορά πετρελαιοειδών της Κλάσης 3, UN 1202, 1203 και 1223 και αερίων της Κλάσης 2 με σκοπό τη διανομή τους (εμπορεύματα προς παράδοση σε δύο ή περισσότερους παραλήπτες και παραλαβή επιστρεπτέων εμπορευμάτων

σε παρόμοιες καταστάσεις), δεν απαιτείται παραστατικό μεταφοράς με την προϋπόθεση ότι οι γραπτές οδηγίες, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται βάσει της ADR, περιέχουν πληροφορίες για τον αριθμό UN, την ονομασία και την Κλάση.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Bekendtgørelse nr. 729 af 15/08/2001 om vejtransport af farligt gods.

Παρατηρήσεις: Ο λόγος ύπαρξης της εν λόγω εθνικής παρέκκλισης είναι η εξέλιξη του ηλεκτρονικού εξοπλισμού, ο οποίος επιτρέπει π.χ. στην εταιρεία πετρελαιοειδών που τον χρησιμοποιεί να διαβιβάζει συνεχώς στα οχήματα πληροφορίες για τους πελάτες της. Επειδή οι πληροφορίες αυτές δεν είναι διαθέσιμες στην αρχή της μεταφοράς και διαβιβάζονται στο όχημα κατά τη διάρκειά της, δεν είναι δυνατόν -πριν από την έναρξη της μεταφοράς- να συνταχθούν τα παραστατικά μεταφοράς. Αυτό το είδος μεταφορών περιορίζεται σε ορισμένες περιοχές.

Υπάρχει σήμερα παρέκκλιση της Δανίας για παρεμφερή διάταξη βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 10.

EL Ελλάδα

RO-b1-EL-1

Θέμα: Παρέκκλιση από τις απαιτήσεις ασφαλείας για τις μόνιμες δεξαμενές (βυτιοφόρα οχήματα), που έχουν ταξινομηθεί πριν τις 31 Δεκεμβρίου 2001, για τοπικές μεταφορές μικρών ποσοτήτων ορισμένων κατηγοριών επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 1.6.3.6, 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5, 6.8.2.1.17-6.8.2.1.22, 6.8.2.1.28, 6.8.2.2, 6.8.2.2.1, 6.8.2.2.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις για την κατασκευή, τον εξοπλισμό, την έγκριση τύπου, τις επιθεωρήσεις και τις δοκιμές, και σήμανση των σταθερών δεξαμενών (βυτιοφόρα οχήματα), αποσυναρμολογούμενων δεξαμενών και δεξαμενών-εμπορευματοκιβωτίων και δεξαμενών σε ανταλλασσόμενα αμαξώματα (swap bodies), με περιβλήματα από μεταλλικά υλικά, και οχήματα συστοιχίας και πολλαπλών στοιχείων εμπορευματοκιβωτία αερίων (MEGCs)

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Μεταβατική διάταξη: Οι σταθερές δεξαμενές (βυτιοφόρα), οι αποσυναρμολογούμενες δεξαμενές και τα εμπορευματοκιβώτια βυτιοδέκτες που έχουν ταξινομηθεί για πρώτη φορά στην Ελλάδα μεταξύ 1.1.1985 και 31.12.2001 μπορούν να χρησιμοποιούνται ακόμη έως τις 31.12.2010. Η παρούσα μεταβατική διάταξη αφορά οχήματα μεταφοράς των εξής επικίνδυνων υλικών (UN: 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262, 3257). Προϋπόθεση είναι να πρόκειται για μικρές ποσότητες ή για τοπικές μεταφορές με οχήματα ταξινομημένα κατά την περίοδο που προαναφέρθηκε. Η μεταβατική διάταξη θα ισχύσει για τα βυτιοφόρα οχήματα που έχουν προσαρμοσθεί σύμφωνα με τα εξής:

1. Παράγραφοι της συμφωνίας ADR για την επιθεώρηση και τις δοκιμές: 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5, (ADR 1999: 211.151, 211.152, 211.153, 211.154).
2. Ελάχιστο πάχος κελύφους 3 mm για τις δεξαμενές, των οποίων η χωρητικότητα του διαμερίσματος του κελύφους είναι έως 3500 lt και πάχους μαλακού χάλυβα τουλάχιστον 4 mm για δεξαμενές με διαμερίσματα χωρητικότητας έως 6000 lt, ανεξάρτητα από τον τύπο ή το πάχος των χωρισμάτων.

3. Εάν το χρησιμοποιούμενο υλικό είναι αλουμίνιο ή άλλο μέταλλο, οι δεξαμενές πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις για το πάχος και άλλες τεχνικές προδιαγραφές που απορρέουν από τα τεχνικά σχέδια που έχουν εγκρίνει οι αρμόδιες αρχές της χώρας όπου είχαν ταξινομηθεί προηγουμένως. Σε περίπτωση που δεν υπάρχουν τεχνικά σχέδια, οι δεξαμενές πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 6.8.2.1.17 (211.127).
4. Οι δεξαμενές πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις των παραγράφων περιθωρίου 211.128, 6.8.2.1.28 (211.129), της παραγράφου 6.8.2.2 στις υποπαραγράφους 6.8.2.2.1 και 6.8.2.2.2 (211.130, 211.131).

Πιο συγκεκριμένα, τα βυτιοφόρα οχήματα μάζας κάτω των 4 t που χρησιμοποιούνται για τοπικές μεταφορές μόνον πετρελαίου θέρμανσης (UN 1202), τα οποία έχουν ταξινομηθεί πριν τις 31/12/2002, εάν έχουν πάχος κελύφους κάτω των 3mm, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνον εφόσον τροποποιηθούν σύμφωνα με την παράγραφο περιθωρίου 211.127 (5)β4 (6.8.2.1.20).

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Τεχνικές προδιαγραφές κατασκευής, εξοπλισμού και ελέγχων των δεξαμενών μεταφοράς συγκεκριμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων για σταθερές δεξαμενές (οχήματα-δεξαμενές), αποσυναρμολογούμενες δεξαμενές που βρίσκονται σε κυκλοφορία. (Τεχνικές προδιαγραφές κατασκευής, εξοπλισμού και ελέγχων σταθερών δεξαμενών (βυτιοφόρα οχήματα), αποσυναρμολογούμενων δεξαμενών που βρίσκονται σε κυκλοφορία για ορισμένες κατηγορίες επικινδύνων εμπορευμάτων.)

RO-b1-EL-2

Θέμα: Παρέκκλιση από τις απαιτήσεις κατασκευής βασικών οχημάτων για οχήματα προοριζόμενα για τοπικές μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων τα οποία ταξινομήθηκαν για πρώτη φορά πριν τις 31 Δεκεμβρίου 2001.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: ADR 2001: 9.2, 9.2.3.2, 9.2.3.3.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις κατασκευής βασικών οχημάτων.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η παρέκκλιση αφορά οχήματα προοριζόμενα για τοπικές μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων (κατηγορίες UN 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262 και 3257), τα οποία ταξινομήθηκαν για πρώτη φορά πριν τις 31 Δεκεμβρίου 2001.

Τα οχήματα που προαναφέρθηκαν πρέπει να είναι σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κεφαλαίου 9 (παράγραφοι 9.2.1 έως 9.2.6) του Παραρτήματος Β της οδηγίας 94/55/EK με τις εξής αποκλίσεις.

Συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις της παραγράφου 9.2.3.2 απαιτείται μόνον εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο εκ κατασκευής με σύστημα απεμπλοκής των τροχών κατά την πέδηση (ABS) και πρέπει να είναι εφοδιασμένο με σύστημα συνεχούς πέδησης, όπως ορίζεται στο 9.2.3.3.1. χωρίς όμως να είναι υποχρεωτική η συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις των παραγράφων 9.2.3.3.2. και 9.2.3.3.3.

Η ηλεκτρική σύνδεση με τον ταχογράφο αποκαθίσταται με φράγμα ασφαλείας απευθείας συνδεδεμένο με τον συσσωρευτή (παράγραφος περιθωρίου 220.514) και ο ηλεκτρολογικός

εξοπλισμός του μηχανισμού για την ανύψωση του άξονα του φορείου τοποθετείται εκεί όπου τοποθετήθηκε για πρώτη φορά από τον κατασκευαστή του οχήματος και προστατεύεται με κατάλληλα σφραγισμένο περίβλημα (παράγραφος περιθωρίου 220.517).

Ειδικά τα βυτιοφόρα μέγιστης μάζας κάτω των 4 τόνων για τοπικές μεταφορές πετρελαίου θέρμανσης (UN: 1202) πρέπει να είναι σύμφωνα προς τις διατάξεις των παραγράφων 9.2.2.3, 9.2.2.6, 9.2.4.3 και 9.2.4.5. αλλά όχι αναγκαστικά των υπολοίπων παραγράφων.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Τεχνικές προδιαγραφές ήδη κυκλοφορούντων οχημάτων που διενεργούν εθνικές μεταφορές ορισμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων. (Τεχνικές προδιαγραφές οχημάτων ήδη εν χρήσει, τα οποία προορίζονται για τοπικές μεταφορές ορισμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων).

Παρατηρήσεις: Ο αριθμός των οχημάτων που προαναφέρθηκαν είναι μικρός, εάν συγκριθεί με το συνολικό αριθμό των ήδη ταξινομημένων οχημάτων και επιπλέον προορίζονται μόνον για τοπικές μεταφορές. Η μορφή της ζητούμενης παρέκκλισης, το μέγεθος του συγκεκριμένου στόλου οχημάτων και ο τύπος των μεταφερόμενων εμπορευμάτων δεν δημιουργούν πρόβλημα οδικής ασφάλειας.

ES Ισπανία

RO-b1-ES-1

Θέμα: Ειδικός εξοπλισμός για τη διανομή άνυδρης αμμωνίας.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 6.8.2.2.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Για την αποφυγή οποιασδήποτε απώλειας των περιεχομένων σε περίπτωση βλάβης στα εξωτερικά εξαρτήματα (σωλήνες, πλευρικές συσκευές κλεισίματος), η εσωτερική βαλβίδα διακοπής και η έδρασή της θα προστατεύονται έναντι του κινδύνου να ξεβιδωθούν λόγω εξωτερικών καταπονήσεων ή θα σχεδιάζονται έτσι ώστε να τις αντέχουν. Οι συσκευές πλήρωσης και εκκένωσης (περιλαμβανομένων των παρεμβυσμάτων ή βιδωτών βυσμάτων) και προστατευτικών πωμάτων (εάν υπάρχουν) πρέπει να ασφαλίζονται έναντι αιφνίδιου ανοίγματος.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι δεξαμενές που χρησιμοποιούνται στη γεωργία για τη διανομή και τη χρήση της άνυδρης αμμωνίας, οι οποίες τέθηκαν σε χρήση πριν την 1η Ιανουαρίου 1992 μπορούν να εξοπλίζονται με εξωτερικές, και όχι εσωτερικές, διατάξεις ασφαλείας, με την προϋπόθεση ότι οι διατάξεις αυτές προσφέρουν προστασία τουλάχιστον ισοδύναμη με εκείνη των τοιχωμάτων της δεξαμενής.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Real Decreto 2115/1998. Anejo 1. Apartado 3.

Παρατηρήσεις: Πριν την 1η Ιανουαρίου 1992, οι δεξαμενές με εξωτερικές διατάξεις ασφαλείας χρησιμοποιούνταν αποκλειστικά στη γεωργία για την απευθείας χρήση της άνυδρης αμμωνίας στους αγρούς. Διάφορες δεξαμενές του είδους αυτού χρησιμοποιούνται ακόμη σήμερα. Σπάνια τις οδηγεί κανείς ή τις φορτώνει και χρησιμοποιούνται μόνον για το άπλωμα σε μεγάλα αγροκτήματα.

FI Φινλανδία

RO-b1-FI-1

Θέμα: τροποποίηση των πληροφοριών στο παραστατικό μεταφοράς για τις εκρηκτικές ουσίες.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.4.1.2.1 (α)

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Ειδικές διατάξεις για την Κλάση 1.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Στο παραστατικό μεταφοράς, επιτρέπεται να αναγράφεται ο αριθμός πυροκροτητών (1.000 πυροκροτητές αντιστοιχούν σε 1 kg εκρηκτικά) αντί της πραγματικής καθαρής μάζας εκρηκτικών ουσιών.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

Παρατηρήσεις: Θεωρείται ότι οι πληροφορίες αρκούν εφόσον πρόκειται για εθνικές μεταφορές. Η παρέκκλιση χρησιμεύει κυρίως στη βιομηχανία εκρηκτικών για τις τοπικές μεταφορές μικρών ποσοτήτων.

Η παρέκκλιση καταχωρίστηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με τον αριθμό 31.

FR Γαλλία

RO-b1-FR-1

Θέμα: Χρήση του ναυτιλιακού εγγράφου ως παραστατικού μεταφοράς για τις μεταφορές μικρών αποστάσεων μετά την εκφόρτωση του πλοίου.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.4.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Πληροφορίες που πρέπει να αναγράφονται στο παραστατικό μεταφοράς για τα επικίνδυνα εμπορεύματα.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Το ναυτιλιακό έγγραφο χρησιμοποιείται ως παραστατικό μεταφοράς εντός ακτίνας 15 km.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Decree of 1 June 2001 on the transport of hazardous goods by road, «ADR-Decree») - Article 23-4.

RO-b1-FR-2

Θέμα: Μεταφορά ειδών της Κλάσης 1 μαζί με επικίνδυνα υλικά άλλων Κλάσεων (91).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 7.5.2.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαγόρευση της φόρτωσης κόλων μαζί με άλλα κόλα επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Δυνατότητα ταυτόχρονης μεταφοράς απλών ή συναρμολογημένων πυροκροτητών και εμπορευμάτων που δεν ανήκουν στην Κλάση 1, υπό ορισμένους όρους και σε απόσταση μικρότερη ή ίση των 200 km εντός της Γαλλίας.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Decree of 1 June 2001 on the transport of hazardous goods by road, «ADR-Decree») - Article 26.

RO-b1-FR-3

Θέμα: Μεταφορά σταθερών δεξαμενών αποθήκευσης υγραερίου (LPG) (18).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: Παραρτήματα Α και Β.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η μεταφορά σταθερών δεξαμενών αποθήκευσης υγραερίου (LPG) υπόκειται σε ειδικούς κανόνες. Ισχύει μόνον για μικρές αποστάσεις.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Decree of 1 June 2001 on the transport of hazardous goods by road, «ADR-Decree») - Article 30.

RO-b1-FR-4

Θέμα: Ειδικοί όροι εκπαίδευσης των οδηγών και έγκριση των οχημάτων που χρησιμοποιούνται στις αγροτικές μεταφορές (μικρές αποστάσεις).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 6.8.3.2· 8.2.1 και 8.2.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Εξοπλισμός των δεξαμενών και εκπαίδευση οδηγών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας:

Ειδικές διατάξεις για την έγκριση των οχημάτων.

Ειδικές διατάξεις για την εκπαίδευση των οδηγών.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Διάταγμα της 1^{ης} Ιουνίου 2001 για τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, «Διάταγμα ADR») - Article 29-2 - Annex D4.

ΙΕ Ιρλανδία

RO-b1-IE-1

Θέμα: Εξαίρεση από την απαίτηση του σημείου 5.4.1.1.1 να αναγράφονται (i) τα ονοματεπώνυμα και οι διευθύνσεις των παραληπτών, (ii) ο αριθμός και η περιγραφή των κόλων και (iii) η συνολική ποσότητα επικίνδυνων εμπορευμάτων στο παραστατικό μεταφοράς, όταν μεταφέρονται στον τελικό χρήστη η κηροζίνη, τα ντήζελ καύσιμα ή μείγμα αερίου υδρογονάνθρακα ε.α.ο. με τους αντίστοιχους αναγνωριστικούς αριθμούς UN 1223, UN 1202 και UN 1965.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.4

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Τεκμηρίωση.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Όταν μεταφέρονται στον τελικό χρήστη η κηροζίνη, τα ντίζελ καύσιμα ή μείγμα αέριου υδρογονάνθρακα ε.α.ο. με τους αντίστοιχους αναγνωριστικούς αριθμούς UN 1223, UN 1202 και UN 1965, όπως προδιαγράφεται στο προσάρτημα B.5 του παραρτήματος B της συμφωνίας ADR, δεν χρειάζεται το ονοματεπώνυμο και η διεύθυνση του παραλήπτη, ο αριθμός και η περιγραφή των κόλων, των εμπορευματοκιβωτίων-δεξαμενών ή των δοχείων, ή η συνολική ποσότητα που μεταφέρεται με τη μονάδα μεταφοράς.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Regulation 82(2) of the "Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004".

Παρατηρήσεις: Για τις παραδόσεις πετρελαίου θέρμανσης σε νοικοκυριά, συνήθης πρακτική είναι να "γεμίζεται έως επάνω" η δεξαμενή αποθήκευσης του πελάτη — και άρα είναι άγνωστη η ακριβής ποσότητα που θα παραδοθεί, όπως επίσης είναι άγνωστος ο αριθμός των πελατών (σε κάθε διαδρομή παράδοσης) όταν αρχίζει η μεταφορά με τη δεξαμενή με πλήρες φορτίο. Στις παραδόσεις φιαλών υγραερίου σε νοικοκυριά, η συνήθης πρακτική είναι η αντικατάσταση των κενών φιαλών με πλήρεις — οπότε ο αριθμός πελατών και η παράδοση της ακριβούς ποσότητας δεν είναι γνωστά κατά την έναρξη της μεταφοράς.

RO-b1-IE-2

Θέμα: Εξαιρέση για να επιτραπεί το παραστατικό μεταφοράς που απαιτείται στο σημείο 5.4.1.1.1 να είναι εκείνο της τελευταίας φόρτωσης για τις μεταφορές κενών ακαθάριστων δεξαμενών.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.4

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Τεκμηρίωση.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Στην περίπτωση μεταφοράς κενών ακαθάριστων δεξαμενών, αρκεί το παραστατικό μεταφοράς της τελευταίας παράδοσης.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Regulation 82(3) of the "Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004".

Παρατηρήσεις: Ιδίως στην περίπτωση παράδοσης βενζίνης ή/και καυσίμων ντίζελ σε πρατήρια βενζίνης, το βυτιοφόρο επιστρέφει απευθείας στην αποθήκη πετρελαίου (για να ξαναφορτωθεί για άλλες παραδόσεις) αμέσως μετά την παράδοση του τελευταίου φορτίου.

RO-b1-IE-3

Θέμα: Εξαιρέση για να επιτραπεί η φορτοεκφόρτωση επικίνδυνων εμπορευμάτων, για τα οποία ισχύει η ειδική διάταξη CV1 στο σημείο 7.5.11 ή η S1 στο σημείο 8.5, σε δημόσιους χώρους χωρίς την ειδική άδεια των αρμοδίων αρχών.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 7.5 και 8.5.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Πρόσθετες διατάξεις για τη φορτοεκφόρτωση και τη διακίνηση.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η φορτοεκφόρτωση επικίνδυνων εμπορευμάτων σε δημόσιους χώρους επιτρέπεται χωρίς την ειδική άδεια των αρμοδίων αρχών, κατά παρέκκλιση των απαιτήσεων του 7.5.11 ή του 8.5.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Regulation 82(5) of the "Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004".

Παρατηρήσεις: Για τις εθνικές μεταφορές εντός του κράτους, η διάταξη αυτή προκαλεί πολύ δαπανηρό έξοδο στις δημόσιες αρχές.

RO-b1-IE-4

Θέμα: Εξαίρεση για να επιτραπεί η μεταφορά του Emulsion Explosive Matrix, ουσία με αναγνωριστικό αριθμό UN 3375, με δεξαμενές.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 4.3

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Χρήση δεξαμενών, κλπ.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η μεταφορά του Emulsion Explosive Matrix, ουσία με αναγνωριστικό αριθμό UN 3375, επιτρέπεται με δεξαμενές.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Regulation 82(6) of the "Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004".

Παρατηρήσεις: Η μήτρα, αν και ταξινομημένη ως στερεά, δεν είναι σε σκόνη ή σε κόκκους.

RO-b1-IE-5

Θέμα: Εξαίρεση από την "απαγόρευση μεικτής φόρτωσης" του σημείου 7.5.2.1 για είδη της ομάδας συμβατότητας B και για ουσίες και είδη της ομάδας συμβατότητας D στο ίδιο όχημα με επικίνδυνα εμπορεύματα, σε δεξαμενές, της Κλάσης 3, 5.1 και 8.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 7.5

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις για τη φορτοεκφόρτωση και τη διακίνηση.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Τα κόλα που περιέχουν είδη της ομάδας συμβατότητας B της Κλάσης 1 της συμφωνίας ADR και τα κόλα που περιέχουν ουσίες και είδη της ομάδας συμβατότητας D της Κλάσης 1 της συμφωνίας ADR μπορούν να μεταφέρονται με το ίδιο όχημα μαζί με επικίνδυνα εμπορεύματα των Κλάσεων 3, 5.1 ή 8 με την προϋπόθεση ότι — α) τα κόλα της Κλάσης 1 της ADR μεταφέρονται σε χωριστά εμπορευματοκιβώτια/διαμερίσματα εγκεκριμένου σχεδιασμού, και υπό τους απαιτούμενους όρους, από την αρμόδια αρχή και β) οι ουσίες των Κλάσεων 3, 5,1 ή 8 μεταφέρονται με σκάφη που πληρούν τις απαιτήσεις της αρμόδιας αρχής σε ό, τι αφορά το σχεδιασμό, την κατασκευή, τις δοκιμές, την εξέταση, τη λειτουργία και τη χρήση τους.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Regulation 82(7) of the "Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004".

Παρατηρήσεις: Να επιτραπεί, υπό όρους εγκεκριμένους από την αρμόδια αρχή, η φόρτωση ειδών και ουσιών των ομάδων συμβατότητας B και D της Κλάσης 1 στο ίδιο όχημα, σε δεξαμενές, μαζί με επικίνδυνα εμπορεύματα, των Κλάσεων 3, 5.1 και 8 — π.χ. "Αντλιοφόρα φορτηγά".

RO-b1-IE-6

Θέμα: Εξαίρεση από την απαίτηση του σημείου 4.3.4.2.2, το οποίο απαιτεί οι εύκαμπτοι σωλήνες πλήρωσης και εκκένωσης που δεν είναι μόνιμα συνδεδεμένοι με το κύτος του βυτιοφόρου οχήματος να είναι άδαιοι κατά την μεταφορά.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 4.3

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Χρήση βυτιοφόρων οχημάτων.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι ανέμες περιτύλιξης εύκαμπτων σωλήνων (συμπεριλαμβανομένων των σταθερών αγωγών που συνδέονται με αυτούς), οι οποίες είναι συνδεδεμένες με τα βυτιοφόρα οχήματα λιανικής διανομής πετρελαιοειδών με αναγνωριστικούς αριθμούς UN 1202, UN 1223, UN 1011 και UN 1978 δεν απαιτείται να είναι άδαιοι κατά την οδική μεταφορά, εφόσον έχουν ληφθεί κατάλληλα μέτρα ώστε να αποφεύγεται η απώλεια του περιεχομένου τους.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Regulation 82(8) of the "Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004".

Παρατηρήσεις: Οι ανέμες περιτύλιξης εύκαμπτων σωλήνων για τα βυτιοφόρα οχήματα παράδοσης πετρελαιοειδών στα νοικοκυριά πρέπει να παραμένουν πάντοτε πλήρεις ακόμη και κατά τη μεταφορά. Το σύστημα εκκένωσης είναι γνωστό ως σύστημα 'υγρής γραμμής', το οποίο απαιτεί ο μετρητής και ο εύκαμπτος σωλήνας του βυτιοφόρου να είναι γεμάτοι έτσι ώστε να εξασφαλίζεται ότι ο πελάτης θα παραλάβει την ορθή ποσότητα προϊόντος.

RO-b1-IE-7

Θέμα: Εξαίρεση από ορισμένες απαιτήσεις των κεφαλαίων 5.4.0, 5.4.1.1.1 και 7.5.11 της ADR για τη μεταφορά λιπάσματος νιτρικού αμμωνίου χύδην αριθμού UN 2067 από τους λιμένες στους παραλήπτες.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.4.0, 5.4.1.1.1 και 7.5.11

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαίτηση ανεξάρτητου παραστατικού μεταφοράς με την ορθή συνολική ποσότητα του συγκεκριμένου φορτίου, για κάθε ταξίδι· και απαίτηση καθαρισμού του οχήματος πριν και μετά το ταξίδι.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Προτεινόμενη παρέκκλιση για να επιτραπούν τροποποιήσεις των απαιτήσεων ADR σχετικά με το παραστατικό μεταφοράς και τον καθαρισμό του οχήματος· σκοπός είναι να ληφθούν υπόψη πρακτικά θέματα που σχετίζονται με τη μεταφορά ειδών χύδην από το λιμένα στον παραλήπτη.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Προτεινόμενη τροποποίηση των "Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004".

Παρατηρήσεις: Οι διατάξεις ADR απαιτούν α) ανεξάρτητο παραστατικό μεταφοράς, όπου να αναγράφεται η συνολική μάζα των επικίνδυνων εμπορευμάτων που μεταφέρονται για το συγκεκριμένο φορτίο και β) η ειδική διάταξη "CV24" σχετικά με τον καθαρισμό για κάθε φορτίο που μεταφέρεται από το λιμένα στον παραλήπτη κατά την εκφόρτωση πλοίου μεταφοράς εμπορευμάτων χύδην. Εφόσον η μεταφορά είναι τοπική και αφορά την εκφόρτωση πλοίου μεταφοράς εμπορευμάτων χύδην που συνεπάγεται πολλά φορτία μεταφοράς [την ίδια ημέρα ή τις επόμενες ημέρες] της ίδιας ουσίας από το πλοίο μεταφοράς εμπορευμάτων χύδην στον παραλήπτη· ένα και μόνον παραστατικό μεταφοράς, με την κατά προσέγγιση συνολική μάζα κάθε φορτίου, πρέπει να αρκεί και να μην χρειάζεται η απαίτηση της ειδικής διάταξης "CV24".

LT Λιθουανία

RO-b1-LT-1

Θέμα: Έγκριση της RO-b1-EL-1.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 "Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje" (ψήφισμα της κυβέρνησης αριθ. 337 σχετικά με τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων στη Δημοκρατία της Λιθουανίας, που εκδόθηκε στις 23 Μαρτίου 2000).

RO-b1-LT-2

Θέμα: Έγκριση της RO-b1-EL-2.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 "Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje" (ψήφισμα της κυβέρνησης αριθ. 337 σχετικά με τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων στη Δημοκρατία της Λιθουανίας, που εκδόθηκε στις 23 Μαρτίου 2000).

NL Κάτω Χώρες

RO-b1-NL-1

Θέμα: Πρόγραμμα μεταφορών οικιακών επικίνδυνων αποβλήτων για το 2002.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 1.1.3.6, 3.3, 4.1.4, 4.1.6, 4.1.8, 4.1.10, 5.2.2, 5.4.0, 5.4.1, 5.4.3, 7.5.4, 7.5.7, 8.1.2.1, υποτήματα α) και β)· 8.1.5, υποτήμα γ)· 8.3.6.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας:

1.1.3.6: Εξαιρέσεις σχετικά με τις μεταφερόμενες ποσότητες ανά μονάδα μεταφοράς.

3.3: Ειδικές διατάξεις για προδιαγραφόμενες ουσίες ή αντικείμενα.

4.1.4: Κατάλογος οδηγιών συσκευασίας· **4.1.6:** Ειδικές απαιτήσεις συσκευασίας για τα εμπορεύματα της Κλάσης 2· **4.1.8:** Ειδικές απαιτήσεις συσκευασίας για μολυσματικές ουσίες· **4.1.10:** Ειδικές απαιτήσεις για συλλογικές συσκευασίες.

5.2.2: Επισημάνση των μεταφερόμενων συσκευασιών· **5.4.0:** Όλα τα εμπορεύματα που μεταφέρονται βάσει της συμφωνίας ADR πρέπει να συνοδεύονται από την τεκμηρίωση που προδιαγράφεται στο παρόν κεφάλαιο, αναλόγως, εκτός εάν εγκριθεί εξαίρεση βάσει των σημείων 1.1.3.1 έως 1.1.3.5· **5.4.1:** Έγγραφο διαμετακόμισης επικίνδυνων εμπορευμάτων με σχετικές πληροφορίες· **5.4.3:** γραπτές οδηγίες.

7.5.4: Προφυλάξεις για τα τρόφιμα, άλλα καταναλωτικά είδη και τις ζωοτροφές. **7.5.7:** Χειρισμός και στοιβασία.

8.1.2.1: Εκτός από την απαιτούμενη από το νόμο τεκμηρίωση, επί της μονάδας μεταφοράς πρέπει να υπάρχουν τα εξής έγγραφα: **α.** Τα παραστατικά διαμετακόμισης που αναφέρονται στο 5.4.1 και καλύπτουν όλα τα μεταφερόμενα επικίνδυνα εμπορεύματα και, αναλόγως, το πιστοποιητικό φόρτωσης του εμπορευματοκιβωτίου όπως ορίζει το σημείο 5.4.2· **β.** τις γραπτές οδηγίες που ορίζει το σημείο 5.4.3, σχετικά με τα μεταφερόμενα επικίνδυνα εμπορεύματα· **8.1.5:** Κάθε μονάδα μεταφοράς που μεταφέρει επικίνδυνα εμπορεύματα πρέπει να είναι εφοδιασμένη με: **γ.** τον απαιτούμενο εξοπλισμό για τη λήψη των συμπληρωματικών και των ειδικών μέτρων που αναγράφονται στις γραπτές οδηγίες που αναφέρονται στο σημείο 5.4.3. **8.3.6:** Λειτουργία του κινητήρα κατά τη φόρτωση και την εκφόρτωση.

Δεν ισχύουν τα εξής τμήματα της συμφωνίας ADR:

- α. 1.1.3.6,
- β. 3.3,
- γ. 4.1.4, 4.1.6, 4.1.8, 4.1.10,
- δ. 5.2.2, 5.4.0, 5.4.1, 5.4.3,
- ε. 7.5.4, 7.5.7,
- στ. 8.1.2.1. 8.1.2.1. υποτμήματα α) και β)· 8.1.5. υποτμήμα γ)· 8.3.6.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Artikel 3 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Παρατηρήσεις: Το πρόγραμμα μελετήθηκε έτσι ώστε να επιτρέπεται σε ιδιώτες να μεταφέρουν "μικρά χημικά απόβλητα" σε μια συγκεκριμένη τοποθεσία. Αυτό ισχύει για υπολειμματικές ουσίες όπως τα απόβλητα βαφών. Το μέγεθος του κινδύνου ελαχιστοποιείται με την επιλογή του μεταφορικού μέσου και, μεταξύ άλλων, με τη χρήση ειδικών στοιχείων μεταφοράς και την ευδιάκριτη για το κοινό υπόδειξη 'απαγορεύεται το κάπνισμα'.

Επειδή οι προς μεταφορά ποσότητες είναι μικρές και η συσκευασία είναι ειδική, το άρθρο αυτό εξαιρεί την εφαρμογή ορισμένων τμημάτων της ADR.

RO-b1-NL-2

Θέμα: Πρόγραμμα μεταφορών οικιακών επικίνδυνων αποβλήτων για το 2002.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 1.1.3.6.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Εξαιρέσεις σχετικά με τις μεταφερόμενες ποσότητες ανά μονάδα μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας:

Το πιστοποιητικό επαγγελματικής επάρκειας του συνοδού και το σημείωμα που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 στοιχείο β) πρέπει να βρίσκονται επί του οχήματος. Ο συνοδός του οχήματος διαθέτει άδεια "μεταφοράς επικίνδυνων αποβλήτων" από το CCV (Συμβούλιο Πιστοποίησης Οδηγών).

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Artikel 10, onderdeel a, en 16, onderdeel b, van de Regeling vervoer huishoudelijkgevaarlijk afval 2002.

Παρατηρήσεις: Λόγω του ευρέως φάσματος των σχετικών οικιακών επικίνδυνων αποβλήτων, ο μεταφορέας πρέπει να διαθέτει πιστοποιητικό επαγγελματικής επάρκειας, παρά το γεγονός ότι μεταφέρει μικρές ποσότητες αποβλήτων. Η πρόσθετη απαίτηση είναι ότι πρέπει να έχει χορηγηθεί στο μεταφορέα άδεια μεταφοράς επικίνδυνων αποβλήτων.

Ένας από τους λόγους είναι ότι έτσι εξασφαλίζεται ότι ο μεταφορέας δεν θα αναμείξει στη συσκευασία, παραδείγματος χάριν, οξέα με βάσεις και ότι γνωρίζει πώς πρέπει να αντιδράσει σε περίπτωση περιστατικού.

RO-b1-NL-3

Θέμα: Πρόγραμμα μεταφορών οικιακών επικίνδυνων αποβλήτων για το 2002.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 1.1.3.6.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Εξαιρέσεις σχετικά με τις μεταφερόμενες ποσότητες ανά μονάδα μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας:

Επί του οχήματος πρέπει να υπάρχουν τα εξής: β. γραπτές οδηγίες και πληροφορίες συντεταγμένες σύμφωνα με το παράρτημα της πράξης έγκρισης του προγράμματος.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Artikel 10b van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Παρατηρήσεις: Καθόσον το πρόγραμμα αποκλείει την εξαίρεση εφαρμογής του τμήματος 1.1.3.6 της ADR, οι μικρές ποσότητες πρέπει και αυτές να συνοδεύονται από γραπτές οδηγίες. Αυτό κρίνεται αναγκαίο εξαιτίας του ευρέως φάσματος των μεταφερόμενων επικίνδυνων αποβλήτων και του γεγονότος ότι εκείνοι που μεταφέρουν τα απόβλητα (ιδιώτες) δεν γνωρίζουν τον ενεχόμενο κίνδυνο.

RO-b1-NL-4

Θέμα: Πρόγραμμα μεταφορών οικιακών επικίνδυνων αποβλήτων για το 2002.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 6.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις για την κατασκευή και τη δοκιμή των συσκευασιών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας:

1. Τα οικιακά επικίνδυνα απόβλητα πρέπει να μεταφέρονται μόνον σε ερμητικά σφραγισμένα κόλα, κατάλληλα για τη συγκεκριμένη ουσία, και:
 - (α) για αντικείμενα της κατηγορίας 6.2: σε κόλα που εγγυώνται την αποφυγή τραυματισμού κατά τη μεταφορά·
 - (β) για τα επικίνδυνα οικιακά απόβλητα βιομηχανικής προέλευσης: κόλον χωρητικότητας έως 60 lt, μέσα στο οποίο οι ουσίες είναι διαχωρισμένες ανάλογα με την κατηγορία κινδύνου (kg-a-box).
2. Στο εξωτερικό της συσκευασίας δεν υπάρχουν ίχνη του επικίνδυνου οικιακού αποβλήτου.
3. Στη συσκευασία αναγράφεται η ονομασία της ουσίας.
4. Για κάθε συλλογή, γίνεται δεκτό μόνον ένα κόλον υπό την έννοια του σημείου 1, υποτήμα β).

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Artikel 6 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijke afval 2002.

Παρατηρήσεις: Το άρθρο απορρέει από το άρθρο 3 όπου δηλώνεται ότι δεν εφαρμόζονται ορισμένα τμήματα της ADR. Με βάση το πρόγραμμα, δεν χρειάζεται εγκεκριμένη συσκευασία όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο 6.1 της ADR. Αυτό λόγω της περιορισμένης ποσότητας των συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών. Αντίθετα, καθορίζονται ορισμένοι κανόνες στο άρθρο οι οποίοι περιλαμβάνουν την απαίτηση ότι οι επικίνδυνες ουσίες πρέπει να παραδίδονται μέσα σε σφραγισμένα κιβώτια ώστε να αποφεύγεται η διαρροή από τη συσκευασία.

RO-b1-NL-5

Θέμα: Πρόγραμμα μεταφορών οικιακών επικίνδυνων αποβλήτων για το 2002.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 6.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις για την κατασκευή και τη δοκιμή των συσκευασιών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας:

Το όχημα έχει διαμέρισμα φόρτωσης το οποίο χωρίζεται από το θάλαμο οδηγού με συμπαγές παχύ τοίχωμα ή, άλλως, με διαμέρισμα φόρτωσης το οποίο δεν αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του οχήματος.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Artikel 7, tweede lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Παρατηρήσεις: Σχόλια: Με βάση το πρόγραμμα, δεν χρειάζεται εγκεκριμένη συσκευασία όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο 6.1 της ADR. Αυτό λόγω της περιορισμένης ποσότητας των συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών. Έτσι, το εν λόγω άρθρο περιέχει πρόσθετη απαίτηση με σκοπό να αποφεύγεται η διαρροή τοξικού καπνού μέσα στο θάλαμο οδηγού.

RO-b1-NL-6

Θέμα: Πρόγραμμα μεταφορών οικιακών επικίνδυνων αποβλήτων για το 2002.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 6.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις για την κατασκευή και τη δοκιμή των συσκευασιών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας:

Το διαμέρισμα φόρτωσης κλειστού οχήματος έχει στο επάνω μέρος διάταξη απαγωγής του αέρα που είναι συνέχεια σε λειτουργία και διαθέτει από κάτω ανοίγματα.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Artikel 8, eerste lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Παρατηρήσεις: Με βάση το πρόγραμμα, δεν χρειάζεται εγκεκριμένη συσκευασία όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο 6.1 της ADR. Αυτό λόγω της περιορισμένης ποσότητας των συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών. Έτσι, το εν λόγω άρθρο περιέχει πρόσθετη απαίτηση με σκοπό να αποφεύγεται η διαρροή τοξικού καπνού μέσα στο θάλαμο οδηγού.

RO-b1-NL-7

Θέμα: Πρόγραμμα μεταφορών οικιακών επικίνδυνων αποβλήτων για το 2002.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 6.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις για την κατασκευή και τη δοκιμή των συσκευασιών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας:

1. Το όχημα διαθέτει μονάδες οι οποίες, κατά τη μεταφορά.
 - (α) προστατεύονται από την τυχαία μετατόπισή τους, και
 - (β) είναι σφραγισμένες με κάλυμμα και προστατεύονται από το τυχαίο άνοιγμά τους.

2. Το σημείο 1 υποτήμα β), δεν εφαρμόζεται κατά τη διαμετακόμιση για λόγους αποκομιδής ή όταν το όχημα είναι σε στάση κατά τις διαδρομές αποκομιδής.
3. Στις εσωτερικές πλευρές του οχήματος υπάρχει αρκετά μεγάλος χώρος έτσι ώστε να επιτρέπεται η τακτοποίηση και η εναπόθεση των οικιακών επικίνδυνων απορριμμάτων στις διάφορες μονάδες.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Artikel 9, eerste, tweede en derde lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Παρατηρήσεις: Με βάση το πρόγραμμα, δεν χρειάζεται εγκεκριμένη συσκευασία όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο 6.1 της ADR. Αυτό λόγω της περιορισμένης ποσότητας των συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών. Το άρθρο απαιτεί την εγγύηση χρήσης και μόνον των μονάδων στοιβασίας των συσκευασιών, εξασφαλίζοντας έτσι κατάλληλη μέθοδο στοιβασίας για κάθε κατηγορία επικίνδυνων εμπορευμάτων.

RO-b1-NL-8

Θέμα: Πρόγραμμα μεταφορών οικιακών επικίνδυνων αποβλήτων για το 2002.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 6.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις για την κατασκευή και τη δοκιμή των συσκευασιών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας:

1. Τα οικιακά επικίνδυνα απόβλητα μεταφέρονται αποκλειστικά σε δοχεία.
2. Υπάρχει χωριστό δοχείο για ουσίες και αντικείμενα κάθε Κλάσης.
3. Για τις ουσίες και τα αντικείμενα της Κλάσης 8, υπάρχουν χωριστά δοχεία για τα οξέα, τις βάσεις και τους συσσωρευτές.
4. Οι συσκευές αερολυμάτων μπορούν να τοποθετούνται σε χάρτινα κιβώτια που κλείνουν με την προϋπόθεση ότι τα κιβώτια μεταφέρονται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1.
5. Εφόσον αποκομίζονται πυροσβεστήρες της Κλάσης 2, επιτρέπεται να τοποθετούνται στο ίδιο δοχείο με τις συσκευές αερολυμάτων όχι σε χάρτινα κιβώτια.
6. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 9 παράγραφος 1, δεν απαιτείται κάλυμμα για τη μεταφορά συσσωρευτών, με την προϋπόθεση ότι τοποθετούνται στο δοχείο έτσι ώστε όλα τα ανοίγματα των συσσωρευτών να είναι κλειστά και με κατεύθυνση προς τα άνω.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Artikel 14 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijke afval 2002.

Παρατηρήσεις: Το άρθρο απορρέει από το άρθρο 3 όπου δηλώνεται ότι δεν εφαρμόζονται ορισμένα τμήματα της ADR. Με βάση το πρόγραμμα, δεν χρειάζεται εγκεκριμένη

συσκευασία όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο 6.1 της ADR. Αυτό λόγω της περιορισμένης ποσότητας των συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών.

RO-b1-NL-9

Θέμα: Πρόγραμμα μεταφορών οικιακών επικίνδυνων αποβλήτων για το 2002.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 6.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις για την κατασκευή και τη δοκιμή των συσκευασιών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας:

1. Τα δοχεία, ή κιβώτια που προορίζονται για την μεταφορά συσκευών αερολυμάτων, πρέπει να φέρουν ευδιάκριτες τις εξής επισημάνσεις:
 - (α) για συσκευές αερολυμάτων της Κλάσης 2 που αποκομίζονται σε χαρτοκιβώτια: τη λέξη "SPUITBUSSEN" [συσκευές αερολυμάτων].
 - (β) για πυροσβεστήρες και συσκευές αερολυμάτων της Κλάσης 2: την ετικέτα αριθ. 2.2.
 - (γ) για πυροσβεστήρες και συσκευές αερολυμάτων της Κλάσης 3: την ετικέτα αριθ. 3.
 - (δ) για απόβλητα βαφών της Κλάσης 4.1: την ετικέτα αριθ. 4.1.
 - (ε) για βλαβερές ουσίες της Κλάσης 6.1: την ετικέτα αριθ. 6.1.
 - (στ) για αντικείμενα της Κλάσης 6.2: την ετικέτα αριθ. 6.2.
 - (ζ) για καυστικές ουσίες και αντικείμενα της Κλάσης 8: την ετικέτα αριθ. 8. Και επίσης:
 - (η) για αλκαλικές ουσίες: τη λέξη "BASEN" [βάσεις]
 - (θ) για όξινες ουσίες: τη λέξη "ZUREN" [οξέα]
 - (ι) για συσσωρευτές: τη λέξη "ACCU'S" [συσσωρευτές].
2. Οι ίδιες ετικέτες και μνείες τοποθετούνται ευδιάκριτα στους κλειστούς χώρους εντός του οχήματος όπου μπορούν να τοποθετηθούν τα δοχεία.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Artikel 15 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijke afval 2002.

Παρατηρήσεις: Το άρθρο απορρέει από το άρθρο 3 όπου δηλώνεται ότι δεν εφαρμόζονται ορισμένα τμήματα της ADR. Με βάση το πρόγραμμα, δεν χρειάζεται εγκεκριμένη συσκευασία όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο 6.1 της ADR. Αυτό λόγω της περιορισμένης ποσότητας των συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών.

RO-b1-NL-10

Θέμα: Πρόγραμμα μεταφορών οικιακών επικίνδυνων αποβλήτων για το 2002.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 7.5.4.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Προφυλάξεις για τρόφιμα, άλλα είδη κατανάλωσης και ζωοτροφές.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας:

1. Η ταυτόχρονη μεταφορά τροφίμων και ζωοτροφών ως επικίνδυνων οικιακών αποβλήτων απαγορεύεται.
2. Το όχημα πρέπει να είναι σε στάση κατά την αποκομιδή.
3. Κατά τη κίνηση ή τη στάση του οχήματος προς αποκομιδή πρέπει να λειτουργεί αναλάμπων κίτρινος λαμπτήρας επί του οχήματος.
4. Κατά την αποκομιδή σε πάγια τοποθεσία, η οποία επισημαίνεται προς το σκοπό αυτό, δεν πρέπει να λειτουργεί ο κινητήρας του οχήματος και, κατά παρέκκλιση του σημείου 3, ο αναλάμπων κίτρινος λαμπτήρας μπορεί να είναι εκτός λειτουργίας.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Artikel 13 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Παρατηρήσεις: Στο σημείο αυτό επεκτείνεται η απαγόρευση του τμήματος 7.5.4 της ADR διότι, λόγω του ευρέως φάσματος των αποκομιζόμενων ουσιών, θεωρητικά υπάρχει πάντα κάποια ουσία της Κλάσης 6.1.

RO-b1-NL-11

Θέμα: Πρόγραμμα μεταφορών οικιακών επικίνδυνων αποβλήτων για το 2002.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 7.5.9.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαγόρευση του καπνίσματος.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η επισήμανση 'Απαγορεύεται το κάπνισμα' πρέπει να τοποθετείται ευδιάκριτα στις πλευρές και το πίσω μέρος του οχήματος.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Artikel 9, vierde lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Παρατηρήσεις: Επειδή το πρόγραμμα καλύπτει την αποκομιδή επικίνδυνων ουσιών από ιδιώτες, το άρθρο 9.4 ορίζει ότι πρέπει να τοποθετείται ευδιάκριτα η επισήμανση "Απαγορεύεται το κάπνισμα".

RO-b1-NL-12

Θέμα: Πρόγραμμα μεταφορών οικιακών επικίνδυνων αποβλήτων για το 2002.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 8.1.5.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Εξοπλισμός διαφόρων τύπων.

Κάθε μονάδα μεταφοράς που μεταφέρει επικίνδυνα είδη πρέπει να είναι εφοδιασμένη με:

- (α) για κάθε όχημα τουλάχιστον μια σφήνα μεγέθους κατάλληλου για το βάρος του οχήματος και τη διάμετρο των τροχών·
- (β) τον αναγκαίο εξοπλισμό για τη λήψη των γενικών μέτρων ασφαλείας που αναγράφονται στις οδηγίες ασφαλείας που αναφέρονται στο 5.4.3, και συγκεκριμένα:
 - δύο χωριστά όρθια σήματα (π.χ. ανακλαστικούς κώνους, τρίγωνα προειδοποίησης, ή αναλάμποντες κίτρινους λαμπτήρες ανεξάρτητους από την ηλεκτρολογική εγκατάσταση του οχήματος)·
 - έναν καλής ποιότητας χιτώνα ασφαλείας ή στολή ασφαλείας (π.χ. όπως αυτός που περιγράφει το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 471) για κάθε μέλος του πληρώματος·
 - έναν φορητό φακό (βλ. επίσης 8.3.4) για κάθε μέλος του πληρώματος·
 - προστατευτική αναπνευστική συσκευή σύμφωνα με την πρόσθετη απαίτηση S7 (βλ. Κεφάλαιο 8.5) εφόσον αυτή η πρόσθετη απαίτηση εφαρμόζεται σύμφωνα με την ένδειξη της στήλης 19 του πίνακα Α του κεφαλαίου 3.2·
- (γ) τον αναγκαίο εξοπλισμό για τη λήψη των γενικών μέτρων ασφαλείας που αναγράφονται στις οδηγίες ασφαλείας που αναφέρονται στο 5.4.3.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Ένα φορητό φαρμακείο πρώτης βοήθειας εύκολα προσβάσιμο επί του οχήματος για κάθε μέλος του πληρώματος, το οποίο περιέχει τα εξής:

- (α) γυαλιά ασφαλείας που εφαρμόζουν πλήρως·
- (β) προστατευτική αναπνευστική μάσκα·
- (γ) ποδιά ή ένδυμα ανθεκτικό στα οξέα και αδιαπέραστο από οξέα·
- (δ) συνθετικά ελαστικά γάντια·
- (ε) μπότες ή υποδήματα ανθεκτικά στα οξέα και αδιαπέραστα από οξέα· και
- (στ) (στ) φιάλη πλύσης των ματιών με αποσταγμένο νερό.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Artikel 11 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Παρατηρήσεις: Εξαιτίας του ευρέως φάσματος των αποκομιζόμενων επικίνδυνων ουσιών, επιβάλλονται συμπληρωματικές απαιτήσεις για τον υποχρεωτικό εξοπλισμό ασφαλείας εκτός και πέραν εκείνων του τμήματος 8.1.5 της ADR.

SE Σουηδία

RO-b1-SE-1

Θέμα: Μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων σε μονάδες οριστικής διάθεσης επικίνδυνων αποβλήτων.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 2, 5.2 και 6.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Ταξινόμηση, σήμανση και τοποθέτηση επισήμανσης, και απαιτήσεις κατασκευής και δοκιμών της συσκευασίας.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η νομοθεσία συνίσταται σε απλουστευμένα κριτήρια κατάταξης, λιγότερο περιοριστικές απαιτήσεις για την κατασκευή και τις δοκιμές της συσκευασίας, και σε τροποποιημένες απαιτήσεις επισήμανσης και τοποθέτησης της επισήμανσης.

Τα επικίνδυνα απόβλητα αντί να ταξινομούνται σύμφωνα με την ADR κατατάσσονται σε διάφορες ομάδες αποβλήτων. Κάθε ομάδα αποβλήτων περιλαμβάνει ουσίες οι οποίες μπορούν, σύμφωνα με την ADR, να συσκευάζονται μαζί (μικτή συσκευασία).

Κάθε συσκευασία πρέπει να φέρει επισήμανση με τον αντίστοιχο κωδικό της ομάδας αποβλήτων αντί του αριθμού UN.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Παρατηρήσεις: Οι κανονισμοί αυτοί θα μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνον για τη μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων από δημόσιες μονάδες ανακύκλωσης σε μονάδες οριστικής διάθεσης επικίνδυνων αποβλήτων.

RO-b1-SE-2

Θέμα: Το ονοματεπώνυμο και η διεύθυνση του αποστολέα στο παραστατικό μεταφοράς.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.4.1.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Γενικές πληροφορίες που απαιτούνται στο παραστατικό μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η εθνική νομοθεσία ορίζει ότι δεν χρειάζεται το ονοματεπώνυμο και η διεύθυνση του αποστολέα εάν πρόκειται για την επιστροφή ακάθαρτων συσκευασιών που αποτελεί μέρος του συστήματος διανομής.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Παρατηρήσεις: Οι κενές ακάθαρτες συσκευασίες που επιστρέφονται στις περισσότερες περιπτώσεις περιέχουν μικρές ποσότητες επικίνδυνων ειδών.

Της παρέκκλισης αυτής κάνουν συνήθως χρήση κυρίως οι βιομηχανίες όταν ανταλλάσσουν άδεια ακάθαρτα δοχεία με πλήρη δοχεία.

RO-b1-SE-3

Θέμα: Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων σε στενή γειτνίαση με βιομηχανικές περιοχές, καθώς και μεταφορά μέσω του δημοσίου οδικού δικτύου μεταξύ διαφόρων σημείων των περιοχών αυτών.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: Παραρτήματα Α και Β.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων μέσω του δημοσίου οδικού δικτύου.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων σε στενή γειτνίαση με βιομηχανικές περιοχές, καθώς και μεταφορά μέσω του δημοσίου οδικού δικτύου μεταξύ διαφόρων σημείων των περιοχών αυτών. Οι παρεκκλίσεις αφορούν την ένδειξη και την τοποθέτηση επισήμανσης στις συσκευασίες, τα έγγραφα μεταφοράς, το πιστοποιητικό οδηγού και το πιστοποιητικό έγκρισης βάσει του μέρους 9.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Παρατηρήσεις: Υπάρχουν διάφορες περιπτώσεις κατά τις οποίες μεταφέρονται επικίνδυνα εμπορεύματα μεταξύ εγκαταστάσεων ευρισκόμενων εκατέρωθεν του δημοσίου οδικού άξονα. Αυτή η μορφή μεταφοράς δεν αποτελεί μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων μέσω ιδιωτικού δρόμου και επομένως πρέπει να υπόκειται σε αντίστοιχες απαιτήσεις. Παραβολή επίσης με την οδηγία 96/49/EK, άρθρο 6 παράγραφος 14.

RO–b1–SE-4

Θέμα: Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων που έχουν κατασχεθεί από τις αρχές.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: Παραρτήματα Α και Β.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων μέσω του δημοσίου οδικού δικτύου.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι παρεκκλίσεις από τους κανονισμούς επιτρέπονται για λόγους προστασίας των εργαζομένων, κινδύνων συνδεόμενων με την εκφόρτωση, προσκόμισης αποδεικτικών στοιχείων κ.λ.π.

Οι παρεκκλίσεις από τους κανονισμούς επιτρέπονται μόνον εφόσον υπάρχει ικανοποιητικό επίπεδο ασφάλειας κατά την κανονική μεταφορά.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Παρατηρήσεις: Οι παρεκκλίσεις μπορούν να εφαρμόζονται μόνον από τις αρμόδιες αρχές για την κατάσχεση επικίνδυνων ειδών.

Η παρέκκλιση αφορά μόνον τις τοπικές μεταφορές π.χ. ειδών που έχει κατάσχει η αστυνομία όπως εκρηκτικά ή κλοπιμαία. Το πρόβλημα με αυτά τα είδη είναι ότι δεν υπάρχει ποτέ βεβαιότητα για την ταξινόμησή τους. Επίσης συχνά τα είδη αυτά δεν είναι συσκευασμένα, δεν φέρουν επισήμανση ή ετικέτα σύμφωνα με την ADR. Η αστυνομία πραγματοποιεί αρκετές εκατοντάδες τέτοιων μεταφορών κάθε χρόνο.

Όσον αφορά τα λαθραία οινόπνευματώδη, αυτά πρέπει να μεταφέρονται από το μέρος όπου κατασχέθηκαν σε αποθήκη των αρχών και από εκεί στο σημείο όπου θα καταστραφούν, η απόσταση δε μεταξύ αυτών των δύο εγκαταστάσεων μπορεί να είναι αρκετά μεγάλη. Οι επιτρεπόμενες παρεκκλίσεις είναι: α) δεν χρειάζεται επισήμανση σε κάθε συσκευασία και β) οι εγκεκριμένες συσκευασίες δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν. Ωστόσο, κάθε παλέτα που περιέχει τέτοιες συσκευασίες πρέπει να φέρει κατάλληλη επισήμανση. Όλες οι υπόλοιπες απαιτήσεις πρέπει να πληρούνται. Κάθε χρόνο πραγματοποιούνται περίπου 20 τέτοιες μεταφορές.

RO-b1-SE-5

Θέμα: Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων εντός των λιμένων και κοντά σε αυτούς.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 8.1.2, 8.1.5, 9.1.2

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Έγγραφα φερόμενα επί της μονάδας μεταφοράς: κάθε μονάδα μεταφοράς που μεταφέρει επικίνδυνα εμπορεύματα πρέπει να είναι εφοδιασμένη με ειδικό εξοπλισμό: έγκριση οχήματος.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας:

Δεν χρειάζεται να υπάρχουν έγγραφα στη μονάδα μεταφοράς (πλην του πιστοποιητικού οδηγού).

Η μονάδα μεταφοράς δεν χρειάζεται να είναι εφοδιασμένη με τον εξοπλισμό που προδιαγράφεται στο τμήμα 8.1.5.

Οι ελκυστήρες δεν χρειάζονται πιστοποιητικό έγκρισης.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Παρατηρήσεις: Παραβολή με την οδηγία 96/49/EK, άρθρο 6 παράγραφος 14.

RO-b1-SE-6

Θέμα: Πιστοποιητικό εκπαίδευσης ADR των επιθεωρητών.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 8.2.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Οι οδηγοί των οχημάτων πρέπει να παρακολουθούν μαθήματα εκπαίδευσης.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι επιθεωρητές που διενεργούν τον ετήσιο τεχνικό έλεγχο του οχήματος δεν χρειάζεται να παρακολουθούν τα μαθήματα εκπαίδευσης που αναφέρονται στο κεφάλαιο 8.2 ή να διαθέτουν πιστοποιητικό εκπαίδευσης ADR.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Παρατηρήσεις: Σε ορισμένες περιπτώσεις τα οχήματα που υποβάλλονται σε ετήσιο έλεγχο έχουν ως φορτίο επικίνδυνα εμπορεύματα π.χ. ακαθάριστες κενές δεξαμενές.

Εξακολουθούν να ισχύουν οι απαιτήσεις στο 1.3 και 8.2.3.

RO-b1-SE-7

Θέμα: Τοπικές διανομές ειδών UN 1202, 1203 και 1223 με βυτιοφόρα.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.4.1.1.6, 5.4.1.4.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Για τις ακαθάριστες δεξαμενές και τα βυτιοφόρα η περιγραφή πρέπει να είναι σύμφωνη με το 5.4.1.1.6. Το ονοματεπώνυμο και η διεύθυνση των διαφόρων παραληπτών επιτρέπεται να αναγράφεται σε άλλα έγγραφα.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Για τις κενές ακαθάριστες δεξαμενές ή βυτιοφόρα δεν χρειάζεται περιγραφή στο παραστατικό μεταφοράς σύμφωνα με το 5.4.1.1.6, εάν για την ποσότητα των ουσιών στο σχέδιο φόρτωσης έχει σημειωθεί 0. Το ονοματεπώνυμο και η διεύθυνση των παραληπτών δεν χρειάζονται σε κανένα έγγραφο στο όχημα.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

RO-b1-SE-8

Θέμα: Μεταφορά κενών ακαθάριστων δεξαμενών αποθήκευσης που δεν νοούνται ως εξοπλισμός μεταφοράς.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.4.1.1.1, 6.8, 8.2.2.8.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Παραστατικό μεταφοράς, απαιτήσεις κατασκευής, δοκιμών κ.λπ. για τις δεξαμενές και πιστοποιητικό οδηγού.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι ουσίες UN 1202, 1203, 1223 και 1965 μπορούν να μεταφέρονται με δεξαμενές αποθήκευσης που δεν νοούνται ως εξοπλισμός μεταφοράς. Οι δεξαμενές πρέπει να έχουν εκκενωθεί.

Η μονάδα μεταφοράς πρέπει να φέρει επισήμανση των αντίστοιχων ουσιών όπως εκείνη στα βυτιοφόρα οχήματα. Ο οδηγός πρέπει να διαθέτει πιστοποιητικό σύμφωνα με το 8.2.2.7.1.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Παρατηρήσεις: Η παρέκκλιση εφαρμόζεται όταν οι δεξαμενές αποθήκευσης πρέπει να μετακινηθούν επί παραδείγματι για επισκευή ή συντήρηση.

Ο λόγος για την παρέκκλιση αυτή είναι η αποφυγή του κινδύνου και των περιβαλλοντικών επιπτώσεων που συνδέονται με τον καθαρισμό κενών δεξαμενών πριν τη μεταφορά.

Η παρέκκλιση ισχύει για μικρές ποσότητες. Συχνά η μεταφορά είναι τοπική αλλά σε σπάνιες περιπτώσεις μπορεί να καλύπτει απόσταση άνω των 300 km στη Βόρειο Σουηδία που είναι αραιοκατοικημένη.

Όροι μεταφοράς: Ο εξοπλισμός ακινητοποίησης της δεξαμενής αποθήκευσης πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε να μην μπορεί να προκαλέσει ζημία κατά τη μεταφορά. Επί του οχήματος πρέπει να υπάρχουν έγγραφα τα οποία να αποδεικνύουν ότι η δεξαμενή αποθήκευσης είναι εγκεκριμένη για την αντίστοιχη ουσία. Η πρόσδεση και στερέωση που

χρησιμοποιείται για την ασφάλιση των δεξαμενών αποθήκευσης πρέπει να μπορεί να συγκρατήσει μια δεξαμενή διπλού βάρους εκείνης που μεταφέρεται. Εύφλεκτα υλικά δεν επιτρέπεται να μεταφέρονται ως φορτίο με το όχημα που μεταφέρει τη δεξαμενή.

RO-b1-SE-9

Θέμα: Τοπικές μεταφορές συνδεδεμένες με αγροτικές τοποθεσίες ή εργοτάξια.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 5.4, 6.8 και 9.1.2

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Παραστατικό μεταφοράς. Κατασκευή δεξαμενών. Πιστοποιητικό έγκρισης.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι τοπικές μεταφορές που συνδέονται με αγροτικές τοποθεσίες ή εργοτάξια δεν χρειάζεται να πληρούν ορισμένους κανονισμούς:

- Δεν απαιτείται δήλωση των επικίνδυνων εμπορευμάτων.
- Οι παλαιές δεξαμενές/εμπορευματοκιβώτια που δεν έχουν κατασκευασθεί σύμφωνα με το κεφάλαιο 6.8 αλλά σύμφωνα με παλαιότερη εθνική νομοθεσία και προσαρμόζονται σε οχήματα προσωπικού επιτρέπεται να συνεχίσουν να χρησιμοποιούνται.
- Τα παλαιά βυτιοφόρα, τα οποία δεν πληρούν τις απαιτήσεις του 6.7 ή 6.8 και προορίζονται για τη μεταφορά των ουσιών UN 1268, 1999, 3256 και 3257, με ή χωρίς εξοπλισμό επιφανειακής οδόστρωσης, μπορούν να εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούνται για τοπικές μεταφορές και πολύ κοντά στο σημείο των έργων.
- Δεν απαιτείται πιστοποιητικό έγκρισης για οχήματα προσωπικού και βυτιοφόρα με ή χωρίς εξοπλισμό επιφανειακής οδόστρωσης.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Παρατηρήσεις: Το όχημα προσωπικού είναι ένα είδος τροχόσπιτου για το εργαζόμενο προσωπικό με μια αίθουσα, όπου έχει τοποθετηθεί μια μη εγκεκριμένη δεξαμενή/εμπορευματοκιβώτιο πετρελαίου κίνησης για τη λειτουργία των δασικών ελκυστήρων.

RO-b1-SE-10

Θέμα: Μεταφορά εκρηκτικών σε δεξαμενές.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 4.1.4

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Επιτρέπεται μόνον η συσκευασία εκρηκτικών σύμφωνα με το 4.1.4.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η αρμόδια αρχή θα εγκρίνει τα οχήματα που προορίζονται για τη μεταφορά εκρηκτικών με δεξαμενές. Η μεταφορά με δεξαμενές επιτρέπεται μόνον για τα εκρηκτικά που αναφέρει ο κανονισμός ή με ειδική άδεια της αρμόδιας αρχής.

Το όχημα που μεταφέρει εκρηκτικά σε δεξαμενές πρέπει να φέρει σήμανση και πινακίδα σύμφωνα με τα 5.3.2.1.1, 5.3.1.1.2. και 5.3.1.4. Μόνον ένα όχημα της μονάδας μεταφοράς μπορεί να μεταφέρει επικίνδυνα εμπορεύματα.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Προσάρτημα S — Ειδικοί κανονισμοί για τις εγχώριες οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με το νόμο περί μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων και τον σουηδικό κανονισμό SÅIFS 1993:

Παρατηρήσεις: Αυτό ισχύει μόνον για εγχώριες μεταφορές και μάλιστα τοπικού χαρακτήρα. Οι συγκεκριμένοι κανονισμοί ίσχυαν πριν την ένταξη της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Τέτοιες μεταφορές εκρηκτικών με βυτιοφόρα οχήματα εκτελούν δύο μόνον εταιρείες. Στο εγγύς μέλλον αναμένεται μετάβαση στα γαλακτώματα.
Παλαιά παρέκκλιση αριθ. 84.

RO-b1-SE-11

Θέμα: Άδεια οδηγού

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 8.2

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις για την εκπαίδευση του πληρώματος του οχήματος.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Δεν επιτρέπεται η εκπαίδευση οδηγού με κανένα από τα οχήματα που αναφέρονται στο 8.2.1.1.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Προσάρτημα S — Ειδικοί κανονισμοί για τις εγχώριες οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με το νόμο περί μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Παρατηρήσεις: Τοπική μεταφορά.

RO-b1-SE-12

Θέμα: Μεταφορά ΠΥΡΟΤΕΧΝΗΜΑΤΩΝ UN 0335.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: Παράρτημα B, τμήμα 7.2.4, V2 (1)

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Διατάξεις για τη χρησιμοποίηση οχημάτων EX/II and EX/III.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Όταν μεταφέρονται ΠΥΡΟΤΕΧΝΗΜΑΤΑ UN 0335, η ειδική διάταξη V2 (1) στο 7.2.4 εφαρμόζεται μόνον για καθαρό εκρηκτικό περιεχόμενο άνω των 3000 kg (4000 kg με ρυμουλκούμενο), εφόσον τα πυροτεχνήματα έχουν ταξινομηθεί ως UN 0335 σύμφωνα με τον κανονικό πίνακα ταξινόμησης των πυροτεχνημάτων στο σημείο 2.1.3.5.5 της δέκατης τέταρτης αναθεωρημένης έκδοσης των συστάσεων των HE για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Η εν λόγω ταξινόμηση γίνεται με τη συμφωνία της αρμόδιας αρχής. Η μονάδα μεταφοράς διενεργεί εξακρίβωση της ταξινόμησης.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Προσάρτημα S – Ειδικοί κανονισμοί για τις εγχώριες οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με το νόμο περί μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Παρατηρήσεις: Η μεταφορά πυροτεχνημάτων περιορίζεται χρονικά σε δύο σύντομες περιόδους του έτους, κατά το τέλος του έτους και κατά τον Απρίλιο/Μάιο. Η μεταφορά από τους αποστολείς στους τερματικούς σταθμούς μπορεί να πραγματοποιείται από τον σημερινό στόλο εγκεκριμένων οχημάτων EX, χωρίς σοβαρά προβλήματα. Η διανομή, όμως, των πυροτεχνημάτων από τους τερματικούς σταθμούς στα εμπορικά κέντρα και η επιστροφή του πλεονάσματος στους τερματικούς σταθμούς είναι περιορισμένη, λόγω της έλλειψης εγκεκριμένων οχημάτων EX. Οι μεταφορείς δεν ενδιαφέρονται να επενδύσουν σε τέτοιες εγκρίσεις, διότι δεν μπορούν να ανακτήσουν τα έξοδά τους. Λόγω του γεγονότος αυτού, διακυβεύεται η ύπαρξη των αποστολών πυροτεχνημάτων, διότι δεν μπορούν να διοχετεύσουν τα προϊόντα τους στην αγορά.

Όταν χρησιμοποιείται αυτή η παρέκκλιση, η ταξινόμηση των πυροτεχνημάτων πρέπει να έχει γίνει με βάση τον κανονικό κατάλογο στις Συντάξεις των HE, ώστε να χρησιμοποιείται η όσο το δυνατόν πλέον πρόσφατη ταξινόμηση.

Παρεμφερής τύπος εξαίρεσης προβλέπεται για ΠΥΡΟΤΕΧΝΗΜΑΤΑ UN 0336, που έχει συμπεριληφθεί στην ειδική διάταξη 651, σημείο 3.3.1 της ADR 2005.

UK Ηνωμένο Βασίλειο

RO-b1-UK-1

Θέμα: Διέλευση οχημάτων που μεταφέρουν επικίνδυνα εμπορεύματα από το δημόσιο οδικό δίκτυο (N8).

Παραπομπή στο παράρτημα I.I. της παρούσας οδηγίας: Παραρτήματα Α και Β.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων μέσω του δημοσίου οδικού δικτύου.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Μη εφαρμογή των κανονισμών για τα επικίνδυνα εμπορεύματα για τις μεταφορές εντός ιδιωτικών εγκαταστάσεων από τις οποίες διέρχεται οδικός άξονας. Για την Κλάση 7 δεν εφαρμόζεται η παρέκκλιση αυτή για καμιά από τις διατάξεις των κανονισμών του 2002 για τα ραδιενεργά υλικά (οδικές μεταφορές).

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg.3 Schedule 2 (3)(b); Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 3(3)(b).

Παρατηρήσεις: Η περίπτωση αυτή μπορεί εύκολα να δημιουργηθεί όταν τα εμπορεύματα μεταφέρονται μεταξύ ιδιωτικών εγκαταστάσεων εκατέρωθεν οδικού άξονα. Δεν πρόκειται για μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων μέσω του οδικού δικτύου υπό τη συνήθη έννοια, και στην περίπτωση αυτή δεν πρέπει να εφαρμόζεται καμία διάταξη των κανονισμών περί επικίνδυνων εμπορευμάτων.

RO-b1-UK-2

Θέμα: Εξαίρεση από την απαγόρευση να ανοίγει συσκευασίες με επικίνδυνα εμπορεύματα ο οδηγός ή ο βοηθός του στην τοπική αλυσίδα διανομής από μια τοπική αποθήκη διανομής έως

το σημείο λιανικής πώλησης ή τον τελικό χρήστη και από το σημείο λιανικής πώλησης έως τον τελικό χρήστη (πλην της Κλάσης 7) (N11).

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: 8.3.3

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαγόρευση στον οδηγό ή το βοηθό του να ανοίγει συσκευασίες με επικίνδυνα εμπορεύματα.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η απαγόρευση ανοίγματος των συσκευασιών διέπεται από τη διάταξη "Εκτός εάν έχει επιτραπεί αυτό από την επιχείρηση εκμετάλλευσης του οχήματος".

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg.24 (3).

Παρατηρήσεις: Εάν ληφθεί κατά γράμμα η απαγόρευση του παραρτήματος όπως είναι διατυπωμένη, μπορούν να δημιουργηθούν σοβαρά προβλήματα στη λιανική διανομή.

RO-b1-UK-3

Θέμα: Διατάξεις εναλλακτικής μεταφοράς για ξύλινα βαρέλια που περιέχουν ουσίες του αριθ. UN 3065 της ομάδας συσκευασίας III.

Παραπομπή στο παράρτημα I.1. της παρούσας οδηγίας: Κεφάλαια 1.4, 4.1, 5.2 και 5.3.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαιτήσεις συσκευασίας και επισήμανσης.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Επιτρέπει τη μεταφορά αλκοολούχων αναψυκτικών περιεκτικότητας σε αλκοόλ άνω του 24% αλλά κάτω του 70% κατ'όγκο (ομάδα συσκευασίας III) σε ξύλινα βαρέλια μη εγκεκριμένα από τον ΟΗΕ χωρίς ετικέτες επικινδυνότητας, η οποία υπόκειται σε αυστηρότερες απαιτήσεις όσον αφορά τη φόρτωση και το όχημα.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Κανονισμός 7 παράγραφοι 13 και 14.

Παρατηρήσεις: Πρόκειται για υψηλής αξίας προϊόν υποκείμενο σε ειδικό φόρο κατανάλωσης, το οποίο πρέπει να μεταφέρεται από το οινοπνευματοποιείο σε αποθήκες υπό τελωνειακό έλεγχο με ασφαλή και ασφαλισμένα οχήματα, τα οποία φέρουν κρατικές τελωνειακές σφραγίδες. Η υποχώρηση της συσκευασίας και της επισήμανσης λαμβάνεται υπόψη στις πρόσθετες απαιτήσεις ασφαλείας.

II

Σιδηροδρομική μεταφορά

II.1. RID

Κανονισμός για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων, ο οποίος επισυνάφθηκε ως Προσάρτημα Γ στη σύμβαση για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές (COTIF), όπως πρόκειται να τεθεί σε ισχύ από την 1^η Ιανουαρίου 2009.

II.2. Πρόσθετες μεταβατικές διατάξεις

1. Τα κράτη μέλη δύνανται να διατηρήσουν τις παρεκκλίσεις που έχουν εγκριθεί με βάση το άρθρο 4 της οδηγίας 96/49/EK έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010 ή έως ότου τροποποιηθεί το παράρτημα II.1, ούτως ώστε να ανταποκρίνεται στις συστάσεις των HE για τις μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο, εφόσον η τροποποίηση επέλθει ενωρίτερα.
2. Εντός του εδάφους του, κάθε κράτος μέλος δύναται να επιτρέπει τη χρήση βυτιοφόρων βαγονιών περιτυπώματος 1520mm που έχουν κατασκευασθεί πριν την 1^η Ιουλίου 2005 και δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, έχουν κατασκευασθεί όμως σύμφωνα με τις απαιτήσεις της εθνικής νομοθεσίας που ίσχυαν την 30ή Ιουνίου 2005, με την προϋπόθεση ότι αυτά τα βαγόνια διατηρούνται στα απαιτούμενα επίπεδα ασφάλειας.
3. Εντός του εδάφους του, κάθε κράτος μέλος δύναται να επιτρέπει τη χρήση βυτιοφόρων βαγονιών που έχουν κατασκευαστεί πριν την 1^η Ιανουαρίου 1997 και ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, έχουν κατασκευασθεί όμως σύμφωνα με τις απαιτήσεις της εθνικής νομοθεσίας που ίσχυαν την 31^η Δεκεμβρίου 1996, με την προϋπόθεση ότι αυτά τα βυτιοφόρα βαγόνια διατηρούνται στα απαιτούμενα επίπεδα ασφάλειας.

Τα βυτιοφόρα βαγόνια, τα οποία κατασκευάστηκαν πριν ή μετά την 1^η Ιανουαρίου 1997 και δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, έχουν κατασκευασθεί όμως σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας 96/49/EK που ίσχυε κατά την κατασκευή τους, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται στις εγχώριες μεταφορές.
4. Εντός του εδάφους του, κάθε κράτος μέλος δύναται να επιτρέπει τη χρήση βαρελιών υπό πίεση, των δεσμών φιαλών και των δεξαμενών που έχουν κατασκευασθεί πριν την 1^η Ιουλίου 2007 και άλλα δοχεία που έχουν κατασκευασθεί πριν την 1^η Ιουλίου 2003 και δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, έχουν κατασκευασθεί όμως σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ίσχυαν κατά την κατασκευή τους αλλά όχι μετά την 1^η Ιουλίου 2005 για τα βαρέλια υπό πίεση, τις δέσμες φιαλών και τις δεξαμενές, και όχι μετά την 1^η Ιουλίου 2001 για τα άλλα δοχεία, με την προϋπόθεση ότι ο εξοπλισμός αυτός διατηρείται στα απαιτούμενα επίπεδα ασφάλειας.
5. Εντός του εδάφους του, κάθε κράτος μέλος, στο οποίο η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι συνήθως κάτω των - 20°C, μπορεί να επιβάλει αυστηρότερα πρότυπα όσον αφορά τη θερμοκρασία λειτουργίας των υλικών τα οποία

χρησιμοποιούνται στις πλαστικές συσκευασίες, τις δεξαμενές και τον εξοπλισμό τους που προορίζονται για τις εγχώριες σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, έως ότου ενσωματωθούν στο παράρτημα II.1 της παρούσας οδηγίας οι διατάξεις για τις θερμοκρασίες αναφοράς που είναι κατάλληλες για δεδομένες κλιματικές ζώνες.

6. Εντός του εδάφους του, κάθε κράτος μέλος δύναται να διατηρήσει εθνικές διατάξεις άλλες από εκείνες που προβλέπει η παρούσα οδηγία σχετικά με τη θερμοκρασία αναφοράς για την μεταφορά υγροποιημένων αερίων ή μιγμάτων υγροποιημένων αερίων, έως ότου οι διατάξεις για τις θερμοκρασίες αναφοράς που είναι κατάλληλες για δεδομένες κλιματικές ζώνες ενσωματωθούν στα ευρωπαϊκά πρότυπα και αναγραφούν στο παράρτημα II.1 της παρούσας οδηγίας.
7. Εντός του εδάφους του, κάθε κράτος μέλος δύναται να διατηρήσει τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας του που ίσχυαν στις 31 Δεκεμβρίου 1996 σχετικά με την απεικόνιση ή την τοποθέτηση κωδικού ανάληψης δράσης έκτακτης ανάγκης ή της κάρτας επικινδυνότητας στη θέση του αναγνωριστικού αριθμού επικινδυνότητας που ορίζεται στο παράρτημα II.1 της παρούσας οδηγίας.
8. Για τις μεταφορές μέσω της Σήραγγας της Μάγχης, η Γαλλία και το Ηνωμένο Βασίλειο δύναται να επιβάλουν αυστηρότερες απαιτήσεις από εκείνες που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.
9. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να θεσπίζουν κανονισμούς για τις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων στο έδαφός τους από και προς τα συμβαλλόμενα μέρη της Οργάνωσης Συνεργασίας των Σιδηροδρομικών Επιχειρήσεων (OSJD) που δεν είναι συμβαλλόμενα μέρη της COTIF. Οι κανονισμοί αυτοί εφαρμόζονται μόνον για τις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων με βαγόνια επιτρεπόμενα σε κράτος που δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος της COTIF. Με κατάλληλα μέτρα και υποχρεώσεις τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη εγγυώνται τη διατήρηση επιπέδου ασφαλείας ισοδύναμου εκείνου που προβλέπουν οι RID.

II.3. Πρόσθετες εθνικές διατάξεις

Παρεκκλίσεις των κρατών μελών για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων εντός του εδάφους τους με βάση το άρθρο 7 παράγραφος 2.

Αρίθμηση παρεκκλίσεων: RA-a/b1/b2-MS-nn, όπου

RA=Σιδηρόδρομος

a/b1/b2= άρθρο 7 παράγραφος 2 α/β1/β2

MS= συντομογραφία κράτους μέλους

Nn= αύξων αριθμός

Με βάση το άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο α

DE Γερμανία

RA-a-DE-1

Θέμα: Εξαίρεση μικρών ποσοτήτων ορισμένων επικίνδυνων εμπορευμάτων ιδιωτικής χρήσης.

Παραπομπή στο παράρτημα II.1. της παρούσας οδηγίας: Πίνακας του κεφαλαίου 3.2 για ορισμένους αριθμούς UN των Κλάσεων 1 έως 9.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας : Άδεια μεταφοράς και διατάξεις.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας : Κλάσεις 1 έως 9· εξαίρεση ορισμένων πολύ μικρών ποσοτήτων διαφόρων ειδών σε συσκευασίες και ποσότητες για ιδιωτική χρήση· ανώτατο όριο 50 kg ανά μονάδα μεταφοράς· εφαρμογή των γενικών απαιτήσεων συσκευασίας στην εσωτερική συσκευασία.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.2002 (BGBI. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.2003 (BGBI. I S. 595); Ausnahme 3.

Παρατηρήσεις: Παρέκκλιση έως τις 31.12.2004.

Κατάλογος αριθ. 14*.

RA-a-DE-2

Θέμα: Άδεια για συνδυασμένη συσκευασία.

Παραπομπή στο παράρτημα II.1. της παρούσας οδηγίας: 4.1.10.4 MP2

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας : Απαγόρευση συνδυασμένων συσκευασιών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας : Κλάσεις 1.4S, 2, 3 και 6.11· άδεια συνδυασμένων συσκευασιών για είδη της Κλάσης 1.4S (φυσίγγια για μικρά όπλα), αερολύματα (Κλάση 2) και υλικά καθαρισμού και επεξεργασίας της Κλάσης 3 και 6.1 (αναγραφόμενοι αριθμοί UN), όπως ορίζεται ότι πωλούνται σε συνδυασμένες συσκευασίες της ομάδας συσκευασιών II και σε μικρές ποσότητες. άδεια συνδυασμένων συσκευασιών για είδη της Κλάσης 1.4S (φυσίγγια για μικρά όπλα), αερολύματα (Κλάση 2) και υλικά καθαρισμού και επεξεργασίας της Κλάσης 3 και 6.1 (αναγραφόμενοι αριθμοί UN), όπως ορίζεται ότι πωλούνται σε συνδυασμένες συσκευασίες της ομάδας συσκευασιών II και σε μικρές ποσότητες.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.2002 (BGBI. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.2003 (BGBI. I S. 595); Ausnahme 21.

Παρατηρήσεις: Κατάλογος αριθ.. 30, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f, 30g.*

FR Γαλλία

RA-a-FR-1

Θέμα: Μεταφορά ελεγμένων αποσκευών σε επιβατηγά τρένα.

Παραπομπή στο παράρτημα II.1. της παρούσας οδηγίας: 7.7

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας : Ύλες και είδη RID αποκλειόμενες των μεταφορών ως ταξιδιωτικές αποσκευές.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι ύλες και τα είδη RID που επιτρέπεται να μεταφέρονται ως κατεπείγοντα δέματα μπορούν να μεταφέρονται ως ταξιδιωτικές αποσκευές σε επιβατηγά τρένα.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (Διάταγμα της 5ης Ιουνίου 2001 για τις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, "Διάταγμα RID") — Άρθρο 18.

RA-a-FR-2

Θέμα: Δέματα με επικίνδυνες ύλες φερόμενα από επιβάτες στα τρένα.

Παραπομπή στο παράρτημα II.1. της παρούσας οδηγίας: 7.7

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας : Ύλες και είδη RID αποκλειόμενες των μεταφορών ως χειραποσκευές.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας : Η μεταφορά δεμάτων, ως χειραποσκευές, με επικίνδυνες ύλες προοριζόμενες για προσωπική ή επαγγελματική χρήση των επιβατών επιτρέπεται υπό ορισμένους όρους: ισχύουν μόνον οι διατάξεις για τη συσκευασία, την επισήμανση των δεμάτων και την τοποθέτηση επισήμανσης σε αυτά, όπως αυτές ορίζονται στα σημεία 4.1, 5.2 και 3.4.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (Διάταγμα της 5ης Ιουνίου 2001 για τις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, "Διάταγμα RID") — Άρθρο 19.

Παρατηρήσεις: Επιτρέπονται τα φορητά δοχεία αερίου για ασθενείς με αναπνευστικά προβλήματα στην ποσότητα που τους είναι αναγκαία για ένα ταξίδι.

RA-a-FR-3

Θέμα: Μεταφορές για τις ανάγκες του σιδηροδρομικού μεταφορέα.

Παραπομπή στο παράρτημα II.1. της παρούσας οδηγίας: 5.4.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Πληροφορίες για επικίνδυνες ύλες που πρέπει να επισημαίνονται στο δελτίο αποστολής.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Η μεταφορά, για τις ανάγκες του σιδηροδρομικού μεταφορέα, ποσοτήτων που δεν υπερβαίνουν τα όρια που καθορίζονται στο 1.1.3.6 δεν υπόκειται στην υποχρέωση δήλωσης φορτίου.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (Διάταγμα της 5ης Ιουνίου 2001 για τις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, "Διάταγμα RID") — Άρθρο 20.2.

RA-a-FR-4

Θέμα: Εξαίρεση επισήμανσης ορισμένων ταχυδρομικών αμαξιών.

Παραπομπή στο παράρτημα II.1. της παρούσας οδηγίας: 5.3.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Υποχρέωση τοποθέτησης επισημάνσεων στα τοιχεία των αμαξών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Πρέπει να επισημαίνονται μόνον οι ταχυδρομικές άμαξες που μεταφέρουν υλικό άνω των 3 τόνων της ίδιας Κλάσης (πλην των 1, 6.2 ή 7).

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (Διάταγμα της 5ης Ιουνίου 2001 για τις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, "Διάταγμα RID") — Άρθρο 21.1.

RA-a-FR-5

Θέμα: Εξαίρεση επισημάνσης ορισμένων αμαξών που μεταφέρουν μικρά εμπορευματοκιβώτια.

Παραπομπή στο παράρτημα II.1. της παρούσας οδηγίας: 5.3.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Υποχρέωση τοποθέτησης επισημάνσεων στα τοιχεία των αμαξών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Εάν τα μικρά εμπορευματοκιβώτια φέρουν ευκρινή επισημάνση, δεν χρειάζεται επισημάνση και στις άμαξες.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (Διάταγμα της 5ης Ιουνίου 2001 για τις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, "Διάταγμα RID") — Άρθρο 21.2.

RA-a-FR-6

Θέμα: Εξαίρεση επισημάνσης των αμαξοστοιχιών που μεταφέρουν οδικά οχήματα φορτωμένα με κόλα.

Παραπομπή στο παράρτημα II.1. της παρούσας οδηγίας: 5.3.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Υποχρέωση τοποθέτησης επισημάνσεων στα τοιχεία των αμαξών.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας : Εάν τα οδικά οχήματα φέρουν επισημάνση αντίστοιχη με εκείνη των κόλων που μεταφέρουν, δεν χρειάζεται επισημάνση και στις άμαξες.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer (Διάταγμα της 5ης Ιουνίου 2001 για τις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, "Διάταγμα RID") — Άρθρο 21.3.

SE Σουηδία

RA-a-SE-1

Θέμα: Οι σιδηροδρομικές άμαξες που μεταφέρουν επικίνδυνα εμπορεύματα, ως κατεπείγοντα εμπορεύματα, δεν χρειάζονται επισήμανση.

Παραπομπή στο παράρτημα II.1. της παρούσας οδηγίας: 5.3.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας : Οι σιδηροδρομικές άμαξες που μεταφέρουν επικίνδυνα εμπορεύματα πρέπει να φέρουν ανάλογη πινακίδα.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας : Οι σιδηροδρομικές άμαξες που μεταφέρουν επικίνδυνα εμπορεύματα, ως κατεπείγοντα εμπορεύματα, δεν χρειάζονται επισήμανση.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Παρατηρήσεις: Υπάρχουν ποσοτικά όρια στους RID για εμπορεύματα δηλωμένα ως κατεπείγοντα. Επομένως πρόκειται για μικρή ποσότητα.

UK Ηνωμένο Βασίλειο

RA-a-UK-1

Θέμα: Μεταφορά ορισμένων ραδιενεργών υλικών χαμηλής επικινδυνότητας όπως επιτραπέζια ρολόγια, ρολόγια χειρός, ανιχνευτές καπνού, πυξίδες.

Παραπομπή στο παράρτημα II.1. της παρούσας οδηγίας: Οι περισσότερες απαιτήσεις των RID.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας : Απαιτήσεις για τη μεταφορά υλικών της Κλάσης 7.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Πλήρης εξαίρεση από τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας ορισμένων εμπορικών προϊόντων που περιέχουν περιορισμένες ποσότητες ραδιενεργού υλικού.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg 2(6) [as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999].

Παρατηρήσεις: Πρόκειται για παρέκκλιση βραχυπρόθεσμης διάρκειας, η οποία δεν θα χρειάζεται όταν ενσωματωθούν στους RID τροποποιήσεις παρεμφερείς με τους κανονισμούς της ΙΑΕΑ.

RA-a-UK-2

Θέμα: Μείωση των περιορισμών για τη μεταφορά μεικτών φορτίων εκρηκτικών, και τη μεταφορά εκρηκτικών μαζί με άλλα επικίνδυνα εμπορεύματα, με άμαξες, οχήματα και εμπορευματοκιβώτια (N4/5/6).

Παραπομπή στο παράρτημα II.1. της παρούσας οδηγίας: 7.5.2.1 και 7.5.2.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Περιορισμοί για ορισμένους τύπους μικτού φορτίου.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας : Η εθνική νομοθεσία είναι λιγότερο περιοριστική για τα μεικτά φορτία εκρηκτικών, με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω μεταφορά είναι ακίνδυνη.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg 2(6) [as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999].

Παρατηρήσεις: Το HB επιθυμεί να επιτραπούν ορισμένες παραλλαγές στους κανόνες περί ομαδοποίησης των εκρηκτικών και ομαδοποίησης των εκρηκτικών μαζί με άλλα επικίνδυνα εμπορεύματα. Κάθε παραλλαγή θα έχει ποσοτικό περιορισμό για ένα ή περισσότερα συστατικά τμήματα του φορτίου και θα επιτρέπεται με την προϋπόθεση ότι "έχουν ληφθεί όλα τα δυνατά μέτρα για να μην έλθουν τα εκρηκτικά σε επαφή με τα εμπορεύματα αυτά ή να μην τα θέσουν σε κίνδυνο ή να μην κινδυνεύσουν τα ίδια τα εκρηκτικά από τα εμπορεύματα αυτά".

Παραδείγματα παραλλαγών που ίσως το HB επιθυμεί να επιτραπούν είναι:

1. Τα εκρηκτικά που υπάγονται στους αριθμούς UN 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360, ή 0361 θα μπορούν να μεταφέρονται στο ίδιο όχημα με επικίνδυνα εμπορεύματα που υπάγονται στον αριθμό UN 1942. Η ποσότητα εμπορευμάτων UN 1942 που θα επιτρέπεται προς μεταφορά θα προσομοιώνεται με εκρηκτικό 1.1D.
2. Τα εκρηκτικά που υπάγονται στους αριθμούς UN 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431, ή 0453 θα μπορούν να μεταφέρονται στο ίδιο όχημα μαζί με επικίνδυνα εμπορεύματα (εκτός των εύφλεκτων αερίων, των μολυσματικών και των τοξικών ουσιών) της κατηγορίας 2 ή μαζί με επικίνδυνα εμπορεύματα της κατηγορίας 3, ή με οιοδήποτε συνδυασμό αυτών, με την προϋπόθεση ότι η συνολική μάζα ή ο συνολικός όγκος επικίνδυνων εμπορευμάτων της κατηγορίας 2 δεν υπερβαίνει τα 500 kg ή l και η συνολική καθαρή μάζα των εκρηκτικών δεν υπερβαίνει τα 500 kg.
3. Τα εκρηκτικά 1.4G θα μπορούν να μεταφέρονται μαζί με εύφλεκτα υγρά και εύφλεκτα αέρια της κατηγορίας 2 ή με μη εύφλεκτα, μη τοξικά αέρια της κατηγορίας 3, ή με οιοδήποτε συνδυασμό αυτών στο ίδιο όχημα, με την προϋπόθεση ότι η συνολική μάζα ή ο όγκος των επικίνδυνων εμπορευμάτων δεν υπερβαίνει τα 200 kg ή l και η συνολική καθαρή μάζα των εκρηκτικών δεν υπερβαίνει τα 20 kg.
4. Τα εκρηκτικά είδη που υπάγονται στην ταξινόμηση των αριθμών UN 0106, 0107 ή 0257 θα μπορούν να μεταφέρονται με εκρηκτικά είδη των ομάδων συμβατότητας D, E ή F των οποίων είναι συστατικά. Η συνολική ποσότητα εκρηκτικών που υπάγονται στους αριθμούς UN 0106, 0107 ή 0257 δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 20 kg.

RA-a-UK-3

Θέμα: Να επιτραπεί διαφορετική "μέγιστη συνολική ποσότητα ανά μονάδα μεταφοράς" για εμπορεύματα της Κλάσης 1 των κατηγοριών 1 και 2 του πίνακα στο σημείο 1.1.3.1.

Παραπομπή στο παράρτημα II.1. της παρούσας οδηγίας: 1.1.3.1

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Απαλλαγές οι οποίες συνδέονται με το χαρακτήρα της μεταφοράς.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Θέσπιση κανόνων που προβλέπουν απαλλαγές για τις περιορισμένες ποσότητες και για μικτή φόρτωση εκρηκτικών.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Κανονισμός 3 παράγραφος 7 στοιχείο β).

Παρατηρήσεις: Να επιτραπούν διαφορετικά όρια για τις μικρές ποσότητες καθώς και διαφορετικοί παράγοντες πολλαπλασιασμού για τις μεικτές φορτώσεις εμπορευμάτων της Κλάσης 1, δηλαδή "50" για την κατηγορία 1 και "500" για την κατηγορία 2. Για τις ανάγκες του υπολογισμού των μεικτών φορτώσεων, οι παράγοντες πολλαπλασιασμού είναι "20" για την κατηγορία μεταφοράς 1 και "2" για την κατηγορία μεταφοράς 2.

RA-a-UK-4

Θέμα: Έγκριση της RA-a-FR-6.

Παραπομπή στο παράρτημα II.1. της παρούσας οδηγίας: 5.3.1.3.2.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας: Χαλάρωση των απαιτήσεων επισήμανσης που εφαρμόζονται στα χρησιμοποιούμενα για τη μεταφορά βαγόνια με φορτηγά σιδηροδρόμου.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Οι απαιτήσεις επισήμανσης δεν εφαρμόζονται εφόσον οι ετικέτες οι οποίες επιτίθενται επί του οχήματος είναι ευκρινείς.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(12).

Παρατηρήσεις: Αυτή η εθνική διάταξη υπήρχε ανέκαθεν στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Με βάση το άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο β1

DE Γερμανία

RA-b1-DE-1

Θέμα: Μεταφορά εμπορευμάτων πολυχλωριούχου διφαινυλίου της Κλάσης 9 — μολυσμένα υλικά χύδην.

Παραπομπή στο παράρτημα II.1. της παρούσας οδηγίας: 7.3.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας : Μεταφορές χύδην.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας : Άδεια μεταφοράς χύδην σε σφραγισμένα ανταλλάσσόμενα αμαξώματα οχημάτων ή εμπορευματοκιβώτια τα οποία είναι στεγανά σε υγρά ή σκόνες.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 11.

Παρατηρήσεις: Παρέκκλιση 11 έως τις 31.12.2004· από το 2005, ισχύουν οι ίδιες διατάξεις στην ADR και στους RID.

Βλέπε επίσης πολυμερή συμφωνία M137.

Κατάλογος αριθ. 4*.

RA-b1-DE-2

Θέμα: Μεταφορά συσκευασμένων επικίνδυνων αποβλήτων.

Παραπομπή στο παράρτημα II.1. της παρούσας οδηγίας: Μέρη 1 έως 5.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας : Κατάταξη, συσκευασία και σήμανση.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας: Κλάσεις 2 έως 6.1, 8 και 9: Συνδυασμένες συσκευασίες και μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων σε δέματα και IBC· τα απόβλητα πρέπει να βρίσκονται μέσα σε εσωτερικές συσκευασίες (όπως αποκομίσθηκαν) και να είναι χωρισμένα σε ειδικές ομάδες αποβλήτων (αποφυγή επικίνδυνων αντιδράσεων με άλλη ομάδα αποβλήτων)· χρήση ειδικών γραπτών οδηγιών για τις ομάδες αποβλήτων, καθώς και φορτωτικής· αποκομιδή οικιακών απορριμμάτων και απορριμμάτων εργαστηρίων, κλπ.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 06.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.04.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 20.

Παρατηρήσεις: Κατάλογος αριθ. 6*.

SE Σουηδία

RA-b1-SE-1

Θέμα: Μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων σε μονάδες οριστικής διάθεσης επικίνδυνων αποβλήτων.

Παραπομπή στο παράρτημα II.1. της παρούσας οδηγίας: Μέρος 2, Κεφάλαιο 5.2, και 6.1.

Περιεχόμενο του παραρτήματος της οδηγίας : Ταξινόμηση, σήμανση και τοποθέτηση επισήμανσης, και απαιτήσεις κατασκευής και δοκιμών της συσκευασίας.

Περιεχόμενο της εθνικής νομοθεσίας : Η νομοθεσία συνίσταται σε απλουστευμένα κριτήρια κατάταξης, λιγότερο περιοριστικές απαιτήσεις για την κατασκευή και τις δοκιμές της συσκευασίας, και σε τροποποιημένες απαιτήσεις επισήμανσης και τοποθέτησης της επισήμανσης. Τα επικίνδυνα απόβλητα αντί να ταξινομούνται σύμφωνα με την RID κατατάσσονται σε διάφορες ομάδες αποβλήτων. Κάθε ομάδα αποβλήτων περιλαμβάνει ουσίες οι οποίες μπορούν, σύμφωνα με την RID, να συσκευάζονται μαζί (μικτή συσκευασία). Κάθε συσκευασία πρέπει να φέρει επισήμανση με τον αντίστοιχο κωδικό της ομάδας αποβλήτων αντί του αριθμού UN.

Αρχική παραπομπή στην εθνική νομοθεσία: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Παρατηρήσεις: Οι κανονισμοί αυτοί θα μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνον για τη μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων από δημόσιες μονάδες ανακύκλωσης σε μονάδες οριστικής διάθεσης επικίνδυνων αποβλήτων.

III

Εσωτερικές πλωτές μεταφορές

III.1. ADN

Συνημμένοι κανονισμοί στην ευρωπαϊκή συμφωνία σχετικά με τις διεθνείς μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων μέσω της εσωτερικής ναυσιπλοΐας (ADN), όπως θα εφαρμόζονται από 1^η Ιανουαρίου 2009, καθώς και το άρθρο 3 στοιχεία (στ) και (η), το άρθρο 8 παράγραφοι 1 και 3, και τα άρθρα 17 και 18 της ADN, εννοείται δε ότι ο όρος "αντισυμβαλλόμενο μέρος" αντικαθίστανται από τον όρο "κράτος μέλος", αναλόγως.

III.2. Πρόσθετες μεταβατικές διατάξεις

-

III.3. Πρόσθετες εθνικές διατάξεις

-

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

1. ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ:

Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΔΒΔ / ΠΒΔ (ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΒΑΣΕΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ/ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΒΑΣΕΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ)

Τομέας πολιτικής: *Ενέργεια και μεταφορές*

Δραστηριότητα: *Ασφάλεια και προστασία των χρηστών ενέργειας και μεταφορών*

3. ΓΡΑΜΜΕΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

3.1. Γραμμές προϋπολογισμού (επιχειρησιακές γραμμές και συναφείς γραμμές τεχνικής και διοικητικής βοήθειας (πρώην γραμμές Β.Α) περιλαμβανομένων των ονομασιών τους:

Ασφάλεια μεταφορών 06 0701 00

3.2. Διάρκεια της δράσης και της δημοσιονομικής επίπτωσης:

Αόριστη, με έναρξη το 2008

3.3. Δημοσιονομικά χαρακτηριστικά

Γραμμή προϋπολ. ογισμού	Είδος δαπάνης		Νέα	Συμμετοχή ΕΖΕΣ	Συνεισφορές υποψήφιων χωρών	Τομέας δημοσιονομικών προοπτικών
06 0701 00	Μη- ΥΔ	ΜΔΠ ¹⁸	ΟΧΙ	ΟΧΙ	ΟΧΙ	αριθ. [1Α]

¹⁸ Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις, εφεξής ΜΔΠ.

4. ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΟΡΩΝ

4.1. Δημοσιονομικοί πόροι

4.1.1. Ανακεφαλαιωτικό των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων (ΠΑΥ) και των πιστώσεων πληρωμών (ΠΠ)

(Έτος n= 2006)

εκατ. ευρώ (3 δεκαδικά ψηφία)

Είδος δαπάνης	Τμήμα αριθ.		Έτος n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 και επόμε να	Σύνολο
---------------	----------------	--	-----------	-------	-------	-------	-------	-----------------------------	--------

Επιχειρησιακές δαπάνες¹⁹

Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων (ΠΑΥ)	8.1.	α.			0.5		0.5		1.0
Πιστώσεις πληρωμών (ΠΠ)		β			0.5		0.5		1.0

Διοικητικές δαπάνες περιλαμβανόμενες στο ποσό αναφοράς²⁰

Τεχνική και διοικητική βοήθεια (ΜΔΠ)	8.2.4.	γ							
---	--------	---	--	--	--	--	--	--	--

ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΠΟΣΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων		α+γ			0.5		0.5		1.0
Πιστώσεις πληρωμών		β+γ			0.5		0.5		1.0

Διοικητικές δαπάνες μη περιλαμβανόμενες στο ποσό αναφοράς²¹

Ανθρώπινοι πόροι και συναφείς δαπάνες (ΜΔΠ)	8.2.5.	δ							
Διοικητικές δαπάνες, εκτός ανθρώπινων πόρων και συναφών δαπανών, μη περιλαμβανόμενες στο ποσό αναφοράς (ΜΔΠ)	8.2.6.	ε							

Συνολικές ενδεικτικές δαπάνες της δράσης

ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΥ, περιλαμβανομένων των δαπανών για ανθρώπινους πόρους		α+γ +δ +ε							
--	--	-----------------	--	--	--	--	--	--	--

¹⁹ Δαπάνες εκτός Κεφαλαίου xx 01 του σχετικού Τίτλου xx.

²⁰ Δαπάνες του άρθρου xx 01 04 του Τίτλου xx.

²¹ Δαπάνες Κεφαλαίου xx 01 εκτός των δαπανών των άρθρων xx 01 04 ή xx 01 05.

ΣΥΝΟΛΟ περιλαμβανομένων δαπανών για ανθρώπινους πόρους	ΠΠ, των		β+γ +δ +ε							
--	-------------------	--	-----------------	--	--	--	--	--	--	--

Λεπτομέρειες σχετικά με τη συγχρηματοδότηση

εκατ. ευρώ (3 δεκαδικά ψηφία)

Συγχρηματοδοτών οργανισμός		Έτος n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 και επόμε να	Σύνολο
.....	στ							
ΣΥΝΟΛΟ περιλαμβανομένης συγχρηματοδότησης	ΠΑΥ της α+γ +δ +ε +στ							

4.1.2. Συμβατότητα με το δημοσιονομικό προγραμματισμό

- ☒ Η πρόταση είναι συμβατή με τον ισχύοντα δημοσιονομικό προγραμματισμό.
- ☐ Η πρόταση απαιτεί τον επαναπρογραμματισμό του σχετικού τομέα των δημοσιονομικών προοπτικών.
- ☐ Η πρόταση ενδέχεται να απαιτήσει την εφαρμογή των διατάξεων της Διοργανικής Συμφωνίας²² (σχετικά με το μέσο ευελιξίας ή με την αναθεώρηση των δημοσιονομικών προοπτικών).

4.1.3. Δημοσιονομική επίπτωση στα έσοδα

- ☒ Η πρόταση δεν έχει δημοσιονομική επίπτωση στα έσοδα
- ☐ Η πρόταση έχει δημοσιονομική επίπτωση – η επίπτωση στα έσοδα είναι η ακόλουθη:

εκατ. ευρώ (με ένα δεκαδικό ψηφίο)

		Πριν από τη δράση[Έτος n-1]	Κατάσταση μετά τη δράση					
Γραμμή προϋπολογισμού	Έσοδα		[Έτο ς n]	n+1	n+2	n+3	n+4	[n+5] ²³
	α) Έσοδα σε απόλυτες τιμές							
	β) Αλλαγές στα έσοδα	Δ						

²² Βλέπε σημεία 19 και 24 της διοργανικής συμφωνίας.

²³ Να προστεθούν στήλες εάν είναι αναγκαίο, δηλαδή εάν η διάρκεια της δράσης υπερβαίνει τα 6 έτη.

4.2. Ανθρώπινοι πόροι (FTE=ΙΠΑ) (περιλαμβανομένων των μονίμων υπαλλήλων και του έκτακτου και εξωτερικού προσωπικού) – βλέπε λεπτομέρειες στο σημείο 8.2.1.

Ετήσιες ανάγκες	Έτος n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 και επόμεν α
Σύνολο ανθρώπινων πόρων						

5. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΣΤΟΧΟΙ

5.1. Ανάγκη υλοποίησης βραχυπρόθεσμα ή μακροπρόθεσμα

Το δημοσιονομικό μέρος της πρότασης και το παρόν δελτίο αφορούν μόνον τις μεταφράσεις των διεθνών συμφωνιών, οι οποίες έχουν επισυναφθεί στην προτεινόμενη οδηγία, στις κοινοτικές γλώσσες. Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον προϋπολογισμό της ΕΕ.

Σε σχέση με τις οδηγίες-πλαίσιο 94/55/EK και 96/49/EK για τα επικίνδυνα εμπορεύματα τίθεται ένα συγκεκριμένο πρόβλημα στα παραρτήματά τους, όπου αναφέρεται: “ΣΗΜ: Τα κείμενα σε όλες τις επίσημες κοινοτικές γλώσσες θα δημοσιευθούν μόλις καταρτιστεί κωδικοποιημένο/τροποποιημένο κείμενο (των ADR/RID) και ολοκληρωθούν οι μεταφράσεις.” Η Νομική Υπηρεσία θεωρεί ότι αυτό σημαίνει πως οι ADR και RID πρέπει να έχουν μεταφρασθεί και δημοσιευθεί από την Επιτροπή σε όλες τις επίσημες κοινοτικές γλώσσες πριν οι οδηγίες αρχίσουν να ισχύουν επίσημα. Οι ADR/RID (και ADN) περιέχουν περίπου 1000 σελίδες η καθεμιά και τροποποιούνται κάθε δύο χρόνια, οι δε τροποποιήσεις, οι οποίες επίσης επέρχονται κάθε δύο χρόνια, αποτελούνται από 150-200 σελίδες ανά έγγραφο. Συγκεκριμένα, μετά την τελευταία διεύρυνση, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να φέρει σε πέρας αυτόν τον όγκο μεταφράσεων. Από το 2003 (κύκλοι που καλύπτουν το 2003, 2004, 2005 και το επόμενο έτος, το δε 2007, ήδη εν εξελίξει), μεταφράσθηκαν και δημοσιεύθηκαν μόνον οι τροποποιητικές οδηγίες της Επιτροπής χωρίς όμως τα παραρτήματά τους. Τα κράτη μέλη διαθέτουν επομένως κοινοτική νομοθεσία, η οποία διέπει τα εθνικά νομοθετικά μέτρα τους, η Κοινότητα όμως δεν είχε την αρμοδιότητα να ζητήσει εθνικά μέτρα ή να κινήσει, στις περιπτώσεις που ήταν αναγκαίο, διαδικασίες παράβασης. Οι ADR, RID και ADN διατίθενται μόνον στην αγγλική και τη γαλλική γλώσσα, οι δε RID υπάρχουν και στη γερμανική. Ανά διετία, τα κράτη μέλη μεταφράζουν τα ίδια για την εθνική τους νομοθεσία τις κωδικοποιημένες εκδόσεις των συμφωνιών που εφαρμόζουν. Τα κράτη μέλη συνήθως δεν χρησιμοποιούν τις μεταφράσεις της Κοινότητας προς το σκοπό αυτό, η αξία των οποίων δεν είναι επομένως προφανής.

5.2. Προστιθέμενη αξία της κοινοτικής συμμετοχής, συνέπεια της πρότασης με άλλα δημοσιονομικά μέσα και δυνατή συνέργεια

Με τη νέα πρόταση οδηγίας, αυτό που επιδιώκεται είναι να εγκαταλειφθεί η μετάφραση σε κοινοτικό επίπεδο και να αφεθεί στα κράτη μέλη η μετάφραση και η δημοσίευση στις εθνικές γλώσσες. Η Επιτροπή οφείλει επομένως να υποστηρίξει οικονομικά τις εθνικές μεταφράσεις, λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξοικονόμηση που θα έχει η Επιτροπή όσον αφορά το κόστος της μετάφρασης και της δημοσίευσης θα είναι υψηλότερη από την οικονομική στήριξη προς τα

κράτη μέλη. Το πρώτο οικονομικό έτος, κατά το οποίο πρέπει να διατεθούν οι αναγκαίες πιστώσεις, είναι το 2009, αυτό δε θα απαιτείται στη συνέχεια ανά διετία.

5.3. Στόχοι, αναμενόμενα αποτελέσματα και συναφείς δείκτες της πρότασης στο πλαίσιο της ΔΒΔ (διαχείρισης βάσει δραστηριοτήτων)

Στρατηγικός στόχος της Επιτροπής: Ασφάλεια

Γενικός στόχος της ΓΔ: Ασφάλεια και προστασία

Επιχειρησιακός στόχος της ΓΔ: Ενίσχυση της ασφάλειας των μεταφορών

Η προτεινόμενη οδηγία θα απλουστεύσει και θα εναρμονίσει τους κοινοτικούς κανόνες για τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων και συνεπώς θα βελτιώσει την ασφάλεια και την προστασία των μεταφορών.

Το οικονομικό μέρος της πρότασης θα καταστήσει δυνατή τη μεταφορά της οδηγίας στο εθνικό δίκαιο των κρατών μελών, διότι θα διατίθενται οι εθνικές μεταφράσεις των συνημμένων διεθνών συμφωνιών σε όλες τις κοινοτικές γλώσσες.

5.4. Μέθοδος υλοποίησης (ενδεικτική)

☐ **Κεντρική διαχείριση**

☐ άμεσα από την Επιτροπή

☐ έμμεσα με ανάθεση σε:

☐ εκτελεστικούς οργανισμούς

☐ οργανισμούς που έχουν συσταθεί από τις Κοινότητες σύμφωνα με το άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού

☐ εθνικούς δημόσιους οργανισμούς/οργανισμούς με αποστολή δημόσιας υπηρεσίας

☒ **Επιμερισμένη ή αποκεντρωμένη διαχείριση**

☒ με τα κράτη μέλη

☐ με τρίτες χώρες

☐ **Από κοινού διαχείριση με διεθνείς οργανισμούς (διευκρινίστε)**

Παρατηρήσεις:

6. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

6.1. Σύστημα παρακολούθησης

Η Επιτροπή θα λαμβάνει τις μεταφράσεις και τις δημοσιεύσεις και θα πληρώνει με βάση αυτές.

6.2. Αξιολόγηση

6.2.1. Εκ των προτέρων

Πραγματοποιήθηκε εκτίμηση των επιπτώσεων, στην οποία η δράση που προτιμήθηκε είναι το προτεινόμενο νομοθέτημα, η απλούστευση και η εναρμόνιση των κοινοτικών κανόνων στο πεδίο των μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων. Αυτό υποστηρίχθηκε επίσης σε όλες τις διαβουλεύσεις. Το οικονομικό μέρος της πρότασης αποτελεί αναγκαία προϋπόθεση για την ολοκλήρωση της απλούστευσης.

6.2.2. Μέτρα που λήφθηκαν μετά από ενδιάμεση / εκ των υστέρων αξιολόγηση (διδάγματα από ανάλογες εμπειρίες στο παρελθόν)

Η αξιολόγηση του πολιτικού πεδίου πραγματοποιήθηκε από εξωτερικούς συμβούλους το 2004-05: "Evaluation of the EU policy on the transport of dangerous goods since 1994", όπως αναφέρθηκε και στο σημείο 1.3.1 της εκτίμησης των επιπτώσεων. Στην αξιολόγηση υποστηρίχθηκε η ιδέα που διαπνέει την πρόταση.

6.2.3. Όροι και συχνότητα των μελλοντικών αξιολογήσεων

Αντίστοιχη αξιολόγηση με εκείνη του σημείου 6.2.2 θα πραγματοποιηθεί το 2015.

7. ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ

Καθόσον η Επιτροπή θα πληρώνει μόνον αφού παραλαμβάνει τις εθνικές μεταφράσεις των διεθνών συμφωνιών, η ποιότητα των οποίων μπορεί να ελέγχεται, δεν υπάρχει κίνδυνος απάτης.

8. ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΟΡΩΝ

8.1. Στόχοι της πρότασης από πλευράς δημοσιονομικού κόστους (Έτος n = 2006)

Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων σε εκατ. ευρώ (3 δεκαδικά ψηφία)

(Ονομασίες στόχων, δράσεων και υλοποιήσεων)	Είδος υλοποίησης	Μέσο κόστος	Έτος n		Έτος n+1		Έτος n+2		Έτος n+3		Έτος n+4		Έτος n+5 και επόμενα		ΣΥΝΟΛΟ	
			Αριθ. υλοποιήσεων	Συνολικό κόστος	Αριθ. υλοποιήσεων	Συνολικό κόστος	Αριθ. υλοποιήσεων	Συνολικό κόστος	Αριθ. υλοποιήσεων	Συνολικό κόστος	Αριθ. υλοποιήσεων	Συνολικό κόστος	Αριθ. υλοποιήσεων	Συνολικό κόστος	Αριθ. υλοποιήσεων	Συνολικό κόστος
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ 1 ²⁴ <i>Ενίσχυση της ασφάλειας των μεταφορών</i>																
Δράση 1 Πρόταση οδηγίας για τα επικίνδυνα εμπορεύματα																
Υλοπ. 1	Μεταφράσεις	0,01					50	0,5			50	0,5			100	1,0
Υποσύνολο Στόχος 1		0,01					50	0,5			50	0,5			100	1,0
ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ		0,01					50	0,5			50	0,5			100	1,0

²⁴

Όπως περιγράφεται στο Τμήμα 5.3.

8.2. Διοικητικές δαπάνες

8.2.1. Αριθμός και είδος ανθρώπινων πόρων

Κατηγορίες θέσεων απασχόλησης		Προσωπικό που θα διατεθεί για τη διαχείριση της δράσης από διαθέσιμους και/ή συμπληρωματικούς ανθρώπινους πόρους (αριθμός θέσεων/ΠΠΑ)					
		Έτος n	Έτος n+1	Έτος n+2	Έτος n+3	Έτος n+4	Έτος n+5
Μόνιμοι ή έκτακτοι υπάλληλοι ²⁵ (XX 01 01)	A*/AD						
	B*, C*/AST						
Προσωπικό χρηματοδοτούμενο ²⁶ από το άρθρο XX 01 02							
Λοιπό προσωπικό ²⁷ χρηματοδοτούμενο από το άρθρο XX 01 04/05							
ΣΥΝΟΛΟ							

8.2.2. Περιγραφή των καθηκόντων που απορρέουν από τη δράση

8.2.3. Πηγές ανθρώπινων πόρων (κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης)

- ☐ Θέσεις που έχουν διατεθεί για τη διαχείριση του προγράμματος και πρέπει να αντικατασταθούν ή να παραταθούν
- ☐ Θέσεις που έχουν διατεθεί εκ των προτέρων στο πλαίσιο της διαδικασίας ΕΣΠ/ΠΣΠ (Ετήσιας Στρατηγικής Πολιτικής/Προσχεδίου Προϋπολογισμού) για το έτος n
- ☐ Θέσεις που θα ζητηθούν στο πλαίσιο της επόμενης διαδικασίας ΕΣΠ/ΠΣΠ
- ☐ Θέσεις προς αναδιάρθρωση με χρησιμοποίηση υφιστάμενων πόρων στη σχετική υπηρεσία (εσωτερική αναδιάρθρωση)
- ☐ Θέσεις που απαιτούνται για το έτος n αλλά δεν προβλέπονται στο πλαίσιο της διαδικασίας ΕΣΠ/ΠΣΠ του σχετικού οικονομικού έτους

²⁵ Των οποίων το κόστος ΔΕΝ καλύπτεται από το ποσό αναφοράς.

²⁶ Των οποίων το κόστος ΔΕΝ καλύπτεται από το ποσό αναφοράς.

²⁷ Των οποίων το κόστος περιλαμβάνεται στο ποσό αναφοράς.

8.2.4. Άλλες διοικητικές δαπάνες περιλαμβανόμενες στο ποσό αναφοράς (XX 01 04/05 – Δαπάνες διοικητικής διαχείρισης)

εκατ. ευρώ (3 δεκαδικά ψηφία)

Γραμμή προϋπολογισμού (αριθμός και ονομασία)	Έτος n	Έτος n+1	Έτος n+2	Έτος n+3	Έτος n+4	Έτος n+5 και επόμενα	ΣΥΝΟ ΛΟ
1 Τεχνική και διοικητική βοήθεια (περιλαμβανομένων των σχετικών δαπανών προσωπικού)							
Εκτελεστικοί οργανισμοί ²⁸							
Άλλη τεχνική και διοικητική βοήθεια							
- Εσωτερική (intra muros)							
- Εξωτερική (extra muros)							
Σύνολο τεχνικής και διοικητικής βοήθειας							

8.2.5. Δημοσιονομικές δαπάνες για ανθρώπινους πόρους και συναφείς δαπάνες που δεν περιλαμβάνονται στο ποσό αναφοράς

εκατ. ευρώ (3 δεκαδικά ψηφία)

Κατηγορία ανθρώπινων πόρων	Έτος n	Έτος n+1	Έτος n+2	Έτος n+3	Έτος n+4	Έτος n+5 και επόμενα
Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι (XX 01 01)						
Προσωπικό που χρηματοδοτείται από το άρθρο XX 01 02 (επικουρικοί υπάλληλοι, END(=AEE), συμβασιούχοι υπάλληλοι, κλπ.) (να αναφερθεί η γραμμή του προϋπολογισμού)						
Συνολικές δαπάνες για ανθρώπινους πόρους και συναφείς δαπάνες (ΜΗ περιλαμβανόμενες στο ποσό αναφοράς)						

²⁸

Να γίνει παραπομπή στο νομοθετικό δημοσιονομικό δελτίο που αφορά ειδικά τον (τους) εν λόγω εκτελεστικό (-ούς) οργανισμό (-ούς).

Υπολογισμός– Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι

Υπολογισμός– Προσωπικό που χρηματοδοτείται από το άρθρο XX 01 02

8.2.6. Άλλες διοικητικές δαπάνες που δεν περιλαμβάνονται στο ποσό αναφοράς
εκατ. ευρώ (3 δεκαδικά ψηφία)

	Έτος n	Έτος n+1	Έτος n+2	Έτος n+3	Έτος n+4	Έτος n+5 και επόμενα	ΣΥΝΟ ΛΟ
XX 01 02 11 01 – Αποστολές							
XX 01 02 11 02 – Συνεδριάσεις & διασκέψεις							
XX 01 02 11 03 – Επιτροπές ²⁹							
XX 01 02 11 04 – Μελέτες και παροχή συμβουλών							
XX 01 02 11 05 – Συστήματα πληροφοριών							
2 Σύνολο άλλων δαπανών διαχείρισης (XX 01 02 11)							
3 Άλλες δαπάνες διοικητικής φύσης (να προσδιοριστούν και να αναφερθεί η σχετική γραμμή του προϋπολογισμού)							
Σύνολο διοικητικών δαπανών εκτός των ανθρώπινων πόρων και των συναφών δαπανών (που ΔΕΝ περιλαμβάνονται στο ποσό αναφοράς)							

Υπολογισμός – Άλλες διοικητικές δαπάνες μη περιλαμβανόμενες στο ποσό αναφοράς

²⁹ Να διευκρινιστεί το είδος της επιτροπής και η ομάδα στην οποία ανήκει.